

3 Aruba

Op bezoek in de
gevangenis



7 Nederland

Grootste schoen ter
wereld in Amsterdam



15 Sport

Nederland wint bij
matig voetbal



16 Financieel

Amerikaanse consument
drukt winst Ahold



Overheid gaat hele eiland spuiten

Aruba grote kans op dengue-epidemie

ORANJESTAD — Tussen oktober en november zijn er 254 verdachte gevallen van dengue gerapporteerd bij Dienst Besmettelijke Ziekten. Twee tot drie mensen met dengue liggen in het ziekenhuis. De internationale gezondheidsorganisatie Paho waarschuwt Aruba voor een mogelijke epidemie binnen enkele weken.

“Als het aantal ziektevalen van dengue blijft stijgen zoals dat in de afgelopen weken is gestegen, dan krijgen we zeker een epidemie”, zo benadrukte de directeur Derek-ian Blok van Directie Volksgezondheid de boodschap van Paho. “De overheid zet alles op alles op dengue aan te pakken en de epidemie te voorkomen.”

Tijdens een persconferentie gisteren, waar ook Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) sprak, werd duidelijk dat het eiland een grote kans loopt op een dengue-uitbraak. “De grote hoeveelheid regen van de afgelopen weken maakt dat Aruba in een *high risk* groep zit voor een epidemie. Dat betekent dat we nu actie moeten ondernemen”, aldus Visser. Hij kondigde aan dat Dienst Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) het hele eiland gaat spuiten. Ze beginnen in San Nicolas en dan via Oranjestad en Dakota naar Noord. Het spuiten moet rond 8 december zijn afgerond.

Verdelgen
Het spuiten is een laatste

redmiddel in de strijd tegen dengue, zo bleek tijdens de persconferentie. Het spuitmiddel verdelgt namelijk alleen de volwassen dengue-mug. De larven gaan niet dood van het spuiten. “Het weghalen van broedplaatsen is de enige manier om eitjes weg te halen en dus larven te doden”, aldus directeur Derek-ian Blok van Directie Volksgezondheid. “Eitjes hebben twee tot drie dagen nodig om een mug te worden. We moeten koste wat koste voorkomen dat de eitjes kunnen uitkomen. Sterker nog, we moeten voorkomen dat er plekken zijn waar de muggen hun eitjes kunnen leggen. Alle bakjes onder de airco, schoteltjes onder plantenbanken, blikjes op de grond, maak ze leeg. Zorg dat er geen water in ligt. Al-Visser: Hij kondigde aan dat Dienst Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) het hele eiland gaat spuiten. Ze beginnen in San Nicolas en dan via Oranjestad en Dakota naar Noord. Het spuiten moet rond 8 december zijn afgerond.

stand houden”. Zij legde kort uit hoe de conclusie van de waarschuwing is getrokken. “We hebben de gegevens van dengue tussen 2005 en 2009 in een grafiek gezet en deze vergeleken met de huidige situatie. Dan is te zien dat de aantallen van dengue toen echt lager waren dan nu. We kijken echt tegen een uitbraak aan.”

Patiënten

Op dit moment varieert de leeftijd van patienten met dengue tussen de 25 en 64 jaar. Op acht gevallen na, van kinderen onder de 1 jaar. De symptomen zijn spierpijn, hoofdpijn, pijn aan de ogen, rugpijn, hoge koorts en uitslag. Omdat dit erg lijkt op griep, maar toch dengue kan zijn, doet de overheid een beroep op iedereen die twee of meer van deze symptomen heeft, om de huisarts te waarschuwen. Niet alleen om eventueel een behandeling te krijgen, maar ook omdat de huisartsen alle verdachte gevallen bij Directie Volkgezondheid melden. Zo wil de overheid de situatie monitoren. Patienten met dengue krijgen over het algemeen het advies om rust te nemen, veel water te drinken (maar geen citrusappelen), onder een muskietennet te slapen, lange broek en T-shirt met lange mouwen te dragen n zoveel mogelijk in de airco te blijven.

Curaçaose illustrator schenkt schilderij



ORANJESTAD — De Curaçaose schrijver en illustrator Ariadne Faries heeft de hoofdbibliotheek van Aruba een schilderij cadeau gedaan. Ze deed dit al bij de opening van het Kinderboekenfestival een paar weken terug, maar het nieuws werd nu pas bekend. “Dit geschenk is een gebaar van dankbaarheid en tevens om leesbewustzijn te stimuleren bij de kinderen”, aldus Faries die tijdens de Kinderboekenweek hier ook op scholen voorlas. Het schilderij hangt nog niet. Dat gebeurt pas als de bibliotheek gerenoveerd is. Op dit moment is de vestiging namelijk gesloten vanwege de slechte staat van onderhoud.

Sharpe geeft Kamerzetel op

DEN HAAG — PVV-Tweede Kamerlid James Sharpe geeft morgen zijn Kamerzetel op. Hij stapt op, omdat hij de aanvallen op zijn integriteit beu is. Dat heeft een woordvoester van de PVV vandaag bevestigd.

Sharpe raakte dinsdag in opspraak, toen bleek dat zijn bedrijf in 2008 in Hongarije is bestraft voor het misleiden van klanten met

sms-berichten. Begin dit jaar was er weer een boete. Daarnaast beweerde een atleet gisteren dat oudhordeloper Sharpe hem twintig jaar geleden op Curaçao met een sportschoen met spikes heeft geslagen. Scharpe nam in 1992 voor de Nederlandse Antillen deel aan de 110 meter horden op de Olympische Spelen in Barcelona en werd daar achtste. Ook was hij in

die tijd (van 1991 tot 1993) directeur klantrelaties bij Antillephone NV op Curaçao. In een eigen verklaring vandaag stelde hij dat hij opstapt om zijn gezin te beschermen tegen de beschuldigingen aan zijn adres. “Ik word ’s avonds op de nationale televisie neergezet als pornobaron en als oplichter. U moet zich voorstellen hoe mijn vrouw en kinderen

dat ondergaan”, zei hij. “Ik kan mijn Kamerwerk niet op een normale manier uitvoeren, ik wil me focussen op de inhoud. En als ik me constant moet bezighouden met dit soort irrelevante brandjes die ik moet blussen, dan ben ik niet meer geloofwaardig als Kamerlid.”

*Zie ook pagina 7
‘Wilders: Hele trieste dag’*

Zweden gelast arrestatie van Wikileaks-leider

STOCKHOLM — Het Openbaar Ministerie in Zweden heeft vandaag de arrestatie gelast van Julian Assange, oprichter en leider van de onthullingsite Wikileaks. De Australiër wordt beschuldigd van één verkrachting, drie gevallen van seksuele intimidatie en een geval van dwang onder bedreiging. De arrestatie is bedoeld om Assange te kunnen verhoren over de beschuldigingen. Alle gevallen zouden zich hebben voorgedaan in en rond Stockholm. De Australiër is tot dusver niet vrijwillig komen opdagen voor een gesprek, aldus aanklaagster Marianne Ny. De verblijfplaats van de 39-jarige Assange is onbekend. Zo nodig volgt een internationaal opsporingsbevel. Zelf meent Assange dat de beschuldigingen zijn bedoeld om zijn werk als zogeheten klokkenluider te ontwrichten.

Hakim: ‘Natuurlijk moet mijn bedrijf profiteren’

Onderzoek ministers op onpartijdigheid staatsrechtelijke gewoonte

WILLEMSTAD — “Natuurlijk moet mijn bedrijf profiteren, het is en blijft namelijk een bedrijf. Het is aan de oppositie om nepotisme tegen te gaan en te controleren dat Hakim niet onevenredig en op oneerlijke manier leverancier is en blijft van de regering. Als iemand anders goedkoper brillen kan leveren aan de regering, dan moet de oppositie dat maar uitzoeken.”

Abdullah Nasser Hakim, minister van Economische Zaken en Ontwikkeling voor de MFK, heeft met deze uitspraken in een interview met de Wereldomroep voor behoorlijk wat opgetrokken wenkbrauwen gezorgd. De vraag rijst hoe dit te rijmen is met het vermijden van belangenverstrengeling en het nastreven van goed governance. In het geluidsfragment dat op de website staat, is het bewuste citaat niet te horen. Wel zegt Hakim daarin: “Ik heb afstand genomen, zoals men mij heeft gezegd dat ik moet doen. Ik heb een juridisch adviseur in de arm genomen om te zorgen dat alles klopt met de wetten van dit land.” In het schriftelijk uitgewerkte interview staat ook nog te lezen: “Ik ben meteen aangevallen omdat ik een zakenman ben. Die mentaliteit snap ik niet.” De vraag is hoe de uitspraken van Hakim zich ver-

houden met de Landsverordening Integriteitsbescherming Ministers. Met deze Landsverordening is ‘ter bescherming van het ministersambt’ een meldplicht in het leven geroepen ‘terzake van het verwerven van mogelijke voor het ambt van ministers onverenigbare belangen en functies’. Ook zijn er regels vastgesteld ter voorkoming van ongerechtvaardigde bevoordelingen.

De wet bepaalt dat de minister, als hij tijdens zijn ambtsperiode nieuwe zakelijke belangen, vermogen, nevenfuncties of nevenwerkzaamheden wil verwerven, dit moet voorleggen aan de minister-president. “Een minister die zich schuldig maakt aan schending van de meldplicht kan door de Staten ter verantwoording worden geroepen en in het ergste geval het politieke vertrouwen verliezen.” Ook

als er wel gemeld wordt, maar ondanks het oordeel van de minister-president toch de ongewenste situatie zich voordoet dat de integriteit van het ambt in de waagschaal wordt gesteld, ‘is het verder aan de Staten om te beoordelen of het vertrouwen in de minister dient te worden opgezegd’.

Belangenverstrengeling
In de bijlage staat over de zakelijke belangen, die er bij aanvang van het ministerschap al zijn: “Waar een bestuurder niet alleen zijn publieke taak als bestuurder, maar ook andere functies of belangen uitoefent, kan er een risico van belangenverstrengeling ontstaan. Mede in verband hiermee is binnen de Nederlandse Antillen de staatsrechtelijke gewoonte ontstaan om ten aanzien van kandidaat-ministers, kandidaat-staatssecretarissen en kandidaat-gevolmachtigde ministers te onderzoeken of er factoren zijn die een beletsel kunnen vormen voor een onafhankelijke en onpartijdige vervulling van het ambt van gezagsdrager.”

Vervolg op pagina 10

Regenoverlast Colombia



JAMUNDI — Een man en vrouw proberen water uit hun huis te scheppen in het westelijk gelegen dorp Jamundi in Colombia. In de gehele regio speelt de aanhoudende regen de landen parten. In Colombia zijn tot nu toe meldingen van 136 doden, 205 gewonden, 20 vermisten en hebben 1.203.000 mensen andere gevolgen ondervonden van het noodweer.

Gelijk loon man en vrouw niet door Senaat VS

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama heeft gisteren te leugengesteld gereageerd op het feit dat de Senaat tegen een ontwerpwet heeft gestemd, die maatregelen bevat om gelijke salarissen te bewerkstelligen voor mannen en vrouwen die hetzelfde werk doen. De Paycheck Fairness Act, die in 2009 door het Huis van Afgevaardigden werd gelooft, kwam met 58 stemmen voor 2 stemmen

tekort om het debat erover te beëindigen en definitief te gaan stemmen. Vanwege de uitslag van de stemming moet er verder onderhandeld worden over de precieze invulling van de wet.

“Nu we te maken hebben met de ergste recessie in de geschiedenis had dit wetsvoorstel er voor kunnen zorgen dat Amerikaanse vrouwen en hun gezinnen niet met minder loon thuis komen door discriminatie”,

aldus Obama in een verklaring.

Meer dan alleen studeren!

**Informatieavond
HBO Bedrijfskunde**

Zie de advertentie in deze
krant of bel: 5880541



ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Cafe the plaza

Morgenavond alle remmen los @ Cafe the Plaza, Borreltje en hapje met de vrienden!!!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFE

The Paddock

Live-Music Cristal Breeze Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Geniet van een koude Polar

BISTRO

TASTE OF BELGIUM

EARLY BIRD

\$25 3-Gangen menu
Dagelijks 17-19u

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Noord

Ruim appartement te huur in Noord, zeer centraal gelegen. Woonk. + open keuken met stove, koelkast. Slaapkamer met airco en badkamer. Huurprijs excl. water, electra en incl. cable TV.

Afl 900,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

LOTTO PA DEPORTE

- Resultado Darianzon 17 November 2010

15 17 21 23 26

1er Premio: No tin ganador di afl. 455.000,-
2do Premio: No 1 ganador Afl: 3.246,00
3er Premio: Tin 10 ganador di Afl: 198,00
4do Premio: Tin 289 ganador afl. 12,00

Joker 12 Proximo sorteo 20 Nov. 2010 Afl. 4,00 pa ticket Afl. 480.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

B

ANIMAL RIGHTS ARUBA

We Save We Care We Educate!

E-mail address: ara@setarnet.aw / f
Website: www.animalrightsaruba.org
ARA hotline: 594-5393
Voor donaties:
RBBT Bank 30.62.767
ArubaBank 123 311 213

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O., Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWA
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

3D THE CINEMAS

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT
WWW.THECINEMAS.AW

SCHEDULE FOR WEEK OF NOVEMBER 18 - NOVEMBER 24
*matinee: saturday - sunday / late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE
HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS
daily: 4:15 - 7:45 NEW
matinee: 1:00 PG-13
late show: 11:00
MORNING GLORY
daily: 6:15 - 8:30 NEW
matinee: 1:15 - 3:45 PG-13
late show: 11:00
DUE DATE
daily: 4:30 - 6:45 - 9:00
matinee: 12:00 - 2:15 R
late show: 11:30
LIFE AS WE KNOW IT
daily: 6:15 - 8:45
matinee: 11:15 PG-13
late show: 11:00
MEGAMIND 3D
daily: 4:00 - 6:15 PG
matinee: 1:30
late show: 11:00
FOR COLORED GIRLS
daily: 8:45
matinee: 11:30
late show: 11:00
SINTERKLAAS EN HET PAKJES MYSTERIE
daily: 4:30 - 6:45
matinee: 12:00 - 2:15 R
late show: 11:00
CATS & DOGS KITTY GALORE 3D
daily: 4:15 PG
matinee: 12:15 - 2:15
late show: 11:00
SINT
daily: 9:00
matinee: 11:15 R
late show: 11:00
AT PASEO HERENCIA
HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS
daily: 4:45 - 8:00 NEW
matinee: 1:15 PG-13
late show: 11:15
MORNING GLORY
daily: 6:00 - 8:30 NEW
matinee: 1:00 - 3:30 PG-13
late show: 11:00
DUE DATE
daily: 4:30 - 6:45 - 9:00
matinee: 12:00 - 2:15 R
late show: 11:15
UNSTOPPABLE
daily: 6:15 - 9:00
matinee: 1:15 - 3:45 PG-13
late show: 11:15
FOR COLORED GIRLS
daily: 7:45
matinee: 11:00 R
late show: 11:00
MEGAMIND 3D
daily: 5:15 PG
matinee: 12:15 - 2:45
late show: 11:30
RED
daily: 4:00 - 6:30 - 8:45
matinee: 1:30 PG-13
late show: 11:30

BUY YOUR TICKET ONLINE
FOR MORE INFORMATION VISIT OUR WEBSITE AT WWW.THECINEMAS.AW

AT CRYSTAL THEATER

Situated in the Renaissance Mall

Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm:

Movie starts at 8:30 pm:

**MOVIE ONLY AWG 13,-
DINNER AND MOVIE ONLY \$39**
per person plus 15% service charge

AQUARIUS

CLOWN Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
Anouska Kock
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Gredia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw
Cel: (297)-5922139

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Jerry lles
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #310278-01

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 18 november
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulprijen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:

Fundacion Aruba Limpi

583-8383

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS • ARUBA

Join the Bucuti Beach Resort, Aruba's leading luxury boutique beach resort. As one of Bucuti's associates, you and your family will enjoy its many advantageous benefits such as:

- Competitive salaries
- Pension plan
- Health, disability and life insurance
- Educational training
- Saving plans and Loan availability
- Daily transportation allowance

As a Caribbean leader in sustainable tourism, Bucuti Beach Resort is seeking individuals who value the natural resources of Aruba and are keen on protecting it through varied environmental programs. For all positions, knowledge in the Quality ISO 9001 and Environment ISO 14001 certifications are a plus. Qualified candidates should be flexible in the work hours and available to work evenings, weekends and holidays. They should also be able to stand and / or walk for long periods of time.

The following positions are currently available at The Bucuti beach Resort:

MANAGEMENT POSITION

Restaurant Manager
Minimum Requirements

- Minimum 3-4 years in similar position with hotel or time-share operation
- Multi-outlet experience
- Front of house background
- Must be result driven and innovative
- Knowledge of all HACCP food safety procedures
- Ability to work with a POS (Squirrel a plus)
- English necessary, German a plus
- Ability to work in a drug free environment (drug testing periodically)

MID-LEVEL POSITION

AM F&B Supervisor
Minimum Requirements

- Minimum 2 years in similar position with hotel or time-share operation
- Ability to train staff provide leadership support
- Knowledge of food & beverage preparations and wines recommended
- Ability to work with a POS (Squirrel a plus)
- English necessary, German a plus
- Ability to work in a drug free environment (drug testing periodically)

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website:
www.bucuti.com/en/contact/employment.php
Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

Let's have fun.

Play the game.

FUN POLY

COLLECT THE CARDS AND WIN!

3 WINKANSEN!

1 INSTANT PRIJZEN
Shop bij de deelnemende Funpartners, swipe je Fun Miles-pas en ontvang Funopoly-kaartjes! Maak ze snel open voor kans op leuke instant prijzen, van ijsjes tot digitale fotolijstjes en van cadeaubonnen tot gereedschap!

2 KLEURPRIJZEN
Verzamel alle kaartjes van een kleur voor spectaculaire prijzen zoals een digitale camera, een home theater, of zelfs een kwart miljoen Fun Miles! Deze prijzen zijn gelimiteerd: wie het eerst inlevert bij Fun Miles in Dakota Shopping Paradise wint!

3 DE HOOFDPRIJS
We verloten een half miljoen Fun Miles! Plak op het spelbord* 2 kaartjes van 5 verschillende kleuren, en lever het in bij Kooyman Dakota, Kooyman Cura Cabay, Valero Sta. Cruz, Lucky Nrs. 1 van Big Wheel Lottery (Hendrikstraat) of bij Fun Miles te Dakota Shopping Paradise.

500.000 FUN MILES

Meer informatie?
Bel 588 9947 of surf naar **www.funmiles.net** voor gedetailleerde spelregels en actievoorraanden. Deze actie is geldig t/m 15 januari 2011.
* Het Funopoly spelbord is verkrijgbaar bij alle deelnemende bedrijven zolang de voorraad strekt.

KOORYMAN **BIG WHEEL LOTTERY** **i'm lovin' it** **THE CINEMAS**

Aldo Travel • Aruba Trading • Boolchand's • Bright Bakery • Bruna Checkpoint Color • DA Drogisterij • NAPA Autoparts • Pearle Vision Thiel Materials • Top 1 Toys • Valero Boulevard • Valero Essoville Valero Ponton • Valero Sta. Cruz • Video One • Wulfsen & Wulfsen

Meer kankerpatiënten voor behandeling naar Curaçao

ORANJESTAD — Aruba gaat voor de zorg van haar kankerpatiënten meer gebruik maken van faciliteiten op Curaçao. Dat is één van de uitkomsten van een vergadering die gisteren werd gehouden tussen Vaste Statencommissie Welzijn, Directie Volksgezondheid, Mary Joan Foundation, Koningin Wilhelmina Fonds, Edmund E. Harms Foundation en de minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP).

In plaats van werken aan een eigen centrum van oncologie wil Visser het centrum laten uitwijken naar Curaçao. Zijn standpunt hierbij is dat een oncologisch centrum hier het ook zal moeten hebben van medisch toerisme dat specifiek gericht is op kankerpatiënten. Daarvan is het rendement op de investering vooralsnog moeilijk in te schatten. Volgens de minister is het ontwikkelen van medisch toerisme, waarbij de nadruk ligt op complete medische tests, meer haalbaar. De deelnemers aan de vergadering gaven aan dat de



De deelnemers aan de vergadering van de Vaste Statencommissie Welzijn over kanker.

eerste lijn-zorg door huisartsen en verplegers moet worden versterkt en dat mantelzorgers meer professionele ondersteuning moeten krijgen. Het invoeren van elektronische dossiers voor huisartsen zal preventie en zorg ten goede komen, evenals een betere samenwerking tussen specialisten. Zowel baarmoederhalskanker dat ook seksueel overdraagbaar is, als prostaatkanker moeten uit

de taboesfeer gehaald worden. Tegen een relatief lage prijs kan een vaccin worden ingekocht tegen baarmoederhalskanker, maar om deze effectief in te kunnen voeren moet het onderwerp bespreekbaar gemaakt worden. Bij prostaatkanker kan het weghalen van de taboe rond het onderwerp zorgen voor meer consulten en dus ook vroegere diagnoses. Lopende projecten zijn de mammo-poli en Cas di Glas.

Laatstgenoemde zal zich ook moeten richten op andere ziektes, zo werd besloten. Met 140 nieuwe gevallen per jaar is kanker de tweede meest voorkomende chronische ziekte op Aruba. Hart- en vaatziekten en diabetes staan respectievelijk op de eerste en derde plek. Per jaar komen er 600 nieuwe chronische aandoeningen bij op het eiland. Van andere ziekten is vooralsnog weinig data voorhanden.

Minister bevestigt wisseling management belastingdienst



Waarnemend directeur en hoofd van de belastingdienst Cesar Angela (links) met minister Mike de Meza en SIAD-directie Ritza-Lopez-Hernandez vorig jaar bij de presentatie van het nieuwe nummerplaat voor 2010.

ORANJESTAD — Financiën-minister Mike de Meza (AVP) bevestigt de berichten in de media gisteren dat directeur Ritza Lopez-Fernandez en waarnemend directeur Cesar Angela van de Directie der Belastingen (SIAD) op non-actief zijn gesteld.

Dit is tijdelijk, zegt de minister, om een audit te kunnen doen en tot een verbeterplan te komen. Deze zullen de komende vier maanden beslag krijgen aan de hand van een nieuw, vierkoppig managementteam. Deze bestaat volgens nieuwssite 24ora uit Diana Croes, die 36 jaar ervaring heeft als Ontvanger der Belastingen, Nicolaas Quidus, interim directeur van de Douane en Rita Oosterwijk (belastingconsulent bij Loyens & Loeff, red.) en bedrijfsmanagementdeskundige John de Lannoy die leiding aan dit

team gaat geven. De minister zegt dat het kabinet tot deze beslissing is gekomen, omdat er uit een *quick scan* bleek dat er flink wat ‘gebreken’ waren binnen de directie. Ook de aanhoudende klachten van burgers en bedrijven over de slechte dienstverlening, oneerlijke behandeling en niet adequaat afhandelen van bezwaarschriften worden als oorzaken aangegeven. Daarnaast beroept de minister zich op een motie die het parlement op 30 december vorig jaar unaniem aannam voor een doorlichting van SIAD. De audit moet ook aan het licht brengen waarom er nog zoveel problemen zijn met de automatisering van de belastingdienst. De Meza zegt dat er zo’n 24 miljoen florin hieraan is uitgegeven maar dat het systeem nog steeds niet goed lijkt te functioneren en dat er ook intern klachten zijn

over de gebruiksvriendelijkheid van het systeem.

Partner
Een belangrijk aspect is volgens de minister ook het imago van SIAD. Hij vindt dat de belastingdienst zich ‘te hard’ heeft opgesteld naar burgers en bedrijven toe, vooral met het oog op de economische crisis van de afgelopen twee jaar. Veel belastingbetalers hadden het hierdoor moeilijk en volgens De Meza had SIAD daar meer rekening mee moeten

houden. Dit door zich ‘flexibeler en meer fair’ op te stellen. “De belastingdienst moet juist een partner zijn van de cliënten. Aan het eind van de dag moet iedereen belasting betalen maar er zijn verschillende manieren om hierin samen op te trekken.” Dit vereist volgens de minister dan ook een mentaliteitsverandering binnen de directie. “Het betekent niet dat de ambtenaren slecht werken. Maar het beleid binnen SIAD moet wel aansluiten bij het beleid van het kabinet van Mike Eman.” En dat is volgens De Meza niet door de economie ‘te breken’ maar te helpen en tegelijkertijd ervoor te zorgen dat de overheid gegarandeerd haar inkomsten krijgt. De minister geeft toe dat er het afgelopen kabinetsjaar wat zaken zijn waarbij ‘de communicatie’ met de directie van SIAD ‘moeilijk’ verliep. Eén daarvan was tijdens de onderhandeling van het kabinet met Valero over een belastingakkoord (settlement agreement). Over de andere zaken zegt de minister “komen er meer details indien dat noodzakelijk is”. Of de directeuren Fernandez en Angela weer in hun functies terugkomen, blijft onduidelijk. De minister wil dit pas na het onderzoek en verbeterplan aangeven.

SAC overweegt nieuwe carnavalsroute

ORANJESTAD — Stichting Arubaans Carnaval (SAC) bekijkt alternatieve routes voor de carnavalsoptochten van het komende jaar door Oranjestad. Vanwege werkzaamheden aan de L.G. Smith Boulevard in het kader van het Linear Park zullen langs die weg geen kavelen worden vergeven.

Dit bevestigt SAC-functionaris René Ridderstaat. Hij zegt dat SAC via de lokale media heeft moeten vernemen van deze plannen. Vergaderingen met Directie Infrastructuur en Planning (DIP) en de ministers van Cultuur en Toerisme volgden. “Hieruit kwam de suggestie om de route te wijzigen. Nu gaan wij, samen met de carnavalsgroepen, overleggen welke mogelijkheden er zijn. De route die momenteel op tafel ligt, gaat vanuit Dakota via de T-kruising bij Pricemart rechts de boulevard op en langs de taxibaan van de luchthaven door naar de rotonde Plaza Las Americas. “Dit werd door een minister

van de vorige regering gesuggereerd. De luchthaven was er op tegen vanwege veiligheidsoverwegingen en omdat er afval op de taxibaan zou kunnen komen. Uiteindelijk gaat het om de veiligheid van de route en de bereikbaarheid ervan voor hulpdiensten.” De SAC-functionaris vraagt om begrip vanuit de bevolking. Hij wijst erop dat de bouwwerkzaamheden risico’s voor zowel het publiek als voor de groepen met zich kunnen meebrengen. “Dansen op een halve L.G. Smith Boulevard is daarnaast ook niet echt de voorkeur van de groepen.” Volgens Ridderstaat is het wegvallen van de kavelen aan de boulevard voor SAC geen probleem, aangezien noch zij noch de carnavalsgroepen verdienen aan de uitgifte van kavelen. Dit was wel ooit de bedoeling. “Het doel daarvan was dat het geld zouden worden geïnvesteerd in bijvoorbeeld barricades. Daar hebben we elk jaar weer te weinig van. Ook zou een deel naar de groepen gaan. Maar dat is dus nooit gebeurd.”

Rechter: Radiopresentatrice handelde onrechtmatig

ORANJESTAD — 500 florin schadevergoeding en bijna 3000 florin aan proceskosten moet radiopresentatrice Leoncita Arends betalen in de rechtszaak die oud-minister en nu parlementariër Marisol Lopez-Tromp (MEP) had aangespannen.

De uitspraak was gisteren nadat de rechter in juni nog voorstelde dat de partijen zouden schikken waarbij Arends de politica 500 florin zou betalen voor de geleden schade. Arends zei toen echter niet over het geld te beschikken. De uitspraak zou aanvankelijk in oktober plaatshebben, maar dat werd nu dus november. De rechter oordeelde dat Arends onrechtmatig heeft gehandeld in een radio-uitzending tegen Tromp.

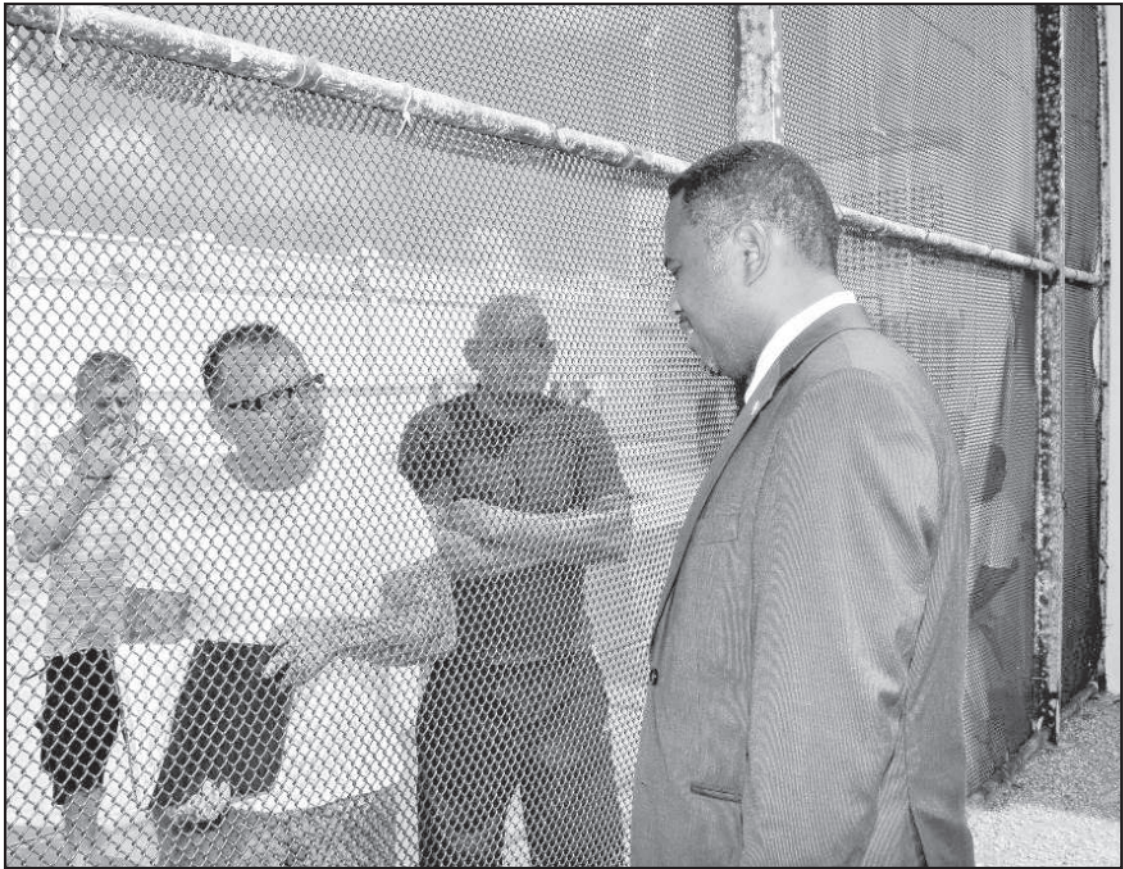
Tromp spande de rechtszaak aan omdat Arends vorig jaar in haar radioprogramma op Canal 90 een belasterend smsje van een luisteraar had voorgelezen. Dit gebeurde op 16 september, kort voor de parlementsverkiezingen. In het smsje werd gesteld dat Tromp wilde scheiden en een relatie had met de vrouwelijke directeur van de Dienst Bevolking en Burgerlijke

Stand (Censo). Dit schoot de oud-minister in het verkeerde keelgat. Zij eiste voor de rechter een vergoeding van 10.000 florin voor de schade die zij en haar familie ondervond als gevolg. In haar verweer stelde Arends dat ze haar programma live presenteert waarin iedereen ongcensureerd iets kan zeggen, zo blijkt uit het vonnis. Ze leest de berichten van luisteraars alleen maar voor, maar zegt niet achter de inhoud ervan te staan. Arends vraagt zich ook af of de eer dan wel goede naam van Tromp is aangetast. “Het is geen schade om te scheiden en het hebben van een relatie is dat evenmin, ook niet als dat een lesbische relatie betreft”, aldus haar verweer.

De rechter meent echter dat ‘door klakkeloos van anonieme derden de ether in te brengen’, de gedaagde de kans loopt om onrechtmatig

te handelen. Ze biedt namelijk de gelegenheid ervoor. Of ze onrechtmatig handelt, heeft ook te maken met de soort berichten en volgens de rechtbank ‘komt dat oordeel al snel binnen bereik bij roddel en achterklap’. “Ongefundeerde berichten over scheidingen en relaties vallen in die categorie”, zo staat in het vonnis. Daarnaast kijkt de Arubaanse samenleving heel anders (negatief) naar scheiden en lesbische relaties. De rechter is het bovendien eens met Tromp dat ‘het geen toeval’ was dat de luisteraar enkele dagen voor de parlementsverkiezingen de roddel verspreidt. Dat had Arends ook kunnen en moeten begrijpen en ervan weerhouden om het bericht voor te lezen. Uit het vonnis blijkt ook dat Arends nog probeerde aan te voeren dat pas tijdens het lezen van het bericht de inhoud bij haar doordrong. De rechter maakt daarmee korte metten: “Ze doet het menselijk brein tekort: dat is zeer wel in staat lezen en spreken te scheiden.”

Op bezoek in de gevangenis



ORANJESTAD — Minister Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs met een gevangene van Korrektie Instituut Aruba (KIA). De bewindsman bracht woensdag een bezoek aan de gevangenis waar hij werd ontvangen door gevangenisdirecteur Emilio Geerman. De minister liet zich informeren over de situatie, nadat gedetineerden onlangs hun ongenoegen uitten over de situatie waarin zij opgesloten zitten. Dowers kreeg een rondleiding door het hele gebouw om zelf te zien hoe de gevangenen er bij zitten. Ook nam hij de tijd om met enkele gedetineerden te praten en hun zorgen aan te horen. Ze maakten de minister duidelijk dat zij graag educatiemogelijkheden in de gevangenis zouden willen, om beter te zijn voorbereid op het moment dat ze worden vrijgelaten en terugkeren in de samenleving. Dowers reageerde dat de gevangenen zijn aandacht hebben en dat hij zal nadenken over hun verzoek. Tegen de gevangenisleiding zei hij dat hij met ze wil praten om de interne situatie te verbeteren en menselijker te maken.

Politie houdt kijkdag

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) houdt zaterdag een zogeheten kijkdag waarbij gestolen goederen worden uitgesteld. Slachtoffers van diefstal kunnen kijken of hun gestolen eigendommen tussen de spullen zitten die door de politie in beslag zijn genomen.

De kijkdag vindt plaats op het politiebureau van Oranjestad. Van negen uur ’s ochtends tot vier uur ’s middags is de kijkdag. Dergelijke kijkdagen vinden niet regelmatig plaats, zo laat politiewoordvoerder Papito Comenencia aan Amigoe weten. “Er zijn jaren waarin we zelfs helemaal geen kijkdag organiseerden.” In het

afgelopen jaar zijn er echter tal van arrestaties geweest van inbraakbendes. De buit varieert van airco’s tot televisies, laptops en andere spullen van waarde. “Alles wat gestolen is, wordt uitgesteld.” Hoe omvangrijk de buit is, weet Comenencia vooralsnog niet. Wie naar de kijkdag komt, doet er verstandig aan om met een aankoopbon en een foto van het gestolen eigendom te komen als bewijs. Ook een geldig identificatiebewijs is vereist. Een kopie meenemen van de aangifte is handig, zo tipt Comenencia. Spullen die zaterdag niet worden geclaimd, worden weer opgeslagen. “De officier van justitie bepaalt dan wat ermee gebeurt”, aldus de politiewoordvoerder.

HBO / Bachelor Bedrijfskunde

Inschrijf- en Informatieavond

22 november 2010, 17.30 uur!



doc Opleidingen en Trainingen nodigt geïnteresseerden uit voor de informatieavond over de in januari 2011 te starten Bachelor Bedrijfskunde van Hogeschool ISBW–DOC Nederland. Dit is een hbo-opleiding waarin u o.a. leert om als adviseur strategische keuzes te maken binnen uw bedrijf en in te spelen op trends en ontwikkelingen.

Maandag 22 november 2010, vanaf 17.30 uur



doc Opleidingen en Trainingen Dominicanessenstraat 33
Tel.: 5880541 / 5885631 Fax: 5880537
E-mail: info@docopleidingen.com
www.docopleidingen.com



Overleden

Filomena R.M. de Cuba – Wever

12-11-2010

Sra. Vda. Jesusita Schoot – Lopez Rosario

13-11-2010

Anastacia M. Tromp

15-11-2010

Wilfred V. Rosina

12-11-2010

Lucia F. van der Linden-Gomez

15-11-2010

Nemensia Tromp

15-11-2010

Leonardo Orman

15-11-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden
geldig tot vrijdagmiddag 19 november 2010 om 12.00
uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, af en toe zwaarbewolkt met enkele plaatselijke buien.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.07 uur; **zonsopgang:** 06.34 uur.
Wind: matig tot vrij krachtig uit richtingen tussen oost en noordoost, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk in of nabij buien af en toe uitschieters tot mogelijk krachtig, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende dagen zal door aanhoudende aanvoer van vochtige en onstabiele lucht enige buienactiviteit tot ontwikkeling komen boven de ABC-eilanden. Plaatselijk kunnen de buien zwaar zijn en vergezeld van onweer.
Zeecondities: de zee zal vrij rustig zijn met verwachte golfhoogtes van 1 en 2 meter. Aan de noordkust zal de zee enigszins ruwer zijn.
Tropische weersystemen: geen. Voor informatie over ontwikkelingen van tropische systemen wordt u verzocht onze website te bezoeken via de link: http://www.meteo.an/TC_Advisor.asp
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: half- tot zwaarbewolkt met enkele verspreide buien en plaatselijke onweersbuien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	halfbewolkt	31	24	0.6	
Bonaire	halfbewolkt	30	—	1.0	
Curaçao	halfbewolkt	31	27	0.3	
St. Eustatius	halfbewolkt	29	25	2.6	
St. Maarten	lichtbewolkt	30	26	0.0	

Combinatie van kalfszwezerik

300 gr. kalfshaas
300 gr. kalfszwezerik
Bloem,Boter,0.3 dl. kersenbier
0.5 dl. kersensap,1 dl. kalfsfond
1 glas creme de cassis
60 gr. boter, koude,Zout,Pepe
berijdings wijze:



Lekker met jonge groenten. Kook voor de saus het bier met het kersensap tot eenderde in. Voeg de fond toe, laat de saus nog even doorkoken en breng de saus op smaak met peper, zout en creme de cassis. Klop vlak voor het serveren (met de staafmixer) de in klontjes verdeelde boter door de saus. Pocheer ondertussen de zwezerik en snijd vervolgens de vliezen eraf. Bak de kalfshaas in hete boter in acht minuten ros?. Snijd de zwezerik in dunne plakjes, bestrooi ze met peper en zout en haal ze licht door de bloem. Klop de overvloedige bloem van de zwezerik en bak de zwezerikplakjes in de hete boter snel krokant.

STICHTING VIANA CHARITY FUND

NOS TA RECORDA TUR FUNDACION,
ORGANISACION, ASOCIACION, OF OTRO
GRUPONAN ORGANIZA LEGALMENTE,
CU TA ACTIVO Ariba TERENO CARITATIVO, Y CU TA
DESEA PA BINI NA CONDISERACION PA NOS
DONACION ANUAL, PA ENTREGA NAN
RELATONAN FINANCIERO Y DI ACTIVIDADNAN DI
2009, PROME CU NOVEMBER 23, 2010. TUMA BON
NOTA CU SI NO CUMPLI CU NOS CONDICIONNAN
MENCIONA, NO POR BINI
DEN CONSIDERACION PA UN DONACION.
E RELATONAN MESTER WORDU ENTREGA NA:SR.
EBBY ARENDS / SECRETARIO (594-1902),

TUNASTRAAT #6, PONTON

Linda's

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's
Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Montaña Park

APARTMENTS & ARUBA

Montaña Park
Apartments

NOVEMBER SPECIAL AWG 130,00
per nacht per appartement
Ruime, volledig gemeubileerde appartementen,
geschikt voor 4 personen.
Zowel voor short- als longterm.
Informeer naar onze speciale groepstarieven.
www.montana-park.com Tel: 00297 5879744 mparuba@gmail.com

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de *Aruba Ostrich Farm!*

De *Aruba Ostrich Farm* is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De toer is een unieke ervaring en u kunt de struisvogels zelfs voeren! Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze *Savanna Lodge*. Wij hebben een gevarieerd menu en voor een ieder wat wils! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com



Matividiri 57
Paradera, Aruba



Banco di Seguro Social Aruba

ANUNCIO RELACIONA CU
CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno pa su personal, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba:

DIABIERNA, 19 november 2010

Notificacion di AO (meld ziek) via 527 2782 no ta posibel riba diabierna 19 di november. Tur notificacion di AO pa diabierna lo wordo tuma riba diasabra 20 november desde 7:00 di mainta te cu 11:00 di mainta via 527 2782.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Losse
Verkooppunten
Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Papillon
RESTAURANT

Is per direct op zoek naar:

Full time **Sous Chef** (man/vrouw)

Als Sous Chef werkt u nauw samen met de Executive Chef, bent u verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken in de keuken en moet u er voor zorgen dat de verwachting van de klant wordt overtroffen

Vereisten: Ervaring, Leiding gevende capaciteiten, Stressbestendig, Flexibel, Creatief in het verzinnen/opmaken van gerechten

Full time **Kok** (man/vrouw)

Als kok bent u o.a verantwoordelijk voor de voorbereidende werkzaamheden van de warme en koude keuken (mise en place),opmaak van de borden, product herkenning.

Vereisten: Ervaring, Stressbestendig, Flexibel, Leergierig

Stuur uw CV met motivatie naar: reservations@papillonaruba.com
bij vragen kunt u contact opnemen met Chef Bas Kuurstra tel. 592-8268



KNIPOOG
hair studio

Laat U door ons **EXTRA** verwennen
in de maand november...

Geniet van **25% korting** op :
• relaxen • kleurbehandelingen
• highlights/lowlights • permanenten

Tot in de puntjes...
Zuidstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knipoogaruba.com

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2010 Alle behandelingen alleen op afspraak.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba roept, binnen de overheidsdienst (voor overplaatsing), sollicitanten op voor de functie van;

Reclasseringswerker (m/v)

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming heeft als doelstelling het behartigen van de belangen van door de Rechter al of niet voorwaardelijk veroordeelden of van hen, die door het Openbaar Ministerie en of de Minister van Justitie aan de zorg van de Stichting zijn toevertrouwd

Een **reclasseringswerker** verricht onderzoek naar de persoonlijke- en milieuomstandigheden van daders en verdachten, adviseert de Rechterlijke Macht en Openbaar Ministerie over te nemen beslissingen in strafzaken om herhaling van strafbaar gedrag te voorkomen, begeleidt en houdt toezicht op cliënten om herhaling van strafbaar gedrag te voorkomen en is belast met de executie van de alternatieve straffen.

Werkzaamheden op hoofdlijnen:

- Het verstrekken van schriftelijke informatie aan de Rechterlijke Macht, Openbaar Ministerie, Minister van Justitie en andere instanties/instellingen over een persoon of groep met het oog op een door hen te nemen beslissing.
- Onderzoeken van strafbaar gedrag en de omstandigheden waaronder iemand een strafbaar feit pleegde en schat het risico op recidive in
- Diagnose vaststellen van strafbaar gedrag en advies uitbrengen
- Begeleiden en houden van toezicht op cliënten
- Coördineren van de alternatieve sancties
- Bijwonen van de terechtzitting van cliënten en de daarmee verband houdende activiteiten zoals voorbereiding op de zitting.
- Voorbereiden en deelnemen aan TOM zittingen
- Alle activiteiten betrekking hebbend op personen die incidenteel contact opnemen met de Reclassering voor advies, informatie en bemiddeling.

Functie-eisen:

- HBO Maatschappelijk werk en Dienstverlening (MWD) of Sociaal Juridisch Dienstverlening (SJD).
- Vaardigheden in het doen van onderzoek en schriftelijk uitbrengen van rapportages
- Ruime ervaring in begeleiding en opstellen van behandelingsplannen
- Kunnen organiseren en meedoen aan interdisciplinair overleg tussen verschillende organisaties ten behoeve van cliënten.
- Affiniteit met de doelgroep
- Stressbestendig,
- Initiatiefrijk en flexibel
- Zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken
- Werken met een hoge werkdruk
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden zowel mondeling als schriftelijk
- Kennis van de sociale kaart Aruba
- Beheersing van de Nederlandse, Papiamentse, Engelse en Spaanse taal in woord en schrift
- Probleem en conflict oplossend vermogen
- Integer, betrouwbaar en van onbesproken gedrag

Sollicitaties
Schriftelijke sollicitaties met persoonlijke gegevens dienen te worden gericht aan het bestuur van de stichting d.t.k.v. het bureauhoofd, Windstraat 19 Oranjestad.



MORE VALUE
with your



• Tropical Bottling company
Save 1 point for every Afl. 1,- spent
Esaki ta valido pa compranan haci na carry out of planta di Balashi.

• Aquarius
Save 1 point for every Afl.1,- spent

• Starbucks
Save 1 point for every Afl.2,- spent

• ATCO Pavers
Save 1 point for every Afl. 2,50 spent

• ECOTech
Save 150 point on a new toter Subscription

• L.G. Smith Steakhouse
Save 1 point for every Afl.1,- spent



THE CINEMAS

AMIGOE 18 NOVEMBER 2010

Donner weigert campagne voor meer draagvlak homohuwelijk

DEN HAAG — Minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties blijft zich verzetten tegen een coördinerende rol voor het ministerie van Koninkrijksrelaties als het gaat om Bonaire, St. Eustatius en Saba. Ook ontraadt hij met nadruk de motie voor een actief beleid om het draagvlak voor het homohuwelijk, euthanasie en abortus te vergroten.

Door onze correspondent
Otti Thomas

Dat bleek gisteren tijdens de afronding van het debat over de zogeheten aanpassingswetten BES. Het eerste deel van het debat vond maandag plaats. Een meerderheid van de Tweede Kamer liet doorschemeren aanstaande dinsdag akkoord te gaan met de wetten, die verder ook het afnemen van bloedproeven en de invoering van identiteitskaarten regelen. Met betrekking tot het draagvlak voor de drie omstreden wetten, zei Donner dat een campagne waarschijnlijk een averechts effect zou hebben en juist de weerstand zou vergroten. “Als het gaat om het weg nemen van indianenverhalen, dan kan ik u verzekeren dat

we daar al actief mee bezig zijn. Maar ik denk dat het niet bevorderlijk is om actief iets te doen om het draagvlak te vergroten. Men heeft het gevoel dat men iets opgedrongen krijgt”, aldus Donner. De minister noemde het verzoek aan hem om zich in te zetten voor de draagkracht een teken dat de wetten te snel zijn ingevoerd, terwijl het juist de Tweede Kamer was die om een snelle invoering had gevraagd. “Ik ben blij dat indianers erkennen dat de motie waarmee deze zaken zijn ingevoerd ondoordacht was, zodat de ministers nu gevraagd moet worden om hun onberadenheid te corrigeren.” Hij werd daarin gesteund door Arie Slob van de Christen Unie, vervanger van Cynthia Ortega-Martijn die we-

gens ziekte afwezig was. De Christen Unie stemde destijds tegen de invoering van de wetten. Donners opmerking schoot in het verkeerde keelgat van Jeroen Recourt van de PvdA en Ineke van Gent van Groen Links. “Wij hebben daar destijds duidelijke afspraken over gemaakt met staatssecretaris Bijleveld. De minister geeft een verkeerde voorstelling van zaken”, aldus Van Gent.

Coördinatie
Zowel Recourt en Van Gent, als Andre Bosman van de VVD en Bas Jan van Bochove van het CDA spraken nogmaals hun zorg uit over het gebrek van coördinatie als het gaat om de BES-eilanden. Bosman en Van Bochove namen echter genoegen met de toezegging van de minister om de halfjaarlijkse rapportage van de Rijksvertegenwoordiger aan de Tweede Kamer toe te zenden en zijn overtuiging dat de verschillende ministeries aparte paragrafen zullen wijden aan de eilanden.

Recourt en Van Gent willen dat de minister officieel een coördinerende rol krijgt en dienden een motie hierover in, die door Donner ontraden werd. De PvdA en Groen Links dienden ook een motie in, die moet leiden tot de officiële status van natuurpark voor de natuur op de eilanden, een motie die Donner aan het oordeel van de Kamer overlaat. De Christen Unie vroeg de minister ten slotte nog in een motie om ervoor te zorgen dat Nederlandse ambtenaren die worden uitgezonden Papiaments en Engels spreken en een overzicht te geven van alle sociale regelingen die op de eilanden gaan gelden. Tweede Kamerlid Slob besloot op advies van de minister om die laatste motie nog even uit te stellen, in afwachting van een debat over sociale zaken. Over de andere motie zei Donner dat uitgezonden ambtenaren het Engels al beheersen en bereid moeten zijn om Papiaments te leren als ze voor lange tijd worden uitgezonden.

Grote veranderingen voor politie Saba

THE BOTTOM — De wijze waarop de nieuwe politie op Saba zal functioneren zal grondig veranderen, nu Saba een bijzondere gemeente van Nederland is geworden.

Politiecommissaris Ruud Meturan gaf aan dat de inbreng van de gemeente centraal staat in de nieuwe werkwijze. Meturan en lokale politie-

commissaris Jonathan Johnson hebben hun bezorgdheid geuit naar de bevolking van Saba en hebben uitgelegd wat de veranderingen inhouden. De politiemacht van Saba bestaat nu uit politiemensen van de voormalige politie van de Nederlandse Antillen (Korps Politie Nederlandse Antillen, KPNA) en wordt aangevuld met officieren van de Koninklijke Nederlandse

Marechaussee (KMar).

De voormalige KPNA-officieren, die vanuit Bonaire zijn overgekomen kort voor de nieuwe status, blijven voor een periode van zes maanden op het eiland. Deze officieren kregen voordat zij van start gingen een intensieve kennismakingscursus over Saba. De KMar-officieren, die voor drie jaar bij de politie van de Bovenwindse eilanden

blijven, zullen rouleren tussen Saba en St. Maarten. Er wordt een buurtdirecteur aangesteld, William St. Hilaire. Het concept is nieuw op Saba, maar al heel gebruikelijk in Nederland. De rol van de buurtdirecteur is voornamelijk om te bemiddelen tussen de gemeenschap en de politie. Hij moet vertrouwen opbouwen bij de bevolking en de politie.

Informatielijn RCN nu gratis

KRALENDIJK — Al meer dan twee maanden heeft de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) een informatielijn (08008-101010). Via deze informatielijn kunnen bewoners van Bonaire, Saba en St. Eustatius informatie krijgen over de veranderingen na 10 oktober 2010.

Recent heeft RCN een overeenkomst gesloten met telecommunicatiebedrijven op de eilanden die vaste en mobiele services aanbieden, om deze informatielijn gratis te maken. Dit betekent dat mensen die 08008-101010 bellen, niet hoeven te betalen voor het bellen. Hiermee wil RCN iedereen stimuleren hun vragen te stellen. Van maandag tot en met vrijdag, van 13.15 tot 17.15 uur, kan iedereen die vragen heeft over RCN en de veranderingen na 10 oktober, de informatielijn bellen. RCN heeft Roosje van der Hoek ingehuurd voor het afhandelen van de vragen die via de informatielijn binnenkomen.

Bellers kunnen hun vragen in het Papiaments, Nederlands, Engels of in het Spaans stellen. RCN probeert alle vragen binnen 24 uren behandelen. In die gevallen waarin RCN meer tijd nodig heeft, wordt dat gemeld.

Meest gestelde vragen
Gedurende de afgelopen twee maanden kreeg RCN heel wat vragen via de gratis informatielijn 08008-101010 binnen. Hieronder volgen enkele van de meest gestelde vragen.
Kan een Nederlander alleen maar zes maanden op Bonaire, St. Eustatius of Saba verblijven?
Een persoon met Nederlandse nationaliteit kan zes maanden vrij als toerist op de eilanden blijven zonder een vergunning binnen het tijdsbestek van een jaar. Als hij langer dan zes maanden wil blijven of als hij eerder gaat werken of zich gaat vestigen, dan dient hij een verblijfsvergunning aan te vragen.

Hoe kan ik ervoor zorgen



Rosjee van der Hoek beantwoordt alle vragen die via de informatielijn gesteld worden.

dat ik mijn vrije periode niet overschrijd?
Vanaf 10-10-10 is de telling opnieuw begonnen. Dit betekent dat personen die op Bonaire verblijven, vanaf 10-10-10 hun aantal dagen moeten gaan tellen. Het is belangrijk om in de telling mee te nemen dat een persoon met de Nederlandse nationaliteit 180 dagen vrij op Bonaire mag blijven in een periode van een jaar.

Kan ik aan een stuk door blijven of kan ik op en neer reizen?
Een persoon met de Nederlandse nationaliteit moet telkens weer terugkijken in een periode van een jaar hoe lang hij al op Bonaire is geweest om uit te kunnen rekenen hoe lang hij nog mag blijven of in andere gevallen of hij toegelaten wordt.

Mag ik dan zes maanden in 2010 en zes maanden in 2011 verblijven zonder een verblijfsvergunning?
De vrije periode heeft niet te maken met een kalenderjaar. Dus je zou niet van 1

juli 2010 tot en met 31 december 2010 en van 1 januari 2011 tot en met 30 juni 2011 kunnen verblijven zonder een verblijfsvergunning. Daarom wordt er gezegd in een periode van een jaar en niet bijvoorbeeld gedurende het jaar 2011.

Gelden dezelfde regels voor een buitenlander?
Nee. Voor een buitenlander (die geen visum nodig heeft) geldt dat hij 90 dagen vrij op Bonaire mag blijven in een periode van zes maanden. Dit betekent inderdaad dat hij ook 180 dagen in een periode van een jaar mag blijven, maar hij mag niet een aaneengesloten periode blijven. Hij moet na 90 dagen aan een stuk door te zijn gebleven, weg gedurende 90 dagen voordat hij weer terug mag komen.

Hoe ziet het zorgverzekeringspakket eruit en wat wordt er allemaal gedekt?
Nederland heeft een nieuwe minister voor Volksgezondheid, Edith Schippers. Zij is momenteel druk bezig zich

voor te bereiden op de behandeling van haar begroting in de Tweede Kamer. Na 15 november zal zij haar oordeel geven over de zorgverzekering in Caribisch Nederland. Naar verwachting kunnen we u begin december precies informeren over wat er in het pakket van de nieuwe zorgverzekering in Caribisch Nederland is opgenomen.

Eerste steenlegging Albert Heijn Bonaire



WILLEMSTAD / KRALENDIJK — Gerard van den Tweel, eigenaar van Albert Heijn op Curaçao, legde gisteren de symbolische eerste steen voor het filiaal op Bonaire. Deze komt bij de nieuwe rotonde aan de Kaya Industria en de Kaya Niki Boko, waar nu een bord staat met de tekst ‘hier bouwt de VDT Groep aan een nieuwe supermarkt’. De supermarkt krijgt een winkelloppervlak van 1200 vierkante meter. Als alles volgens plan gaat opent Albert Heijn Bonaire medio 2011 haar deuren.

Oplossingen voor muggenplaag

PHILIPSBURG — De regering neemt maatregelen tegen de aanhoudende muggenplaag op St. Maarten. Als eerste worden de muggen bij Great Salt Pond aangepakt.

Harrigan Exterminating is gecontracteerd voor 3.000 dollar (5.340 gulden) om de muggen op het Nederlandse deel van St. Maarten te bestrijden. Het project zal in fases uitgevoerd worden, zodat de hele muggenpopulatie aangepakt kan worden. De eerste verdelgingsronde werd gisteravond laat gehouden. De resultaten worden bekeken en aan de hand daarvan wordt bepaald of de

ronde herhaald wordt. Dat zou, als het weer het toelaat, zaterdagochtend vroeg gedaan kunnen worden.

Het aanpakken van de muggenplaag, en daarmee de dengue-epidemie, is een gezamenlijke inspanning van de ministeries van Volksgezondheid en Openbare Werken. Tot 16 november waren er al 140 bevestigde meldingen binnengekomen van dengue op St. Maarten. Buncamper-Molanus gaf aan dat op papier alle acties in kaart zijn gebracht. “We zijn begonnen met deze acties, maar we zijn ons ervan bewust dat er meer acties ondernomen moeten worden.”

Screening Gevolmachtigd minister voltooid

PHILIPSBURG — De screening van Gevolmachtigd minister Mathias Voges en zijn plaatsvervanger Richard Pannefle is voltooid. Voges wordt morgenochtend bedigd door Eugene Holiday. Pannefle is momenteel niet op St. Maarten, maar bij zijn zieke moeder die een behandeling ondergaat op Curaçao.

Minister-president Sarah Wescot-Williams gaf woensdag aan dat de resoluties nog ondertekend moeten worden door haarzelf en door gouverneur Eugene Holiday. Ondertussen voeren Wescot-Williams en Voges gesprek-

ken over kantoorruimte voor de Gevolmachtigde ministers in Den Haag en hun personeel. Middelen voor het kabinet vormen onderdeel van de lopende ‘dringende’ zaken, die bij het parlement liggen ter inzage en goedkeuring. Parlementsvoorzitter Gracita Arrindell gaf gisteren aan dat de begrotingswijzigingen nog naar de minister van Financiën, Hiro Shigemoto, gestuurd moesten

Tijdelijk schaarse gas

KRALENDIJK — Vanwege problemen bij het vullen van de gascilinders bij de Isla, is er tijdelijk een schaarste aan gas op Bonaire. Curgas meldt in een persbericht te verwachten dat de distributie eind deze week weer normaal verloopt.

Auto en motor botsen

KRALENDIJK — Bij een ongeluk afgelopen week op de Kaya Flamingo en de Kaya Pos di Amor zijn een auto en een motor tegen elkaar gebotst. De bestuurder van de motor gaf geen voorrang. Een ambulance vervoerde de motorrijder naar het ziekenhuis. Na behandeling kon de man naar huis.

Vernieling in huis

KRALENDIJK — De eigenaar van een woning in Mexico kwam afgelopen vrijdag thuis en trof daar een ravage aan. Het bleek dat nog onbekenden de boel hadden vernield. De recherche onderzoekt de zaak.

Informatie over invoering ABB

KRALENDIJK — De Kamer van Koophandel Bonaire is volop in bespreking met de Belastingdienst wat betreft informatievergaringen en informatievoorziening met betrekking tot het invoeren van de 8 procent ABB per 1 januari 2011. Momenteel worden de knelpunten en toekomstige onduidelikheden geïnventariseerd en aanhangig gemaakt bij de Belastingdienst. Wanneer de Kamer alle informatie heeft zal ze de ondernemer zo goed, compleet en accuraat mogelijk kunnen informeren, zo meldt de Kamer in een rondschriften naar de ondernemers.



**Asosiasion pa
Autismo
Curaçao**

www.autisme-curaçao.net

zaterdag 10:00 – 12:00

**Cybelstraat 1
Tel. 4617379
info@autisme-curaçao.net**

Advertentie Curaçao

PIANO'S

INKOOP, VERKOOP, SINDS 1970

YAMAHA
STUDIEPIANO
VOOR naf 3200

PRIVE PIANOS
AAN VOLWASSENEN
EN SENIOREN.

SHOWROOMBEZOEK ALLEEN OP AFSpraak

muziek
sicking tel 4650133
6629944

Advertentie Curaçao

Computers Ambulance 24/7

Wij repareren Computers.
(alle types en modellen)

Het wordt bij u opgehaald en weer terugbezorgd of we kunnen het ook ter plekke repareren.

Wij verhuren computers.
Wij kopen en verkopen 2e hands computers.

U kunt ons 24/7 bereiken op tel. **510-5138**

Tegen zeer voordelige prijzen.



Tot zestien jaar geëist voor moord Ishmael Gumbs

AMSTERDAM — Het Openbaar Ministerie heeft vandaag zestien jaar gevangenisstraf geëist tegen de 37-jarige Maikel S. wegens de moord op de 19-jarige St. Maartenaar Ishmael Gumbs. S. zou Gumbs op 21 september van het vorig jaar vlak naast een speeltuin in Amsterdam-Zuidoost met meerdere pistoolschoten van het leven hebben beroofd.

Officier van justitie Solange Hoogerheide kwalificeerde de moord als een liquidatie. Tegen de 35-jarige Jerrol S. eiste Hoogerheide veertien jaar cel. S. zou zowel het moordwapen als de vluchtauto hebben geleverd. Toen Gumbs werd doodgeschoten, zou Jerrol S. ter plaatse zijn geweest. Het dodelijke geweld vloeide voort uit een ruzie die

Gumbs eerder die dag met de vriendin van Maikel S. zou hebben gehad. S. zou dit zeer hoog hebben opgenomen en later verhaal zijn gaan halen. S. heeft toegegeven dat hij de schutter was, maar hield vol dat het geweld noodzakelijk was om zich het vege lijf te redden. Het is zeer de vraag of S. de rechtbank met deze lezing van de feiten zal kunnen over-

tuigen. Een reeks ooggetuigen heeft taferelen waargenomen die er veel meer duiden dat S. min of meer koelbloedig een einde heeft gemaakt aan het leven van Gumbs. Zij verklaarden stuk voor stuk dat S. zijn slachtoffer meermalen door het hoofd heeft geschoten terwijl deze al zwaargewond op de grond lag. Een van de ooggetuigen was de 15-jarige vriendin van Gumbs. Na de moord bleef Maikel S. lange tijd spoorloos. De politie plaatste hem begin dit jaar op de nationale opsporingslijst. Op 17 februari meldde S. zich met zijn advocaat bij een Amster-

dams politiebureau. Daar verklaarde hij van meet af aan dat hij Gumbs heeft neergeschoten om zich het vege lijf te redden en dat hij zich slechts delen van het gebeuren kon herinneren. Ook voor de rechtbank zei S. dat er sprake is geweest van een 'totale black-out'. Volgens aanklaagster Hoogerheide moet er geen geloof worden gehecht aan de verklaring van Maikel S. Dat geldt evenzeer de beweringen van Jerrol S., die zegt dat hij op geen enkele manier betrokken is geweest bij de moord. De rechtbank doet uitspraak op 2 december.

Wilders: Hele trieste dag

DEN HAAG — PVV-leider Geert Wilders vindt het terugtreden van PVVer James Sharpe als Tweede Kamerlid heel vervelend. "Het is een hele trieste dag." Hij baalt ervan dat 'het beeld wederom is dat er iets aan de hand is bij de PVV'.

Wilders erkende dat media ook hun werk doen, maar vroeg om 'een beetje meer

realiteitszin' bij het wroeten in het verleden en de achtergronden van PVV-Kamerleden. Hij zei te hopen dat het nu voorbij is met de negatieve verhalen. De PVV-leider benadrukte opnieuw dat het de beslissing van Sharpe zelf is om terug te treden. Sinds dinsdag heeft Wilders wel de negatieve publiciteit met Sharpe besproken. Sharpe raakte in opspraak, toen bleek dat zijn bedrijf in

2008 en begin dit jaar in Hongarije is bestraft voor het misleiden van klanten. Daarnaast doken verhalen op van mensen die zich in het verleden door hem bedreigd voelden. Wilders wilde niet ingaan op de beschuldigingen. "Ik weet niet wat waar is en wat niet waar." Of hiermee een einde komt aan het lijstje PVV-incidenten, kan hij niet zeggen. "Ik weet niet wat ik niet weet."

Het eerder in opspraak geraakte PVV-Kamerlid Eric Lucassen noemde het 'heel jammer' dat Sharpe besloten heeft te stoppen. Verder wilde hij er niets over zeggen. Lucassen had een veroordeling voor ontucht met een ondergeschikte bij de landmacht verzwegen en is beboet voor hinderlijk en baldadig gedrag. Wilders besloot na enkele dagen beraad dat Lucassen in de fractie mocht blijven.

Eruptie Eyjafjallajökull in kaart gebracht

DELFT — Een groep wetenschappers uit onder meer Nederland heeft de uitbarsting van de IJslandse vulkaan Eyjafjallajökull in april nader bestudeerd. De eruptie leidde tot een 10 kilometer hoge aswolk, die het luchtvaartverkeer in Europa dagenlang lamlegde.

Met de studie hopen de wetenschappers op den duur beter te kunnen voorspellen wanneer een vulkaan gaat uitbarsten. Dat maakte de TU Delft vandaag bekend. Aan het onderzoek van IJslandse, Amerikaanse en Zweedse wetenschappers deed ook Andy Hooper van de TU Delft mee. De resultaten van de studie staan vandaag in het wetenschappelijk tijdschrift *Nature*. Kern van het onderzoek is de werking van magma op de aardbodem. Komt magma omhoog, dan stijgt de bodem mee. Trekt magma zich terug, dan daalt de bo-

dem weer. Bestudering van deze beweging kan een rol spelen bij de voorspelling van vulkaanuitbarstingen. Voor een vulkaan van het type Eyjafjallajökull zijn voorspellingen overigens extra lastig, weet onderzoeker Hooper. Dit type barst maar eens in de paar honderd jaar uit. "Bij actievare vulkanen kun je een uitbarsting beter zien aankomen, doordat het daarbij in de regel draait om één enkele magmakamer die uitdijt. Bij minder actieve vulkanen is het proces complexer", stelt Hooper. De Delftse wetenschapper en zijn collega's houden inmiddels ook de grote buurvulkaan Katla angstvallig in de gaten. In het verleden zijn Eyjafjallajökull en Katla wel vaker gelijktijdig actief geworden. "Tot op heden zijn er echter geen concrete aanwijzingen voor een uitbarsting van de Katla", zegt Hooper. De laatste eruptie van de Katla was in 1918.

Rekenkamer: Zorg chronisch zieken moet beter

DEN HAAG — Minister Edith Schippers (Volksgezondheid) moet ervoor zorgen dat het beleid voor de zorg aan de 4,5 miljoen chronisch zieke Nederlanders minder vrijblijvend wordt. Tot die conclusie kwam de Algemene Rekenkamer gisteren.

Volgens de Rekenkamer moeten zorgverzekeraars en zorgverleners meer samenwerken bij de zorg aan chronisch zieken, mensen met bijvoorbeeld hartziekten, artrose of diabetes, die te maken hebben met veel verschillende zorgverleners. Ook zijn duidelijke afspraken nodig over de periode waarin patiënten iets van de inspanningen moeten merken. Dat is nodig omdat de komende vijftien jaar een fikse toename van het aantal chronisch zieken wordt voorzien. Alleen al het aantal diabetespatiënten neemt jaarlijks toe met 72.000. Huisartsen, verpleegkundigen en diëtisten moeten de zorg aan chronisch zieken beter afstemmen en ook dichter bij huis verlenen. De Rekenkamer signaleert dat voormalig minister Ab Klink in 2006 toch iets te optimistisch was toen hij aan-

nam dat die samenwerking vanzelf wel zou ontstaan. De uitvoering verloopt trager dan verwacht, aldus de Algemene Rekenkamer in het rapport Afstemming in de zorg voor chronische aandoeningen; Terugblik in 2010. De onderzoekers bekeken onder meer wat de inspanningen hebben opgeleverd sinds 2006, toen al is onder-

zocht wat er in de praktijk terecht kwam van het maken van afstemmingsafspraken tussen zorgverleners. Met de zorg voor de een miljoen diabetespatiënten zit het volgens de Rekenkamer wel goed sinds de in 2003 door patiënten, wetenschappers en zorgverleners opgestelde zorgstandaard. Daarin is vastgelegd wat goede

diabeteszorg inhoudt en hoe die moet worden georganiseerd. Bij andere chronische ziekten gaat de samenwerking minder vlot, terwijl ook onduidelijk is hoe de zorg voor mensen met meer chronische aandoeningen georganiseerd moet worden. Van de 4,5 miljoen chronische zieken hebben 1,3 miljoen meer ziekten tegelijk.

InselAir is proud to introduce a new loyalty program

- More Services
- Priority Boarding
- Priority Check-In
- Priority Seating
- Fast & Easy Traveling
- Check your balance online Anywhere Anytime
- Saving Miles for FREE tickets*

* Reward tickets are excl. tax & fuel charges

BECOME A MEMBER NOW! APPLY ONLINE!

www.fly-inselair.com • inselstarmiles@fly-inselair.com

Insel Air
Reaching higher

Grootste schoen ter wereld in Amsterdam



Foto: NU foto

AMSTERDAM — Een wereldrecord: Amsterdam heeft de grootste schoen ter wereld. Met de 5,5 meter lange, 2,90 meter hoge en 2,11 meter brede replica van een originele Converse Chuck Taylor All Star heeft Het Nationaal Fonds Kinderhulp een nieuw Guinness World Record gevestigd, zo meldt NU.nl vandaag. De recordpoging vond plaats op het Beursplein in Amsterdam onder toezicht van het onafhankelijk jurylid judokampioen Mark Huizinga. Kinderhulp zet de grootste schoen in het kader van de jaarlijkse Actie Pepernoot. Het doel is een beetje geluk met Sinterklaas voor kansarme kinderen in Nederland.

Caribbean Cinemas

PALM BEACH PLAZA

Megaplex 8

A FAMILY THEATER WITH CHILDREN PRICES!

NOVEMBER 11 - 17

ENJOY YOUR MOVIE WITH

ON TWO SCREENS

WORLDWIDE RELEASE!

Denzel Washington Chris Pine

UNSTOPPABLE

PG-13

Mon - Thurs 5:05 / 7:10 / 9:20
Friday 5:05 / 7:10 / 9:20 / 11:30
Sat 1:00 / 3:00 / 5:05 / 7:10 / 9:20 / 11:30
Sun & Hol 1:00 / 3:00 / 5:05 / 7:10 / 9:20

ON TWO SCREENS

NEW THIS WEEK!

Robert Downey Jr. Zach Galifianakis

DUE DATE

R

Mon - Thurs 5:15 / 7:25 / 9:40
Friday 5:15 / 7:25 / 9:40 / 11:55
Sat 1:00 / 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:40 / 11:55
Sun & Hol 1:00 / 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:40

Mon - Thurs 4:10 / 6:20 / 8:30
Friday 4:10 / 6:20 / 8:30 / 10:40
Sat 2:00 / 4:10 / 6:20 / 8:30 / 10:40
Sun & Hol 2:00 / 4:10 / 6:20 / 8:30

NEW THIS WEEK!

Tobin Bell Costas Mandylor

SAW 3D

R

Mon - Thurs 5:15 / 7:20 / 9:30
Friday 5:15 / 7:20 / 9:30 / 11:40
Sat 1:05 / 3:10 / 5:15 / 7:20 / 9:30 / 11:40
Sun & Hol 1:05 / 3:10 / 5:15 / 7:20 / 9:30

Will Ferrell Brad Pitt

MEGAMIND 3D

WITH SPANISH SUBTITLES PG

Mon - Thurs 4:20 / 6:35 / 8:50
Friday 4:20 / 6:35 / 8:50 / 11:05
Sat 2:05 / 4:20 / 6:35 / 8:50 / 11:05
Sun & Hol 2:05 / 4:20 / 6:35 / 8:50

Bruce Willis Morgan Freeman

RED

WITH SPANISH SUBTITLES PG-13

Mon - Thurs 4:35 / 7:00 / 9:25
Friday 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:40
Sat 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:40
Sun & Hol 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25

Katherine Heigl Josh Duhamel

LIFE AS WE KNOW IT

WITH SPANISH SUBTITLES PG-13

Mon - Thurs 4:25 / 6:50
Friday 4:25 / 6:50
Sat 2:00 / 4:25 / 6:50
Sun & Hol 2:00 / 4:25 / 6:50

Janet Jackson Loretta Devine

FOR COLORED GIRLS

R

Mon - Thurs 4:10 / 6:35 / 9:10
Friday 4:10 / 6:35 / 9:10 / 11:25
Sat 1:45 / 4:10 / 6:35 / 9:10 / 11:25
Sun & Hol 1:45 / 4:10 / 6:35 / 9:10

STARTING NOVEMBER 18

Rachel McAdams Harrison Ford

MORNING GLORY

PG-13

Daniel Radcliffe Emma Watson

Harry Potter AND THE DEATHLY HALLOWS PART 1

PG-13

INFORMATION ANYTIME AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA



CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin. It pursues a number of objectives arising from the statutory tasks as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation, which include, among others, monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The Statistics Department is responsible for the gathering and compiling of data from several sources and making these data available for periodical and ad hoc publications and other forms of information dissemination. The Statistics Department provides, in particular, the Research and Supervision Departments with statistical data, covering monetary, financial and other statistics, for, among others, analysis and internal and external reports.

At the Statistics Department there is now a vacancy for a:

JUNIOR STATISTICAL ANALYST (M/F)

Job description

The Junior Statistical Analyst reports directly to the Manager of the Statistics Department and is responsible for the performance of the following duties:

- Carry out administrative work for the benefit of the department;
- Gather, control and process information for internal and external reports;
- Gather and process non-standard information in particular for, inter alia, research and publication;
- Perform analysis of the numerical data and report thereon;
- Conduct onsite research and report thereon;
- Handle the correspondence of the department related to statistical issues with, inter alia, local and foreign reporters and organizations;
- Implement new and/or revised manuals, guidelines, foreign exchange regulations and other aspects related to the compilation of statistics, also in connection with international developments;
- Provide support to the Manager, Deputy Manager and other staff members of the department in the compilation of the regular statistics;
- Provide support and information to reporters in the form of presentations, brochures and other verbal and written communication, both individually and in a group;
- Maintain regular contact with reporters relevant for the data gathering.

Job requirements

- Master's degree in Business Administration or Accountancy;
- At least 3 years relevant work experience preferred;
- Proficient in Excel and Word;
- Acceptable verbal and written expression skills in the Dutch, English and Papiamentu languages;
- Able to work accurately and rapidly;
- Able to take the initiative and work independently as well as in a team;
- Should be sufficiently flexible and able to perform several duties at the same time;
- Willing to acquire skills in the field of statistics and financial analysis through specific vocational training courses;
- Must have excellent communication skills.

Conditions of employment

Besides an adequate salary, the CBA also offers good secondary benefits, such as the participation in a collective pension fund.

Written reactions, including curriculum vitae and relevant references, should be sent within two weeks to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.

A psychological test as well as a pre-employment screening may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mr. Wakidi Atmowirono, Manager Statistics Department, telephone: +297-525-2164 or e-mail: w.atmowirono@cbaruba.org.



Centrale Bank van Aruba

The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity, amongst other, responsible for the stability of the value of the Aruban florin. The CBA pursues a number of objectives arising from the statutory tasks assigned to it as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation. These statutory objectives are monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The **Internal Audit Department** provides an independent, objective assurance and consulting activity designed to add value and improve the CBA's operations. It assists the CBA to accomplish its objectives by bringing a systematic, disciplined approach to the evaluation and improvement of the effectiveness of risk management control and governance processes. Currently, the **Internal Audit Department** has a vacancy for a:

RISK AND COMPLIANCE OFFICER

Job description

The Risk and Compliance Officer at the Internal Audit Department, reports directly to the Manager of the department. He/she will be responsible for developing and maintaining compliance risk management programs, guidelines and policies. Identify compliance risk to which the CBA is exposed and develop solutions and strategies to prevent, eliminate or mitigate such risk. While working in a small team, he/she will carry out risk assessments and operational, financial and compliance audits. He/she should focus on the continuous improvement of corporate governance, risk management, the internal policies and controls.

Profile

The Risk and Compliance Officer is required to have a Master's degree or a Bachelor's degree in business economics, supplemented with a postgraduate education or programs in the field of auditing and/or risk management with at least 5 years of relevant experience. He/she should have a broad view and be able to handle complex issues. Furthermore, he/she should be able to work accurately and rapidly, and should possess strong analytical skills.

Furthermore, the Risk and Compliance Officer should dispose of good verbal and written expression skills, and an excellent command of Dutch and English. He/she must be willing to take initiative and be able to work independently, as well as in a team. He/she should be sufficiently flexible and be able to perform several duties at the same time. Given the high demands of the work, he/she must be result-oriented, dispose of organizational and problem-solving abilities, and be able to deal effectively with stressful situations.

Conditions of employment

CBA offers an adequate salary as well as good secondary benefits, such as the participation in a collective pension plan.

Written reactions, including curriculum vitae, should be sent within two weeks from date to the **President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Aruba.**

A psychological test as well as a pre-employment screening may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mr. Rocchini Anthony, Manager Internal Audit Department, telephone: +297 525-2151 or email: r.s.anthony@cbaruba.org.

Den Helder's Antillianen-beleid zet zoden aan dijk

DEN HELDER — Den Helder boekt het laatste jaar zoveel vooruitgang met het Antillianenbeleid, dat specifiek op de bevolkingsgroep gerichte maatregelen mogelijk al in de nabije toekomst kunnen verdwijnen. Dit zegt ketenmanager Arjan Dijkman van het Veiligheidshuis Den Helder.

Hij verzorgt morgen in Rotterdam een presentatie over het Den Helderse Antillianenbeleid tijdens de conferentie 'Samen in Europa', die gaat over jongeren die behoren tot minderheidsgroeperingen.

Volgens Dijkman plukt Den Helder de vruchten van een op Antillianen gerichte persoonsaanpak. "We brengen de persoon en zijn problemen

in kaart en daarop laten we een actieplan los, waarbij verschillende instanties en organisaties betrokken kunnen zijn. De inspanningen zijn erop gericht ze uit de narigheid te houden. Daar maken we afspraken over met ze. Houden ze zich daaraan, dan helpen we ze aan alle kanten. Houden ze zich er niet aan, dan pakken we ze keihard aan."

De aanpak leidt tot een gestage afname van het aantal probleemgevallen. Den Helder telt zo'n veertienhonderd Antillianen, samen 2,4 procent van de bevolking. Er worden nu in totaal zo'n driehonderd personen in de gaten gehouden. Onder hen zijn 21 veelplegers en recidivisten. Ook zijn twintig jongeren in beeld, van wie de gemeente wil voorkomen dat ze afglijden naar een crimineel bestaan. Veel Antillianen hebben problemen op meerdere leefgebieden, zijn laag opgeleid en hebben daardoor weinig perspectief. "Die mensen

moeten we bij de hand nemen. Straffen als ze over de schreef gaan, maar maximaal helpen als ze dat niet doen. Als hun vooruitzicht als ze uit de cel komen nog net zo slecht is als toen ze er in gingen, vervallen ze in oude fouten", stelt Dijkman. Hij wil ook een einde aan de negatieve beeldvorming. "We moeten ophouden ze als groep te stigmatiseren." De aanpak werkt inmiddels zo goed dat die zich leent voor elke probleemgroep in de stad, zegt Dijkman. "Dan wordt dit de manier waarop deze stad met alle probleemgevallen omgaat."

Minister wil meer weten over klassieke talen

DEN HAAG — Minister Marja van Bijsterveldt (Onderwijs) gaat een 'veldraadpleging' houden over de aanbevelingen van de Verkenningcommissie Klassieke Talen, die vandaag werden gepresenteerd. Ze wil van leerkrachten en scholen zelf horen of die aanbevelingen bij hen in goede aarde vallen, liet zij vandaag weten. De commissie werd in 2009 onder andere ingesteld om te analyseren waarom Latijn slecht scoort op het centraal indexamen, zeker in relatie

tot de schoolexamens. Om die resultaten te verbeteren komt de denktank met twee hoofd-aanbevelingen. Zo denken de kenners dat het beter is om de proefvertaling in het centraal examen Latijn te vervangen door een andere vorm van toetsing. De bewindsvrouw is terughoudend over die suggestie. Haar zorg is dat hiermee de lat omlaag gaat, in plaats van omhoog. Ze wil in februari een besluit nemen. De proefvertaling van het Latijn naar het Nederlands wordt slecht

gemaakt. Daarom adviseert de commissie een vorm van toetsing waarin ook 'een cultuurcomponent' zit. Van Bijsterveldt heeft daar twijfels bij. "Wat voor mij voorop staat, is dat de kwaliteit van de klassieke talen in de gymnasiumopleiding gewaarborgd blijft, omdat deze vakken van grote waarde zijn voor een ambitieuze studiecultuur en ruimte voor excellentie", schetst de minister. "Ik wil nu eerst van de leraren weten of deze aanbevelingen daadwerkelijk bijdragen aan de waarborging

van deze kwaliteit en aan de verbetering van de prestaties van de leerlingen met name voor het vak Latijn." Een andere hoofdaanbeveling van de commissie valt bij haar beter in de smaak. De kenners bevelen aan om het bestaande vak Klassieke Culturele Vorming (KCV) samen te voegen met de vakken Latijn en Grieks. Op die manier ontstaan er twee nieuwe vakken: Latijnse Taal/Cultuur en Griekse Taal/Cultuur. De minister staat "in beginsel positief" tegenover die suggestie.

Honderden kerken niet te vinden op het web

AMSTERDAM — Honderden Nederlandse kerken schitteren door afwezigheid op internet. Ruim driehonderd kerkgemeenten van de Protestantse Kerk in Nederland (PKN) hebben nog geen website, zo'n een op de vijf. Van de elfhonderd parochies van de Rooms-Katholieke Kerk (RKK) is een op de vier nog niet op het web te vinden. Dat blijkt uit onderzoek van de IKON-website Kerknieuws.nl. De redactie van de website onderzocht de aanwezigheid op internet van vijftien Nederlandse geloofsgemeenschappen met in totaal driehonderd plaatselijke afdelingen. De resultaten van het onderzoek zijn vandaag gepresenteerd op een symposium over religie en internet, in

de Amsterdamse Mozes en Aäronkerk. De Oud-Katholieke Kerk en de Remonstrantse Broederschap zijn wel goed vertegenwoordigd op internet. Alle plaatselijke gemeenten van die geloofsgemeenschappen hebben een site. Dat de remonstranten zo goed zijn vertegenwoordigd op het web, komt door het beleid van de Broederschap. Dat schrijft voor dat alle kerken

van de geloofsgemeenschap een website moeten hebben. Orthodox-gereformeerde gezindten scoren slecht in hun aanwezigheid op het internet maar zijn ook weer niet wars van nieuwe media. Van de Nederlands Gereformeerde Kerken en de Gereformeerde Kerken, de zogeheten vrijgemaakten, hebben vrijwel alle plaatselijke gemeenten een website. "In de Gereformeerde Gemeenten leeft een bepaalde terughoudendheid wat betreft internet. Er staan zoveel verkeerde dingen op", aldus de woordvoerder van de Commissie Moderne Media van de Gereformeerde Gemeenten. De Hersteld Hervormde Kerk scoort bijzonder slecht op internet. Daarvan heeft 79 procent van de plaatselijke gemeenten geen website.

TU Delft voert numerus fixus in

DELFT — De bacheloropleidingen Bouwkunde en Industrieel Ontwerpen en de faculteit Lucht- en Ruimtevaarttechniek van de TU Delft beginnen met een numerus fixus. Het zijn de eerste opleidingen waar de universiteit loting voor nieuwe studenten toepast, zo is gisteren bekendgemaakt.

Bouwkunde en Industrieel Ontwerpen begint het komende collegejaar met de loting, Lucht- en Ruimtevaarttechniek een jaar later. De hoogte van de loting op basis van eindexijfers ligt enkele tientallen onder de instroom van de afgelopen twee jaar. De TU Delft komt met de loting om de kwaliteit van het onderwijs te blijven garanderen 'bij achterblijvende financiering door de overheid'. De numerus fixus is een 'noodgedwongen maatregel' volgens de universiteit. "De financiële middelen vanuit de overheid stagneerden de afgelopen jaren en voor de komende jaren is er onzekerheid over de inkomsten", aldus Paul Rullmann, vice-voorzitter van het college van bestuur. "De instroom van studenten is echter met ongeveer een derde gestegen. Dat leidt tot capaciteitsproblemen."

De faculteit Lucht- en Ruimtevaarttechniek overwoog een numerus fixus voor komend collegejaar, maar heeft dat een jaar vooruitgeschoven.



New Container Arrived!



For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Dansshow Club di Movimiento



Leerlingen van dansschool Club di Movimiento laten dit weekend in een aantal voorstellingen zien welke dansen ze het afgelopen jaar hebben geleerd.

ORANJESTAD — 150 leerlingen in de leeftijd van 3 tot 50 jaar van dansschool Club di Movimiento staan dit weekend op de planken van Cas di Cultura om te laten zien wat ze het afgelopen jaar hebben geleerd.

De show is samengesteld uit choreografieën, bijgebracht tijdens de lessen in de periode van augustus 2009 tot nu. De leerlingen laten verschillende dansen zien: klassiek ballet, jazz, moderne dans, tapdans, street-dance, latin-dans en folklоре. In het eerste gedeelte van de voorstellingen worden hoogtepunten uit het ballet van Don Quichotte gepresenteerd. “Dit ballet is beroemd om de energie die het uitstraalt, de technische moeilijkheden en de combinatie van drama en kome-

die”, aldus de dansschool. De inspiratie en beslissing om het ballet Don Quichotte in te studeren, nam Club di Movimiento vorig jaar nadat ze het Zwanenmeer hadden opgevoerd. “Don Quichotte is een totaal ander ballet dan het Zwanenmeer en daarvoor een uitdaging voor onze studenten om dit te dansen. Het is belangrijk om de interesse van de studenten vast te houden en ze te leren zichzelf te overtreffen. Zij willen naar een hoger niveau en wij zijn er om hen daarbij te helpen dat niveau te bereiken”,

aldus de dansschool.

Leven gaat te snel
Het tweede deel van de show, getiteld ‘Erfenis, rijkdom van onze toekomst’, is geïnspireerd door het dagelijks leven en vooral dat het leven te snel gaat. Thema’s als hergebruik, culturele verscheidenheid, jeugd en technische evolutie en de vier elementen van de natuur komen in de dansen aan de orde. “Nu zijn wij op een punt aangekomen waarop beslissingen genomen moeten worden. Een ieder van ons is verantwoordelijk voor zijn eigen doen en laten. Een klein gebaar van liefde kan de wereld veranderen en dat is onze boodschap aan

het publiek”, aldus de dansschool ter introductie van dit tweede gedeelte van de show. Er zijn ook gastoptreden van de folkleregrop Sunrise Dancers uit San Nicolas, van gitarist Ernesto Ferro die de solodans Fragile muzikaal begeleidt en van twee studenten van Step by Step Dance Studio die een tumba opvoeren. Naast de show is er bovendien kunst in de expositieruimte van Cas di Cultura van Mira Art School te zien. Deze werken worden ook geveild. De voorstellingen van Club di Movimiento zijn deze vrijdag en zaterdag vanaf half acht ’s avonds (entree 25 florin) en zondag om half vier ’s middags (entree 20 florin).

Beurs voor vrouwen

ORANJESTAD — De eerste editie van Women’s Expo is een feit. Het is een groots opgezette, specifiek op vrouwen gerichte beurs, waar tal van activiteiten en presentaties worden gehouden. De beurs vindt plaats van vrijdag 26 tot met zondag 28 november in het Radisson Hotel.

“Het idee is om elk jaar een grote speeltuin te maken voor vrouwen. Met mode-shows, een grote cosmetica-ruimte waar make-overs gegeven worden, een conferentiezaal en opvang voor de kinderen”, aldus organisator Ewald Biemans. Verschillende aanbieders van gezondheidsproducten zullen er met een stand staan.

Maar de grote trekkers van de eerste editie van Women’s Expo worden de sprekers Lupita Jones en dokter Robert Ray. Jones was de eerste Miss Universe van Mexicaanse komaf. Zij zal tijdens een evenement van de Asociasion di Hende Muher haar opwachting maken in Marriott hotel op 26 november. Ray is een van televisie bekende plastische chirurg die de nodige Hollywoodsterren onder zijn mes heeft gehad. Hij geeft zaterdagmiddag tijdens de expo een presentatie. Op zondag 28 november houdt hij een intieme lezing voor 300 vrouwen in het Hyatt hotel. Kaarten voor deze speciale bijeenkomst kosten 100 florin. “Hiervoor geldt: Wie het eerst komt, het eerst maalt”, aldus Biemans. “Hij

gaat praten over hoe vrouwen hun leefstijl kunnen aanpassen om eventuele plastische chirurgie te voorkomen.”

De entree voor Women’s Expo is 15 florin, niet per dag maar per keer dat je binnenkomt. Er is ook een VIP-arrangement voor alle drie de dagen - de hele dag - ter waarde van 30 florin. Met dat arrangement kunnen bezoekers onbeperkt in en uit lopen. De kaarten zijn te koop bij Geox, De Wit Stores, Van Dorp, Giordano’s, het postkantoor in San Nicolas en in het VIP-centrum van Women’s Expo in Palm Beach Plaza. Wie het VIP-arrangement koopt, kan dit tot op de eerste dag van het evenement doen.

Campagne Maria College tegen graffiti



ORANJESTAD — Leerlingen uit de derde klas van het Maria College werken aan een campagne tegen het plaatsen van graffiti. Ze doen dit in het kader van het project ‘Good 4 The Neighborhood’ van Aruba Bank. Het team heeft een jingle voor de radio opgenomen, en een spotje voor de lokale televisiezenders staat inmiddels in de planning. Ook hebben zij een bumpersticker ontworpen en laten drukken. Vrijdag vanaf drie uur ’s middags worden de stickers uitgedeeld in Caya Betico Croes. De muren van de bushalte van Oranjestad zullen op volgende week vrijdag met ondersteuning van Aruba Bank door de leerlingen worden schoongemaakt. Daar waar aanstootgevend teksten zijn geplaatst, zullen meer plezierige afbeeldingen en positieve teksten worden aangebracht door de leerlingen.

Training ‘Leefstijl’ op De Schakel



ORANJESTAD — Docenten en managers van het Schakel College volgden onlangs een training ‘Leefstijl’. Deze training richt zich op de ontwikkeling van sociaal-emotionele vaardigheden. Het programma besteedt aandacht aan vaardigheden als kennismaken, luisteren, communiceren, zelfvertrouwen, gevoelens uiten, assertiviteit en weerbaarheid, conflicten oplossen, omgaan met groepsdruk, risico’s inschatten en doelen stellen. De trainers, afkomstig uit Nederland, maakten het docententeam bekend met deze methode. De trainingsdagen werden afgesloten met een workshop voor geïnteresseerden van diverse scholen, Directie Onderwijs en Instituto Pedagógico Arubano (IPA). Ook vertegenwoordigers van serviceclub Lion’s Club waren aanwezig. Het Schakel College onderzoekt momenteel of deze training aan meer instanties kan worden aangeboden.

Wandeling door natuur Masiduri

ORANJESTAD — Stimaruba organiseert aankomende zaterdag 20 november weer een wandeling door de natuur. Dit keer gaat de route vanaf Klein Yamanota langs Ceru Cucu en door de natuur van Masiduri.

Het vertrekpunt Klein Yamanota is te vinden door

de weg van Mondí Fierno te volgen en dan rechtdoor richting Bringamosa tot aan het bord van Stimaruba, dat speciaal voor deze wandeling wordt geplaatst. Door de regen is er flink wat groen. Bij Masiduri ontvouwt zich een mooi panorama van het landschap, aldus de organisatie. De tocht gaat door de natuur verder en eindigt

aan de voet van Cero di Mira Lama. Voor de wandelaars die meedoen aan de expositie ‘Nos Naturalesa’ is deze wandeling een uitgelezen kans om mooie natuurplaatjes te schieten, aldus Stimaruba. De voettocht begint ’s middags om vijf uur ’s middags en deelname kost 7,50 florin per volwassene. Kinderen betalen 5 florin en

het derde kind uit een gezin mag gratis mee. De wandelaars krijgen drinken. Wel wordt gevraagd om goede wandelschoenen te dragen die tegen water kunnen, en eventueel iets mee te nemen als bescherming tegen een regenbui. Voor meer informatie is Olinda Rasmijn op 592-0608 bereikbaar.



Caribisch debattoernooi

ORANJESTAD — Nu de debatclub op de Universiteit van Aruba haar eerste lustrum viert, spreidt initiatiefnemer en decaan van de rechtenfaculteit Eric Mijs de vleugels uit. Op naar mogelijk een Caribische debattoernooi.

“We hebben veel plannen. Met de UNA (Universiteit van de Nederlandse Antillen, red.) heb ik contact over het opzetten van een debatclub daar. En ik was laatst in

Suriname bij Anton de Kom universiteit om erover te praten. We willen namelijk kijken of we eens per jaar of om het jaar een Caribisch debattoernooi kunnen organiseren.”

Daarvoor heeft de club nog wel sponsors nodig. “Want het is een dure zaak”, zegt Mijs. Een ander plan is om het debatteren ook op andere plaatsen op Aruba te stimuleren. Een idee waar ook oud-studenten voor

warmlopen, die zelfs oppe- ren om een Aruba Debating Society op te richten. Buiten de universiteit dus. Mijs ziet zich namelijk wel als de pleitbezorger van het debat. “Het is als vaardigheid voor elke student heel belangrijk, maar ook voor de rest van de maatschappij.” Hij legt uit dat debatteren bijvoorbeeld de spreekvaardigheid sterkt bevordert. “Niet in de zin door eventjes ingestu- deerd een zegje doen. Maar met name ook door goed te

luisteren naar anderen en erop ingaan wat ze zeggen, strategieën op te zetten om mensen te overtuigen en standpunten in te nemen.” Daarnaast vindt hij het één van de ‘ultieme’ middelen om iemand een taal goed te leren. Dat merkt Mijs ook duidelijk aan de studenten in de debatclub. “Hun taal- vaardigheid gaat met rasse schreden. Ze zijn heel snel beter in Nederlands gewor- den, omdat ze het dus echt in praktijk toepassen.”

Ambassadeurs bij Rode Kruis



ORANJESTAD — Het Rode Kruis Aruba kreeg bezoek van de ambassadeurs van de Dominicaanse Republiek en Haïti. Ze spraken met de directeur van het Arubaanse Rode Kruis, Michel la Haye, over de inzet van Arubaanse vrijwilligers tijdens de verwoestende aardbeving in Haïti. La Haye liet de ambassadeurs een visuele presentatie zien over het werk van zijn organisatie. Hij legde uit hoe de vrijwilligers worden getraind om hulp te bieden en vertelde dat dit niet alleen op Aruba gebeurt, maar dat de trainingen ook in andere landen plaatsvinden. Zo zijn twee vrijwilligers naar Panama afgereisd en een ander ging naar Luxemburg. Deze vrijwilligers kunnen daardoor worden ingezet bij internationale hulpacties. Vrijwilliger Marla Thiel was aanwezig om te vertellen over de ervaringen van het medisch team van het Rode Kruis. Indra Anthony-Pereira vertelde vervolgens over haar ervaringen bij de voorbereidingen voor de Telethon die werd georganiseerd om geld voor Haïti in te zamelen.

Onderzoek voor nieuw ziekenhuis

WILLEMSTAD — De Curaçaose regering heeft opdracht gegeven voor het maken van een business case voor de bouw van een nieuw ziekenhuis op het eiland. Dit verklaarde minister Jacinta Constancia (Gezondheid, Milieu en Natuur, MFK) gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers. Het onderzoek zal onder meer door vertegenwoordigers van de Raad voor de Volksgezondheid worden uitgevoerd.

Bij de opstelling van de business case zal met name rekening moeten worden gehouden, aldus de minister, met de behoefte op volksgezondheidsgebied van het eiland. Het onderzoek volgt op het afketsen van de samenwerking met de Fundashon Hospital Nobo (FHN), onder leiding van de befaamde medicus Bob Pinedo. De stichting hief zich eerder deze week op, nadat een antwoord van de nieuwe regering was uitgebleven op de vraag of het traject om tot een een nieuwe ziekenhuis te komen onder haar leiding kon worden voortgezet, of om anderszins leiding te geven. Tijdens de persconferentie van gisteren gaf de minister aan dat de overheid voornemens was om vorige week een besluit te nemen over het ziekenhuis, maar dat een juridisch advies te laat was binnengekomen om nog behandeld te kunnen worden tijdens de wekelijkse vergadering van de

Ministerraad. Maar voordat dit deze week behandeld kon worden, besloot de stichting zichzelf op te heffen. Tijdens de vergadering van de Ministerraad, die gisterochtend werd gehouden, besloot de regering dan ook om af te zien van samenwerking met de FHN. De minister heeft verder veel waardering voor Pinedo en stelt dat hij het slachtoffer is geworden van pogingen om hem voor politieke doeleinden te misbruiken. De minister kondigde gisteren een nieuw traject aan. Hiervoor zal er eerst volgens de minister een onderzoek moeten worden verricht naar wat voor soort ziekenhuis Curaçao nodig heeft. Bij dit onderzoek zullen zoveel mogelijk actoren worden betrokken, terwijl gebruik zal worden gemaakt van informatie die door FHN is vergaard. Constancia wees erop dat de regering al enkele miljoenen, 2,9 miljoen gulden, voor het FHN-traject

beschikbaar heeft gesteld en dat zij deze informatie graag wil betrekken bij het onderzoek. Voor de business case zal er een programma van eisen worden opgesteld voor de aanbesteding voor een nieuw ziekenhuis op Curaçao. Constancia sprak de hoop uit dat voor eind van dit jaar het onderzoek zal zijn afgerond.

Locatie
Over de locatie van het nieuwe ziekenhuis verklaarde Constancia gisteren, dat verdere discussie niet meer gewenst is. De minister gaf aan te hebben vernomen dat er in 2006 een besluit is genomen dat het ziekenhuis in Otrobanda zou komen. Maar in 2010 besloot het toenmalige Bestuurscollege van Curaçao dat het ziekenhuis aan de Jan Noorduynweg zou komen. “Er is al voldoende gediscussieerd over de locatie voor een nieuw ziekenhuis. Van wat ik heb begrepen ligt er een besluit dat uitgaat van de bouw aan de Jan Noorduynweg. Daar houden we ons aan.” Maar de minister stelt dat zij opdracht heeft gegeven om het bewuste besluit te zoeken, en mocht er geen besluit worden gevonden dan zal de Ministerraad zich alsnog over de locatie moeten buigen.

Hotelplatform Safe Concordia blijft langer

Vervolg van pagina 1

De Safe Concordia heeft een poos in Amerika aangemeerd gelegen, maar wegens de strenge immigratieregelsgeving is ervoor gekozen om uit te wijken naar Curaçao. Tevens speelde toen de start van het orkaanseizoen een grote rol bij het nemen van het besluit. De afgelopen vijf maanden waren er gemiddeld 18 bemanningsleden aan boord, die om de 27 dagen werden gerouleerd, waarbij er tussen de tien en vijftien man van boord gingen. Mensen, die op het platform accommodatie krijgen, gaan tijdens hun verblijf ook van boord. Het bijna 100 meter lange en 47 meter brede platform kan maximaal 376 mensen huisvesten.

Het platform is het bezit van Prosafe SE, dat op internationaal niveau opdrachten krijgt en een groot assortiment aan accommodatie platformen levert. Het bedrijf heeft 400 werknemers. Het hoofdkantoor is in Cyprus gevestigd en er zijn ook kantoren in Singapore, Schotland en Noorwe-

gen. Prosafe is inmiddels in een vergevorderd stadium qua onderhandeling over een nieuw contract binnengedrukt naar het Caribisch gebied. De verwachting is dat het schip in februari richting Brazilië zal vertrekken.

‘Positieve spin-off’
De Safe Concordia werd door Dammers Shipagencies naar het eiland gehaald en vertegenwoordigd. Directeur van de scheepvaartagentschap, Robert Verheulen, laat weten dat het verblijf van het platform ook een positieve spin-off voor het eiland oplevert. “De voorbereidingen op het platform zijn volop gaande voor het geplande vertrek. Zo zal het lokaal gespecialiseerde bedrijf Miami Divers worden ingeschakeld om de thrusters van het platform te demonteren. Een thruster is een boegschroef, ook wel kopschroef genoemd, en is gemonteerd in of bij de voorsteven van een schip. Met de boegschroef kan een stuwstraal naar bakboord of stuurboord worden gecreëerd. Hierdoor wordt de manoeuvreerbaarheid van het schip bij lage snelheden

vergroott. Deze onderdelen worden vervolgens naar de Curaçao Dok Maatschappij (DCM) overgebracht waar de thrusters, die nog onder garantie vallen, gereviseerd zullen worden”, aldus Verheulen. De scheepvaartagent laat verder weten dat er op het platform ook andere werkzaamheden zullen plaatsvinden, zoals het vernieuwen van alle vloeren. Hiervoor wordt de lokale aannemer Nederex ingeschakeld om nieuw linoleum te plaatsen. Verder worden er aanpassingen verricht aan het helikopterplatform. Omdat er allerlei onderdelen uit het buitenland moeten komen, worden er lokale transportbedrijven ingehuurd om dit te regelen. “Er zijn nu tevens verschillende inklaarbedrijven aan het werk. De komende tijd zal de bemanning worden uitgebreid naar 120 om de voorbereidingen voor het vertrek te kunnen klaren. Van die 120 zullen ongeveer 50 man in lokale hotels verblijven. Uiteraard wordt de inkoop van proviand nu ook groter. De bemanning aan boord zal ook trainingen moeten doorlopen. Deze werkzaamheden zullen zeker tot december duren”, aldus Verheulen.

Motorjacht ‘A’ vandaag vertrokken

WILLEMSTAD — Het als een onderzeeër ogende motorjacht ‘A’ is vandaag, na een verblijf van ongeveer anderhalve maand op Curaçao, weer vertrokken. De Curaçao Port Authority (CPA) liet eerder weten dat het 119 meter lange privéjacht door Dammers Shipagencies vertegenwoordigd wordt. Het was de tweede maal dat ‘A’ binnen een kort tijdsbestek op het eiland aangemeerd lag.

Het jacht lag in de Caracasbaai aangemeerd naast het hotelplatform de ‘Safe Concordia’ (ook door Dammers vertegenwoordigd). Het privéjacht voer vanochtend omstreeks tien uur richting de megapier om brandstof in te slaan. Officieel stond het vertrek vanmiddag om vijf uur gepland. Motorjacht ‘A’ heeft een waarde van ruim 500 miljoen gulden en is in opdracht van de Russische miljardair Andrey Melnichenko vervaardigd. Motorjacht ‘A’ biedt slaapgelegenheden aan in totaal 56 mensen. Behalve met een mastersuite is het jacht uitgerust met zes luxe gast-



Foto: Edson Simão

Motorjacht ‘A’ voer vanuit Caracasbaai vanochtend omstreeks tien uur richting de megapier, waar het brandstof heeft ingeslagen.

cabines, bestemd voor een totaal aantal gasten van 14, en tevens een zwembad. Er kunnen maximaal 42 bemanningsleden aan boord.

De hul is van staal vervaardigd. Het jacht heeft twee motoren met een totaal vermogen van 12.070 pk. en is in 2008 in Duitsland

door Blohm & Voss GmbH vervaardigd. Het interieur werd door de Franse designer Philippe Starck ontworpen.

Staten zoeken griffier

WILLEMSTAD — Middels een advertentie in de lokale kranten werven de Staten van het land Curaçao kandidaten voor de functie van griffier. Deze functie wordt nu bekleed door Desiree Lai-Promes, de griffier van de Staten van de Antillen. Met de samenvoeging van de afdeling Secretarie van de Eilandsraad en Griffie van de Staten van de Antillen is men nu op zoek naar een nieuwe griffier/diensthooft.

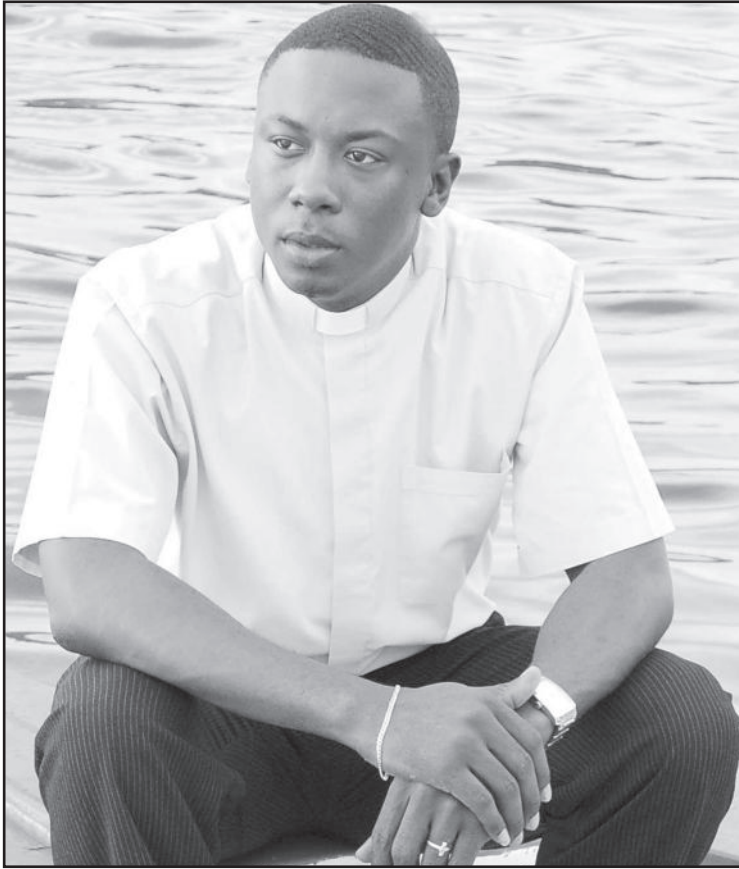
Tot het takenpakket van de griffier behoort onder andere het adviseren van de Statenvoorzitter en de overige leden van de Staten. Met name op staatsrechtelijk gebied, de werkwijze van de Staten en de toepassing van het Reglement van Orde van

de Staten, dient de griffier de Staten met adviezen bij te staan. Kandidaten die voor deze functie in aanmerking willen komen dienen onder meer meester in de rechten te zijn, kennis en inzicht te hebben in staatsrecht, over goede contactuele eigen-

schappen te beschikken en aantoonbare leidinggevende ervaring te hebben opgebouwd. In de advertentie staat verder dat kandidaten niet alleen van onbesproken gedrag dienen te zijn, maar dat zij ook gevoel dienen te hebben voor de politieke

verhoudingen in het land Curaçao. Tevens dienen zij rekening te houden met zeer flexibele werktijden. Sollicitaties moeten binnen tien dagen worden verstuurd aan parlementsvoorzitter Ivar Asjes (PS), naar zijn kantoor in het Statengebouw aan het Wilhelminaplein 4.

Lokale priester erbij



WILLEMSTAD — De 28-jarige Curtis Meris zal in december van dit jaar tot priester worden gewijd. Dit laat het Bisdom van Willemstad weten in een persbericht. Meris zal op woensdag 8 december tijdens een Heilige Mis in de Kathedraal worden gewijd. De Heilige Mis zal om zeven uur 's avonds beginnen. Na de kerkdienst zal er op het plein voor de kerk een gezellig samenzijn plaatsvinden.

Geen olie in Schottegat bij incident

WILLEMSTAD — Kenneth Gijsbertha, woordvoerder van de Isla-raffinaderij, spreekt tegen dat er bij een incident van vorige week, waarbij een tank van de raffinaderij overliep, olie in het Schottegat terecht is gekomen. Volgens Gijsbertha heeft de raffinaderij voldoende maatregelen genomen om dit te voorkomen.

Het incident vond vorige week woensdag plaats bij het overpompen van olie van Bullenbaai naar Emmastad. Even na zeven uur 's avonds kwam er bij de controlekamer van de Isla een melding binnen dat er iets mis was met het controleapparaat bij de opslagtank in Emmastad. Controle ter plaatse bracht aan het licht dat bij het overpompen de tank overvol was geraakt en dat dit niet door het aanwezige meetapparaat was gecon-

stateerd. Het overpompen werd, volgens Gijsbertha, meteen stopgezet. Tijdens de controle bleek ook dat olie die uit de opslagtank was geraakt, in het water was terechtgekomen en op weg was naar de Schottegatbaai. Volgens Gijsbertha heeft de raffinaderij meteen maatregelen genomen om verdere verspreiding van de olie te voorkomen. Zo werden er booms in het water te Valentijn gelaten, terwijl er ook speciale trucks werden ingezet om de overtollige olie op te zuigen. Het een en ander is volgens de Isla-woordvoerder gebeurd in nauwe samenspraak met de autoriteiten. Het probleem was volgens Gijsbertha binnen twee dagen opgelost. Hij benadrukt dat tijdens het lekken van de olie en de opruiming ervan, geen olie bij het Schottegat binnen is gekomen.

Onderzoek ministers op onpartijdigheid staatsrechtelijke gewoonte

Vervolg van pagina 1

Let wel, het gaat om een staatsrechtelijke gewoonte. “Bovenomschreven staatsrechtelijke gewoonte behoort tot het politieke gedachtegoed van Curaçao. De bevolking houdt ten aanzien van elke kandidaat-bewindspersoon bij of de screening heeft plaatsgevonden. In het Land Curaçao zal deze staatsrechtelijke gewoonte worden voortgezet”, meldt de Landsverordening. De Landsverordening beoogt slechts te voorkomen dat de minister gedurende zijn ambtsperiode zakelijke belangen of vermogensbestanddelen verwerft dan wel nevenfuncties of nevenwerkzaamheden aanvaardt die de integriteit van het ambt in de waagschaal kunnen stellen, maar gaat daarbij wel uit van een onderzoek vooraf. “Deze onderzoeken

worden aangestuurd door de Gouverneur en worden verricht door de Veiligheidsdienst van de Nederlandse Antillen (VNA) en de Algemene Rekenkamer van de Nederlandse Antillen (ARNA). Hiertoe dient elke kandidaat-minister en/of kandidaat-staatssecretaris een questionnaire in te vullen, bevattende een curriculum vitae en vragen over de vermogenstoestand, de zakelijke belangen, nevenfuncties en nevenwerkzaamheden van de kandidaat en zijn gezinsleden. Aan de hand van deze informatie wordt vervolgens door de Veiligheidsdienst een diepgaand antecedentenonderzoek verricht, terwijl zijdens de Algemene Rekenkamer de zakelijke belangen, nevenwerkzaamheden en nevenfuncties worden onderzocht op mogelijke onverenigbaarheid met het ambt waarvoor de kandi-

daat is geselecteerd”, aldus de bijlage. Met het eerste kabinet van het land Curaçao is van de gebruikelijke procedure afgeweken, met als opgegeven reden de snelheid waarmee de regering tot stand moest komen. Het feitenonderzoek is pas nadat de ministers waren ingezworen in gang gezet en tot op heden blijft het electoraat in het ongewisse of sommige ministers er niet hadden gezeten als dit vooraf was gebeurd, of dat er dan afstand had moeten worden genomen van bepaalde zakelijke belangen. Om te voorkomen dat privé-belangen mede een rol spelen bij het nemen van beslissingen, is een bepaling opgenomen om ministers uit te sluiten van de beraadslaging en besluitvorming in de Raad van Ministers over de zaken die zijn nevenwerkzaamheden en nevenfuncties raken; de zakelijke belangen

die hij beheert raken; zaken waarin hij als vertegenwoordiger is betrokken raken; of zaken die de belangen raken

van zijn gezinsleden of van zaken waarbij zij als vertegenwoordigers zijn betrokken.

‘Hakim publiekelijk gezakt voor screening’

Minister Hakim heeft met zijn uitspraken, dat zijn bedrijf natuurlijk moet profiteren en dat het aan de oppositie is om nepotisme tegen te gaan, bewezen dat hij niet ministeriabel is, vindt PAR-fractieleider Pedro Atacho. “Deze verklaring heeft veel mensen geschokt die hun oren niet gelooften toen ze dit vernamen.” Volgens Atacho heeft de minister ook bewezen dat hij in de eerste plaats ondernemer is en

pas in de tweede plaats volksvertegenwoordiger. Hiermee is hij publiekelijk gezakt voor de screening, aldus Atacho. “Het is niet nodig de resultaten van de screening van de VNA af te wachten. Moeten mensen de resultaten van de screening vertrouwen wanneer kabinet-Schotte, waarvan Hakim deel uitmaakt, zelf zijn eigen kabinetsleden moet beoordelen. Minister Hakim moet minister Hakim evalueren?”

MISTERIO

DE VROUW IS EEN MISTERIE
DIE ONTDEKT MOET WORDEN,
EEN GOEDE WIJN OOK...

VERKRIJGBAAR BIJ:

Albert Heijn
ZEELANDIA

FINA FLICHTMAN
REAL PASSION. REAL PEOPLE

Vergaande onderzoeken bij telecombedrijf aangekondigd

Carty aan de slag bij UTS

WILLEMSTAD — De Curaçaose regering heeft besloten dat Glenn Carty als tweede directeur van telecombedrijf UTS zal worden aangesteld. Carty zal naast huidige directeur Paul de Geus moeten functioneren en specifiek belast worden met de commerciële en operationele activiteiten. De aanstelling van Carty, op dit moment directeur van de UTS-vestiging op St. Maarten, is voor een periode van een jaar, alhoewel de mogelijkheid bestaat dat deze periode verlengd wordt.

Tijdens de wekelijkse persconferentie van de Ministerraad kondigde minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer, Ruimtelijke Planning, MAN) dat de regering van mening is dat UTS nieuw leven moet worden ingeblazen. De keuze is volgens Cooper op Carty gevallen, omdat hij in het verleden met succes gedurende korte periodes als commercieel manager voor UTS heeft opgetreden, terwijl hij ook succesvol is geweest op St. Maarten. Het is de bedoeling dat Carty weggaat als directeur van de UTS-vestiging op St. Maarten en dat hij voltijs aan de slag zal gaan als UTS-directeur. De regering hoopt dat met Carty UTS zich agressiever zal gaan opstellen tegenover nieuwe spelers op de markt. “Soms lijkt het er wel op dat UTS aan het slapen is”, liet Cooper zich gisteren ontvallen. Cooper benadrukte dat er op dit moment nog geen conclusies zijn getrokken over

het functioneren. Hij stelde dit aan de hand van vragen naar aanleiding van de in de pers verkondigde eis van

coalitiegenoot en PS-leider Helmin Wiels, dat De Geus wegmoet. Cooper herhaalde dat hij zich niet wil uitleten over uitspraken gedaan door Wiels in zijn hoedanigheid als Statenlid. “Maar wij hebben afgesproken dat er onderzoeken komen, niet alleen bij UTS, maar bij alle overheids-nv's. Wij houden ons aan deze afspraken. Pas na deze onderzoeken zul je conclusies kunnen trekken.” De Geus was van-

ochtend zelf niet voor commentaar bereikbaar.

De minister kondigde verder ook een groot aantal ontwikkelingen aan, die op korte termijn bij UTS zullen moeten plaatsvinden. Zo zullen er op korte termijn vergaande onderzoeken plaatsvinden naar het functioneren van het management en de Raad van Commissarissen (RvC) van het bedrijf, de buitenlandse investeringen van het telecombedrijf en de contracten die UTS in de voorbije maanden is aangegaan. Het is nog niet bekend wie met de onderzoeken zal worden belast. Het is aan de nieuwe RvC van het bedrijf om dit te bepalen. Voor eind januari volgend jaar moet er duidelijkheid zijn over al deze onderzoeken, aldus Cooper.

Aan de andere kant heeft de Curaçaose regering besloten dat zij alle andere eilanden die op dit moment in UTS zijn vertegenwoordigd wil gaan uitkopen. Op dit moment zijn Curaçao en St. Maarten de enige aandeelhouders van het telecombedrijf. Cooper schat dat Curaçao voor bijna 90 procent aandeelhouder is van UTS. Door St. Maarten uit te kopen wil de regering een volwaardig Curaçaos bedrijf maken.

Persconferenties

De wekelijkse persconferenties van de Raad van Ministers zullen vanaf volgende week op de donderdag worden gehouden. Dit verklaarde minister en waarnemend premier Charles Cooper gisteren. In het verleden vond de persconferentie van de Raad van Ministers van de Antillen altijd plaats op een woensdag, aansluitend op de wekelijkse vergadering van de Ministerraad die altijd op de woensdagochtend werd gehouden. De persconferenties van het Bestuurscollege vonden hierdoor altijd plaats op de donderdag. Met het verdwijnen van de Neder-

landse Antillen en het eilandgebied Curaçao en de oprichting van het land Curaçao, handhaafde de Curaçaose regering de woensdag als haar vergaderdag en de dag waarop zij haar wekelijkse persconferentie hield. Maar volgens Cooper is om allerlei redenen besloten om hiervan af te stappen. “De vergaderingen lopen op de woensdag vaak uit, waardoor de ministers zich onvoldoende konden voorbereiden voor de persconferenties, terwijl ook vaak de regering niet de tijd had om voldoende documenten klaar te krijgen voor de pers”, aldus Cooper gisteren.

Franse admiraal bezoekt Curaçao



Foto: Koninklijke Marine

De beide vlagofficieren inspecteren de gewapende wacht, verzorgd door een peloton van de Antilliaanse Militie.

WILLEMSTAD — De Franse tweesterren-admiraal Loïc Raffaëli heeft op 17 november een bezoek gebracht aan Marinebasis Parera. De Franse Commandant Supérieur des Forces Armées aux Antilles werd ontvangen

door zijn Nederlandse 'coun-terpart', de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied, brigadegeneraal der mariniers Dick Swijgman. De Frans-Nederlandse amfibische oefening Deux Tricolores, die vandaag op Cura-

çao zijn eindclimax beleeft, is een mooie gelegenheid om kennis te maken en ervaringen uit te wisselen. Met deze ontmoeting wordt de goede relatie tussen de beide Commandementen nogmaals bestendigd en verstevigd.

Vragen over oppositie over aanstelling Carty

WILLEMSTAD — Zowel de FOL als de PAR hebben hun vraagtekens over de aanstelling van Glenn Carty als de tweede directeur van telecombedrijf UTS.

De PAR hekelt het feit dat de coalitie een pact heeft gesloten om zich van huidige UTS-directeur Paul de Geus te ontdoen en hem te vervangen door de huidige voorzitter van de Sintmaartense Kamer van Koophandel, Carty. De FOL vraagt zich af waarom er op Curaçao niemand voor deze tweede directeursfunctie gevonden kon worden. Tegenover de microfoons van radiostation *Curom Z86*, uitte PAR-Statenlid David Dick forse kritiek op het besluit om een tweede directeur bij UTS te benoemen. Volgens Dick is de benoeming het resultaat van een monsterverbond tussen de Curaçaose regeringspartijen en machtige casino-

bazen op St. Maarten. De parlementariër verwijst in dit verband naar wat hij een recent mysterieus bezoek aan St. Maarten van Telecom-minister Charles Cooper en PS-leider Helmin Wiels noemt. Volgens Dick zijn tijdens deze reis, die volgens hem persoonlijk door Carty zou zijn betaald, deals gesloten met betrekking tot UTS. “Op St. Maarten is UTS verkocht en is ook een Curaçaöenaar (De Geus, red.) verkocht. Het is triest. Tot voor kort werd St. Maarten vanuit Fort Amsterdam geregeerd. Nu worden wij geregeerd vanuit een casino op St. Maarten. Tijdens deze reis zijn deals gesloten over wat er met UTS moet gebeuren. Het resultaat van deze deal zien wij nu.” Dick hekelde het feit dat huidige MAN-leider Cooper, voormalig bestuursvoorzitter van de blauwe partij, De Geus had laten vallen. “Dit is het zoveelste bewijs

dat Cooper geen minister is voor de MAN. Hij is minister van de MFK en doet precies wat MFK-leider Gerrit Schotte van hem eist.” Ook FOL-leider Anthony Godett heeft zijn vraagtekens over de benoeming van Carty. Hij hekelt het feit dat er geen open sollicitatie voor de functie van een tweede directeur heeft plaatsgevonden en is ook niet te spreken over het feit dat er geen ‘Curaçaöenaar’ gevonden kon worden, die met deze functie kon worden belast. Volgens Godett stellen de coalitiepartijen MFK, PS en MAN in hun regeerakkoord dat ze zich zich sterk zullen maken voor de ontwikkeling van de Curaçaöenaar. De voordracht van Carty roept dan ook vragen bij hem op. Cooper was vanmiddag niet voor commentaar bereikbaar.

WILLEMSTAD — De Stichting Ontwikkeling Projecten Logistieke Sector (SLS) werd gisteren officieel gepresenteerd. Deze nieuwe stichting heeft zich ten doel gesteld om te investeren in projecten in de logistieke sector in de ruimste zin des woords. Voorzitter van de stichting is Arthur Adams, die door ontwikkelingsfonds Korpodeko in de stichting is benoemd.

De stichting is opgericht door financieringsinstantie Korpodeko en volgt op de overdracht van de aandelen van de Nederlandse Participatiemaatschappij voor de Nederlandse Antillen (NPMNA) in Curaçao Industrial and International Trade Development (Curinde) en de Curaçao Ports Authority (CPA) naar ontwikkelingsfonds

Korpodeko. De aandelen van de NPMNA in Curinde en CPA zijn respectievelijk 4,3 en 3,6 miljoen gulden waard. Dit komt neer op een totaalbedrag van afgerond 7,8 miljoen gulden. De NPMNA was bereid om tot de transactie over te gaan tegen een symbolisch bedrag van één gulden, mits gegarandeerd kan worden dat het waarde-

bedrag door de koper wordt geïnvesteerd in de ontwikkeling van de logistieke sector van Curaçao. De koper, Korpodeko, richtte hierop de stichting SLS op. De SLS werd gisteren officieel gepresenteerd tijdens de wekelijkse vergadering van de Ministerraad. In het bestuur zitten verder Maurice Adriaens (Curaçao Airport Holding), Humberto de Castro (CPA), Eric Smeulders (Curinde) en Brian Irausquin (KvK), terwijl Michael de Sola (MCB) de vicevoorzitter van het bestuur is. De nieuwe stichting heeft zich ten doel gesteld om een bijdrage

te leveren aan de logistieke hubfunctie van het eiland. Hierbij denkt de stichting niet alleen aan de ontwikkeling van de luchthaven, de haven en de vrije zone. Ook de ontwikkeling van Curaçao als een centrum van moderne technologie wordt door de stichting genoemd als een van haar prioriteiten. Op dit moment verleent de SLS haar medewerking aan een dvd om Curaçao te promoten gedurende een toekomstige handelsmissie in Brazilië. Ook noemde Adams gisteren de samenwerking met de op Curaçao gevestigde Caribbean Internet Exchange.

Stichting voor financiering logistieke projecten gepresenteerd

Woordvoerder Isla-raffinaderij Kenneth Gijsbertha:

‘Stankoverlast gisteren niet van Isla’

WILLEMSTAD — De woordvoerder van de Isla-raffinaderij, Kenneth Gijsbertha, laat weten dat zij gisteren een telefoontje hebben gehad van het Maria Immaculata Lyceum (MIL) waarbij navraag werd gedaan of de stankoverlast van de raffinaderij afkomstig was. “Wij hebben op dat moment meteen mensen het

terrein op gestuurd om onderzoek te doen of er niet misschien sprake was van een lekkage. Dit blijkt absoluut niet het geval en de stankoverlast was zeker niet van ons”, aldus Gijsbertha. Het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) heeft gisteren, in samenspraak met de minister van Onderwijs, toestemming

gegeven om de kinderen van het MIL en het Maria College naar huis te laten gaan. Dit naar aanleiding van klachten van een aantal kinderen over benauwdheid. De Isla-woordvoerder benadrukt dat de raffinaderij slecht een klein aantal machines heeft draaien, waar geen stankoverlast door

kan ontstaan.”Vandaar dat wij aan een mogelijke lekkage dachten. Onze veiligheidsmensen en de milieu-afdeling hebben daar een rapport van gemaakt en niets kunnen constateren waaruit zou blijken dat de overlast door ons veroorzaakt zou zijn”, aldus Gijsbertha.

Advertentie Curaçao

Voorlopige CTB cijfers: ‘Curaçao North Sea Jazz Festival trok vele bezoekers naar eiland’

WILLEMSTAD — Uit voorlopige cijfers van Curaçao Tourist Board (CTB) over de maand september blijkt dat de aankomsten gedurende de eerste vier dagen van deze maand een toename laten zien van 27 procent. Het evenement ‘The Curaçao North Sea Jazz Festival’ (CNSJ), dat in het eerste weekeinde van deze maand werd georganiseerd, werd goed bezocht door ‘stay-over’ toeristen.

Voorname landen waar het evenement werd gepromoot, laten een grote groei zien. Uit de Verenigde Staten was dat een toename van 179 procent, Suriname 81 procent, Aruba 33 procent en Nederland 24 procent. Ondanks het feit, dat de bovengenoemde cijfers positief zijn, heeft deze maand geen groei gekend. Deze maand laat een daling van 2 procent zien in vergelijking met dezelfde maand van vorig jaar. De maand september is, in het algemeen, een zwakke maand qua bezoekersaan-

tallen ten opzichte van andere maanden. Dit was een van de redenen om het CNSJ-evenement in deze maand te organiseren. De CTB-afdeling, belast met onderzoek, heeft een analyse gemaakt aan de hand van het scenario als het evenement niet in deze maand had plaatsgevonden. Het resultaat van deze analyse laat zien dat er sprake zou zijn van een afname van 5 procent in vergelijking met dezelfde maand van het jaar daarvoor.

Meer overnachtingen
Het CTB laat weten dat aan de andere hand de overnachtingen een grote toename laten zien van 43 procent. Afgelopen september werden 222.052 overnachtingen geregistreerd door alle bezoekers in vergelijking met de 194.817 van het jaar 2009. Dit geeft een gemiddelde weer van 7,37 nachten per bezoeker. Het jaar daarvoor was dat een gemiddelde van 6,38 nachten. Volgens het CTB is dit een positieve indicatie aangezien een be-
zoeker dagelijks 107 dollar besteed. Een voorlopige berekening van de uitgave komt op 21,1 miljoen dollar in september 2010. Het jaar daarvoor was dat 18,6 miljoen dollar. De Noord-Amerikaanse regio laat een groei van 42 procent zien, het Caribisch gebied 20 procent en Europa 8 procent. Zuid-Amerika laat een daling zien van 30 procent minder stay-over bezoekers. Binnen de belangrijkste markten is een groei geregistreerd voor de Verenigde Staten van 42 procent, Nederland 7 procent en Aruba 33 procent. Uit Venezuela zijn er 51 procent minder stay-over bezoekers geregistreerd. De impact van het weg blijven van Venezolaanse toeristen is ook een van de redenen dat de algehele statistiek negatief uitvalt. De secundaire markten die een groei hebben geboekt zijn: Canada 52 procent, Brazil 157 procent, Colombia 18 procent, Suriname 21 procent, België 21 procent, en Duitsland 12 procent.

Wees alert voor slecht weer

WILLEMSTAD — De Meteorologische Dienst heeft een weerswaarschuwing uitgevaardigd voor Curaçao en Bonaire. Op Curaçao zal het tussen twee en vijf uur 's middags kunnen onweren. Hevige regenbuien gepaard met donder en bliksem worden verwacht. Dit onweer kan als gevolg hebben dat bepaalde plekken op het eiland weer onder water komen te staan.

Een oproep gaat uit naar alle automobilisten om hier rekening mee te houden. In het geval van hevige onweer raadt de Meteorologische Dienst aan om elektrische apparaten uit het stopcontact te halen.

50% op Handgeborduurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Wat hebben vleesliefhebbers gemeen met

VEGETARIËRS?

Ze komen graag bij Restaurant Brakkeput Mei Mei! Vlees en vis van de grill is onze specialiteit, maar ook voor “geen-vlees-en-vis-etters” is er keuze uit een aantal heerlijke gerechten zoals Spiced Tofu Stir-Fry en Mushroom Pasta Bolognese. Uiteraard zijn ook deze gerechten inclusief een bezoekje aan onze uitgebreide saladebar!

Dagelijks geopend vanaf 6 uur.
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

Brakkeput mei mei

Dagelijkse shuttle v.a. de bushaltes Livingstone, Chogogo en Pappayo om 18.00, 19.00 en 20.00 uur

Job Vacancy

New Bar & Restaurant in St Maarten is looking for young and dynamic

WAITRESSES AND BARTENDERS

Must be fluent in English

Please send resume to: michael@ismng.com

Only Dutch Passportholders need apply.



ANGELICA'S DELIGHTS
PÂTISSERIE & CHAMPAGNE BAR

Friday

Happy-Hour

From 6.00 to -700.pm

All night sparkling wine “special”

Come and enjoy Otrabanda atmosphere

Hoogstraat 32, Willemstad, Curaçao N.A.
tel: +5999 4653222, cell: +5999 5103699
www.angelicasdelights.com

Stichting Dierenbescherming Nederlandse Antillen

'Voor alle dieren op eilanden binnen Nederlands Koninkrijk'

WILLEMSTAD — Alle eilanden in het Caribisch gebied, behorend tot het Koninkrijk der Nederlanden, hebben met ingang van oktober dit jaar voor het eerst in de geschiedenis van dierenwelzijn op de Antillen een overkoepelende stichting, die dierenwelzijn bevordert. De naam van deze stichting luidt 'Stichting Dierenbescherming Nederlandse Antillen' (SDBNA) met referentie naar de geografische ligging van de eilanden, met als doel uniformiteit en eenduidigheid te hanteren voor alle dieren, zowel gezelschapsdieren als dieren in het wild, op alle eilanden.

Voorzitter/dierenarts Lyndon Comenencia en mede-bestuurslid Marlon Jamaloodin hebben zich beschikbaar gesteld om zich in te zetten voor deze opdracht, het bevorderen van dierenwelzijn.

Tot de taken behoren onder andere het verzorgen van wet- en regelgeving, waaraan momenteel wordt gewerkt door een team van juristen gespecialiseerd op dit vlak. "Hierbij is ondersteuning aanwezig vanuit Nederland met een aantal politieke partijen die een zetel hebben in de Tweede Kamer en die dierenwelzijn hoog in het vaandel hebben. Inmiddels is de stichting al bezig contacten te leggen met de verschillende politieke organisaties op de eilanden", aldus de stichting. Zo laat de SDBNA weten dat

zij via Animal Rights Aruba een ontmoeting hebben gehad met een aantal parlementariërs aldaar, en met hen de afspraak hebben gemaakt dat er volgend jaar meer formele ontmoetingen zullen volgen. De stichting laat tevens weten dat tijdens het bezoek aan Aruba duidelijk werd dat daar het dierenwelzijn een breed draagvlak geniet in de samenleving. Dit mede omdat gebleken zou zijn dat dit een positieve uitstraling geeft op de toeristen die het eiland bezoeken.

'Waarom overkoepelend orgaan?'

"Een overkoepelende organisatie is van belang om tot een breder en werkbaar draagvlak te komen voor de problematiek op de eilanden.



Foto: Edsel Sambo

"Een overkoepelende organisatie is van belang om tot een breder en werkbaar draagvlak te komen voor de problematiek op de eilanden, aldus SDBNA.

De Stichting streeft naar een situatie waarbij er interactie ontstaat tussen de eilanden, doch hun eigen input inzake hun situatie voorrang krijgt, met als doel een gebalanceerde en reële dierenwelzijnwetgeving op zo kort mogelijke termijn in te voeren, met liefst

gelijktijdige goedkeuring door de respectievelijke parlementen", aldus SDBNA. De stichting laat weten dat lokale organisaties op de eilanden zich verder kunnen informeren over de aanpak en visie, die de SDBNA nastreeft, door vrijblijvend contact op te nemen

met de bestuursleden van de stichting en eventueel, als ze geïnteresseerd zijn, zich als steunpunt aan te bieden voor de diverse activiteiten die de SDBNA wil uitvoeren op de eilanden. Voor meer informatie kan men terecht op www.dbantillen.com

Deelname UNA aan beroepenmarkten in regio

WILLEMSTAD — In het kader van profilering van de UNA als een Caribisch kenniscentrum, de zogenoemde K-zone, heeft de UNA deelgenomen aan verschillende studie- en beroepenmarkten in de regio: St. Maarten, Aruba en Bonaire. Er is tevens een informatiesessie gehouden bij de Gwendoline van Putten-school op St. Eustatius.

De interesse en het enthousiasme op de verschillende eilanden was groot, zeker

gezien het feit dat men leerlingen stimuleert om te kiezen voor een opleiding dicht bij huis, als ze hun studie niet willen beëindigen met een astronomische schuld. Van haar kant biedt de UNA aan deze studenten een variëteit aan studies in verschillende sectoren, op zowel hbo- als universitaire niveau, geaccrediteerd en met faciliteiten als een eigen campus, een hoge internetverbinding van UTS (155Mbs), een sportzaal, verschillende studentenverenigingen en nog veel meer.

Open dag Parke Shon Mani

WILLEMSTAD — Eilandzicht N.V. organiseert op 20 november een open dag bij Parke Shon Mani. Parke Shon Mani bestaat uit 18 villa's en 24 huurappartementen.

Het project is centraal gelegen in Vredenberg. De villa's zijn 155 m2 groot en hebben drie slaapkamers, twee badkamers en een grote porch. Het motto van Parke Shon Mani is 'living in the green'. Het omheinde park wordt voorzien van weelderige beplanting, een groot gezamenlijk zwembad en nachtbewaking. De open dag is van één tot vijf uur. Men kan zich aanmelden via: www.shonmani.com.

mers, twee badkamers en een grote porch. Het motto van Parke Shon Mani is 'living in the green'. Het omheinde park wordt voorzien van weelderige beplanting, een groot gezamenlijk zwembad en nachtbewaking. De open dag is van één tot vijf uur. Men kan zich aanmelden via: www.shonmani.com.

Festival voor rechten van het kind



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — In het WTC wordt vandaag de tweede dag van een festival voor de rechten van het kind gehouden. Het festival draagt de titel 'Mi tin derechi mi ta konta' (Ik heb rechten, ik tel mee) en wordt georganiseerd door Fundashon Material pa Skol (FMS), Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ), Fundashon Bos di Hubentut en Ofisina pa Bienestar di Mucha (OBM).

Caribbean Combo treedt op



Vlnr: Howard Komproe, Murth Mossel, Roué Verveer en Jandino Asporaat

WILLEMSTAD — Het succesvolle theatergezelschap 'Caribbean Combo' komt voor een tweetal optredens naar Curaçao.

Afgelopen maandag was het gezelschap, bestaande uit Howard Komproe, Murth Mossel, Roué Verveer en Curaçaoënaar Jandino Asporaat te gast in het Nederlandse tv-programma 'De Wereld Draait Door', waar zij spraken over hun eenmalige theatertour voor

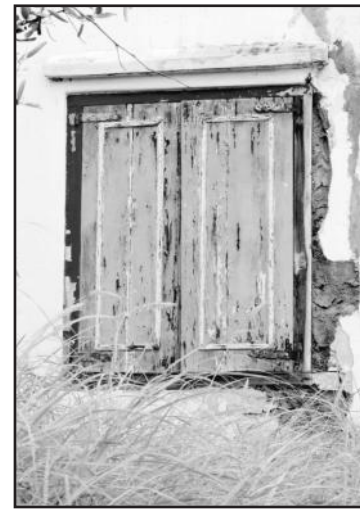
uitverkochte zalen in Nederland en de extra shows die ingepland staan voor januari 2011. Het is voor het eerst dat de vier solo-artiesten samen optreden en het is ook niet een voor hun gebruikelijke Stand-up Comedy show, maar een theatershow met comedy, variëteit, dans en muziek, allemaal met een Caribisch tintje. De optredens op Curaçao vinden plaats op dinsdag 21 en woensdag 22 december bij Landhuis Brakkeput. Mei

Mei en kaarten zullen vanaf begin december te koop

zijn bij de bekende voorverkoopadressen.

Foto-expo 'Beyesa di Kòrsou'

WILLEMSTAD — In Piedi a Terra Terazza (Zuikertuintje Plein) vindt morgen van vijf uur 's middags tot zeven uur 's avonds de opening plaats van een foto-expositie van Monique van der Heijden-Harbers. De titel van de expositie is 'Beyesa di Kòrsou' (Schoonheid van Curaçao). De hoofdthema's zijn natuur en architectuur. Het gaat voornamelijk om grote foto's op canvas, maar er zijn ook een aantal ingelijste foto's bij. De fototentoonstelling is nog zeker tot de kerst te zien in de lunchroom.



Advertentie Curaçao

U kunt nog eigenaar worden van een bouwperceel in de mooiste woonwijk van ons eiland!

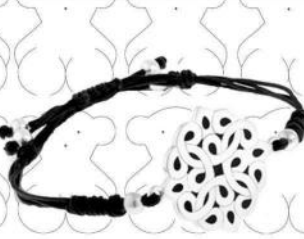
Villapark Zuurzak

Een prachtige infrastructuur in een trendy en veilige omgeving. Zorg dat u erbij bent!



Project Developers & Real Estate Brokers
Promenade Shopping Center, Schottegatweg (N)

Tel.: 736-5542 / 736-5865 • Fax 736-5872
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com



Jewelry ★ Handbags ★ Sunglasses ★ Watches ★ Cosmetics ★ Perfumes

CURAÇAO Breedestraat 40, Punda Tel: 461 - 7648
www.tous.com

TOUS
jewellers since 1920

‘Geen valse hoop voor slachtoffers Taylor’

DEN HAAG/LEIDSCHENDAM — Het proces wegens oorlogsmisdaden tegen ex-president Charles Taylor (62) van Liberia loopt ten einde. Maar er is geen reden tot optimisme, dat de slachtoffers in geval van een veroordeling een schadevergoeding krijgen. Het werk van de VN-commissie, die op zoek is naar tegoeden van Taylor, wordt gedwarsboomd.

Dit zei hoofdaanklaagster Brenda Hollis van het Speciaal Hof voor Sierra Leone (SCSL) gisteren tijdens een discussie in het Asser Instituut voor internationaal recht in Den Haag. In het Taylor-proces in Leidschendam is vorige week de laatste van in totaal 115 getuigen gehoord. Het is de eerste keer dat een proces tegen een voormalig staats-hoofd voor een internationaal hof dat stadium bereikt; ex-president Slobodan

Milosevic van Joegoslavië stierf eerder, in 2006 tijdens het vijfde jaar van zijn marathonproces voor het VN-tribunaal in Den Haag. Volgens Hollis is nu aangetoond dat dergelijke megazaken tegen hoge politieke leiders wel degelijk mogelijk zijn, ondanks de enorme uitdagingen: de aanklachten in de tenlastelegging beslaan een groot gebied over een tijdperiode van jaren, het gaat om duizenden misdrijven, tienduizenden slacht-

offers; en de aangeklaagde leider is zelf niet ter plaatse geweest en de link tussen hem en het misdrijf moet worden bewezen.

Het proces tegen Taylor, dat om veiligheidsredenen van West-Afrika naar Nederland is overgeheveld, begon in juni 2007. In februari worden de slotpleidooien gehouden. Hollis hoopt op een uitspraak in de zomer van 2011. Zij houdt Taylor medeverantwoordelijk voor onder meer moord, verkrachting, slavernij en plundering in de periode van 1996 tot 2002. Hij zou rebellen in buurland Sierra Leone hebben aangestuurd en wapens hebben geleverd in ruil voor diamanten. Rebellen groepen als het

RUF zetten gedrogeerde kindsoldaten in en gingen op een gruwelijke manier tekeer. Zo werden regelmatig handen en andere lichaamsdelen afgehakt bij burgers. Tijdens het proces getuigde een man die beide handen had verloren. Eerst hakten de rebellen één hand af. Toen zij hetzelfde bij zijn zoon wilden doen, zei de man: neem mijn tweede hand maar. De Amerikaanse juriste Hollis vindt het een ‘schandé’ dat de internationale gemeenschap niet meer doet voor de slachtoffers in Sierra Leone. Mensen die eerder voor zichzelf en hun familie konden zorgen, moeten nu zonder handen bedelen op straat.

‘Mogelijk 10.000 doden door cholera in Haïti’

PORT-AU-PRINCE — De cholera-epidemie in Haïti kan in een jaar tijd tien-duizend doden veroorzaken. Dat zei een arts van de Pan Amerikaanse Gezondheidsorganisatie (PAHO) gisteren.

Volgens de arts, Ciro Ugarte uit Peru, kunnen volgens de prognoses van de PAHO de komende zes tot twaalf maanden 200.000 mensen besmet raken. In het zwartste scenario sterft volgens hem 4 tot 5 procent van de patiënten.

Gisteren maakte de Haïtiaanse minister van Gezondheid bekend dat de cholera-epidemie tot nu toe 1110 levens heeft geëist. De minister zei dat gisteren 1583 nieuwe patiënten werden opgenomen. In totaal werden meer dan 18.000 mensen voor de ziekte behandeld. Het eerste geval van cholera werd ruim drie weken geleden gemeld. Hulpverleners in de stad Cap-Haïtien ondervonden de afgelopen dagen veel hinder van groepen Haïtianen die zich tegen de Verenigde Naties

keerden. Sommige inwoners zijn boos omdat Nepalese VN-medewerkers de cholera naar Haïti zouden hebben overgebracht. De Verenigde Naties ontkennen dit. De soms gewapende reischoppers barricadeerden maandag en dinsdag wegen, waardoor cholera-patiënten niet naar de ziekenhuizen gebracht konden worden. Lokale media melden dat op sommige plekken in Cap-Haïtien de lijken van cholera-slachtoffers op straat liggen. De ziekte dook ook op buiten Haïti. In de aangrenzende Do-

minicaanse Republiek bleek een Haïtiaanse bouwvakker, die in het toeristenoord Higüey werkt, de ziekte te hebben. Ook een vrouw in het Amerikaanse Florida heeft cholera. Ze heeft een bezoek gebracht aan Haïti. Een zware aardbeving kostte dit jaar het leven aan 250.000 Haïtianen. Ongeveer 1,3 miljoen mensen raakten dakloos. In de ‘tentensteden’ in de hoofdstad Port-au-Prince verblijven honderdduizenden aardbevingsslachtoffers onder erbarmelijke omstandigheden.

Botsing walvisjager en activisten was ongeluk

WELLINGTON — De botsing begin dit jaar tussen een Japanse walvisvaarder en een boot met activisten was te wijten aan foute inschattingen op beide schepen. Geen van beide boten ramde bewust de ander. Dat stellen onderzoekers van de Nieuw-Zeelandse overheid in een vandaag gepubliceerd rapport.

“De aanvaring lijkt te zijn veroorzaakt doordat de kapiteins en bemanningen van de beide schepen het risico op een botsing niet goed hebben ingeschat en niet juist hebben gereageerd”, stelt het rapport van de overheidsorganisatie Maritime New Zealand. De Ady Gil van milieuorganisatie

Sea Shepherd werd op 6 januari gedeeltelijk overvaren door het Japanse schip de Shonan Maru-2. Die boot jaagt op walvissen in het Zuidpoolgebied. Sea Shepherd probeert de walvisvaarders daarbij te hinderen. De Ady Gil zonk, maar alle zes opvarenden, onder wie een Nederlander, konden worden gered. Japan blijft echter volhouden dat de activisten verantwoordelijk zijn voor het incident. Kort na de publicatie van het Nieuw-Zeelandse rapport zei de Japanse onderminister van Visserij, Takashi Shinohara, volgens persbureau AFP dat ‘de schuld ligt bij de Sea Shepherd en de Ady Gil, en niet bij ons’. Japan jaagt voor ‘wetenschappelijk onderzoek’ op walvissen.

‘Boehner voorzitter Huis van Afgevaardigden’

WASHINGTON — John Boehner wordt definitief de nieuwe Republikeinse voorzitter van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden.

Zijn partijgenoten kozen hem gisteren achter gesloten deuren, meldde een bron rond de Republikeinse partij. Boehner (60) volgt in januari de Democrate Nancy Pelosi op. De Democratische partij van president Barack Obama verloor tijdens de verkiezingen van 2 november haar

meerderheid in het Huis van Afgevaardigden. Pelosi werd gisteren wel gekozen als partijleider van de Democraten. Boehner geldt als een van de meest rechtlijnige conservatieven van de VS. De afgelopen jaren voerde hij de Republikeinse minderheid in het Huis van Afgevaardigden aan. Hij heeft naam gemaakt als fondsenwerver en respect afgedwongen in zijn partij door compromisloos dwars te liggen bij plannen van de Democraten.

Ruim 81 miljoen Chinezen hebben hulp nodig

PEKING — Meer dan 81 miljoen Chinezen zijn deze winter afhankelijk van hulp van de autoriteiten. Het land kreeg dit jaar te maken met twee grote natuurrampen: een aardbeving waarbij bijna 2700 doden vielen en een van de zwaarste overstromingen in tien jaar. Hierdoor kwamen vijftienhonderd mensen om. Volgens het ministerie van Civiele Zaken is het aantal mensen dat getroffen is door een natuurramp dit jaar een kwart groter dan het gemiddelde van de afgelopen twintig jaar. Het ministerie schat dat 81,4 miljoen mensen in de getroffen gebieden deze winter hulp van de regering nodig hebben. Volgens de staatsmedia gaat het dan vooral om voedselhulp. Volgens de laatste officiële cijfers zijn in China door natuurrampen dit jaar 4342 mensen gedood of vermist geraakt. Het directe economische verlies bedraagt tot 370 miljard yuan (ruim 40 miljard euro).

belangstelling door een reeks tv-uitzendingen over haar privéleven in Alaska. Binnen de Republikeinse Partij is echter niet iedereen even blij met de conservatieve Palin. Ze kreeg bij de campagne in 2008 bovendien kritiek op haar gebrekkige kennis van het buitenland.

Kopstuk Japanse maffia opgepakt



Foto: Wikimedia

Yakuza-leden laten openlijk hun tattooëages zien tijdens het festival Sanja Matsuri, het enige moment dat het mag.

TOKIO — De nummer twee van het grootste en machtigste misdaatsyndicaat in Japan is vandaag opgepakt. Het gaat om de 63-jarige Kiyoshi Takayama van de beruchte organisatie Yamaguchi-gumi. Dat meldden Japanse media.

De maffiabaas werd van zijn bed gelicht in zijn woning in het West-Japanse Kobe door een politiemacht van ongeveer 140 agenten. Takayama zou een man, die actief is in de bouwsector, voor zeker 350.000 euro hebben afgeperst. Takayama heeft de beschuldigingen tegengesproken. De Yamaguchi-gumi geldt als een van de machtigste criminele organisaties ter wereld met meer dan 45.000 actieve leden. De nummer een van het syndicaat, Kenichi Shinoda, zit in de cel wegens il-

legaal wapenbezit. Hij komt volgens jaar vrij. De leden van de Yamaguchi-gumi maken volgens schattingen ongeveer 45 procent uit van het totaal van de uit meer dan 86.000 leden bestaande Yakuza, de Japanse maffia. De misdaadorganisatie verdient miljarden met onder meer afpersing, gokken, wapen- en drugshandel, beïnvloeding van de aandelenhandel en in de vastgoedsector en de seks-industrie. In tegenstelling tot de westerse maffia verschuilen Yakuzaorganisaties zich niet en opereren ze in het openbaar. Ze zijn er trots op outcast te zijn en Yakuzaclubs- en hoofdkwartieren zijn duidelijk gemarkeerd met emblemen en uithangborden met de naam van de bende. Yakuzaleden vallen veelal op in het straatbeeld door het dragen van zonnebrillen,

met gel bewerkte kapsels en kenmerkende kleurrijke kostuums. De meesten zijn zwaar getatoeëerd en een groot aantal mist een of meerdere vingerkootjes. Als een Yakuzalid zijn baas teleurstelt moet hij een vingerkootje afhakken. Dit stamt nog uit de tijd van de samoerai, de traditionele zwaardvechters uit het pre-industriële Japan. De Yamaguchi-gumi is voor de Tweede Wereldoorlog ontstaan uit een ongedisciplineerde groep leden van de vakbond voor havenarbeiders in Kobe. Het misdaatsyndicaat opereert in heel Japan, maar ook in andere delen van Azië en in de Verenigde Staten. De Japanse overheid probeert de macht van de Yakuza in te perken en ook banken hebben de handen ineengeslagen in de strijd tegen de misdaad door bankrekeningen van Yakuzaleden op te heffen.

Leger bevrijdt gijzelaars Nigeria

ABUJA — Negentien mensen, die onlangs waren ontvoerd in Nigeria, zijn weer op vrije voeten. Het Nigeriaanse leger heeft ze gisteren bevrijd, meldden bronnen binnen de veiligheidsdiensten van het Afrikaanse land.

De bevrijding is bevestigd door de ministers van Buitenlandse Zaken van Frankrijk en Canada. Onder de negentien gijzelaars waren twee Fransen en een Canadees. De anderen kwamen uit de Verenigde Staten, Indonesië en Nigeria zelf. Zeven van de bevrijde mensen waren eerder deze maand ontvoerd van een platform van Afren, een Brits bedrijf dat zoekt naar olie en gas. Acht

anderen waren afgelopen weekeinde gegijzeld op een olieplatform in de delta van de rivier de Niger. Hoe de andere vier in handen van de ontvoerders zijn terechtgekomen, is niet bekend. De negentien mensen zijn waarschijnlijk ontvoerd door de Beweging voor de Emancipatie van de Nigerdelta (MEND). Die rebelgroep zegt te strijden tegen uitbuiting van de lokale bevolking door grote oliebedrijven in de delta van de rivier de Niger. De groepering heeft sinds 2006 tal van ontvoeringen en aanslagen op oliepijpleidingen gepleegd. De aanslagen troffen de oliesector zwaar. Oliebedrijven als het Brits-Nederlandse Shell moesten de productie flink terugschreeven.

Palin: Ik zou Obama kunnen verslaan in 2012

WASHINGTON — De Amerikaanse Sarah Palin (46) heeft gezegd dat ze president Barack Obama in 2012 kan verslaan bij de presidentsverkiezingen. Ze overweegt ernstig om zich kandidaat te stellen voor de Republikeinse Partij, meldde ze tv-zender ABC. Palin was

in 2008 kandidaat voor het vicepresidentschap. Ze was toen gouverneur van Alaska, maar maakte haar ambtstermijn niet af. Palin is een van de boegbeelden van de zeer conservatieve beweging Tea Party, die de overheid fors wil verkleinen. Sinds zondag staat ze in de VS volop in de

EJ 10-2396 OPROEPING VOOR DE ZITTING VAN 26 NOVEMBER 2010

OM 10.00 UUR

- de erven van Geertruida Genoveva van der Biezen, overleden op 9 juli 1954
- andere belanghebbenden;

De oproeping geschiedt in verband met door Marciano Robert, Marlene Robert, Antonio Marcelino Robert, Johannes Lopez en Laureano Robert bij het gerecht ingediend verzoekschrift, strekkende tot openbare verkoop ten overstaan van notaris Yarzagaray van acht percelen eigendomsgrond te Seroe Patrishi, kadastraal bekend als 1-P-541 (112 m²) respectievelijk 1-P-543 (30 m²) respectievelijk 1-P-544 (588 m²) respectievelijk 1-P-545 (22 m²) respectievelijk 1-P-3010 (6 m²) respectievelijk 1-P-3011(588 m²) respectievelijk 1-P-3012 (98 m²) respectievelijk 1-P-3013 (7.470 m²) (Seroe Patrishi 4 en 8); Kopieën van het verzoekschrift met bijlagen zijn af te halen bij de griffie van het gerecht.

EJ 10-2826 OPROEPING VOOR DE ZITTING VAN 26 NOVEMBER 2010

OM 10.00 UUR

- de erven van Johannes Anthony de Veer, overleden op 6 november 1881;
- de erven van Rudolfo Minguel Arends, overleden op 23 april 1931;
- de erven van Jacob Rudolf Arends, overleden op 12 oktober 1965;
- andere belanghebbenden;

De oproeping geschiedt in verband met door Simon Rudolfo Oduber, Simond van der Veen Quant Oduber en Albert Arends bij het gerecht ingediend verzoekschrift, strekkende tot openbare verkoop ten overstaan van notaris Yarzagaray van twee percelen eigendomsgrond te Tanki Leendert, kadastraal bekend als 1-P-179 (12.600 m²) respectievelijk 1-P-181 (17.180 m²)

Kopieën van het verzoekschrift met bijlagen zijn af te halen bij de griffie van het gerecht.

EJ 10-2175 OPROEPING VOOR DE ZITTING VAN 26 NOVEMBER 2010

OM 10.00 UUR

- de erven van Casemiro Jansen, overleden op 17 september 1939;
- de erven van Pedro van der Biezen, overleden op 12 december 1942;
- andere belanghebbenden;

De oproeping geschiedt in verband met door Epifanio van der Biezen, Meato Martino van der Biezen, Rudolfo van der Biezen, Everardo Maximiliano van der Biezen en Juan van der Biezen bij het gerecht ingediend verzoekschrift, strekkende tot openbare verkoop ten overstaan van notaris Yarzagaray van drie percelen eigendomsgrond te Seroe Patrishi, kadastraal bekend als 1-P-192 (27.570 m²) respectievelijk 1-P-1996 (9.315 m²) respectievelijk 1-P-2084 (631 m²; Seroe Patrishi 9-A) Kopieën van het verzoekschrift met bijlagen zijn af te halen bij de griffie van het gerecht.

EJ 10-2904 OPROEPING VOOR DE ZITTING VAN 26 NOVEMBER 2010

OM 10.00 UUR

- de erven van Andres Gregorio Brion, overleden op 12 maart 1906;
- de erven van Johannes Schaarbaay, overleden op 1 oktober 1894;
- andere belanghebbenden;

De oproeping geschiedt in verband met door Leon Alejandro Scharbaay, Thomas Primitivo Tromp, Tirso Ceferino Tromp, Petra Benedicta Giel en Frederico Valentino Martis bij het gerecht ingediend verzoekschrift, strekkende tot openbare verkoop ten overstaan van notaris Yarzagaray van drie percelen eigendomsgrond te Tanki Leendert, kadastraal bekend als 1-L-1399 (2.540 m²) respectievelijk 1-L-1400 (3.000 m²) respectievelijk 1-L-1401 (14.560 m²) (Tanki Leendert 53, 53-A, 51 en 47-A)

Herhalingscursus



Een groep medewerkers van de RBTT-bank heeft onlangs deelgenomen aan de herhalingscursus 'Basic Cardiac & Trauma Life Support & AED' bij CEMS. Deze cursus omvat de theorie en praktijk van 'Basic Trauma Life Support' (BTLs) en 'Basic Life Support' (BLS). Bij BCTLS wordt geleerd hoe te handelen bij verwondingen en letsels en ook bij levensbedreigende circulatie- en ademhalingsproblemen. Vaardigheden als immobilisatietechnieken, bloedstelping, wondverzorging, zuurstoftoediening en kapbeademing, reanimatie en gebruik van AED worden aangeleerd. Op de foto: werknemers van RBTT-bank, docenten van CEMS, die de cursus hebben verzorgd, en Barbara Jeuken (trainingen en opleidingen). CEMS hoopt dat meer bedrijven het belang van deze cursus voor hun personeel inzien. Voor meer informatie kan men contact opnemen met CEMS.

Oorverdovend

In Canada gaat Frito-Lay oordopjes leveren om het harde geluid van hun nieuwe SunChips-zak te dempen. Die is gemaakt van biologisch afbreekbare folie en maakt zoveel lawaai dat er onder consumenten massaal protest uitbrak. De oordopjes moeten hen nu ietwat sussen. Frito-Lay, een dochter van PepsiCo, kreeg zowel in Amerika als Canada een storm van protest over zich heen na de lancering van de nieuwe, biologisch afbreekbare verpakking. Consumenten richtten onder meer de Facebookgroep 'Sorry But I Can't Hear You Over This SunChips Bag' op, die intussen al meer dan 53.000 aanhangers heeft. In de VS werd inmiddels beslist de nieuwe verpakking weer te vervangen door een oude versie, maar in Canada houden



De chips kunnen ook gewoon uit een kom gegeten worden.

ze voet bij stuk (alles voor het milieu, zo klinkt het). Maar om chipseters het leven toch iets gemakkelijker te maken gaat Frito-Lay ze nu gratis oordopjes aanbieden, meldt Distrifood.

Christelijke studentes aan de pil

Ongeveer een derde van de christelijke studentes gebruikt de pil, zo laat het *Nederlands Dagblad* weten. Van de christelijke studentes die de pil slikken, heeft ongeveer de helft een vaste relatie. 10 procent van hen is getrouwd en de rest heeft geen vaste relatie. De christelijke pilgebruiksters staan progressiever tegenover seks voor het huwelijk dan de studentes die de pil niet gebruiken. Ongeveer 35 procent van de pilgebruikers zegt de pil uitsluitend om gezondheidsredenen te gebruiken. 80 procent laat weten het geen probleem te vinden dat ze de pil slikken. Bijna de helft van

deze groep slikt de pil omdat ze geslachtsgemeenschap hebben. Een enkeling zegt de pil onder druk van vriend of ouders te gebruiken, bijvoorbeeld vanwege een ongewenste zwangerschap bij een ander gezinslid. De krant ondervroeg twaalfhonderd vrouwelijke en vierhonderd mannelijke studenten die lid zijn van een christelijke studentenvereniging of een opleiding volgen aan de Christelijke Hogeschool Ede, de Gereformeerde Hogeschool in Zwolle of de Goudse lerarenopleiding Driestar Educatief. 'Gaaf heen en vermenigvuldigt u' gaat dus lang niet altijd op voor deze mensen.

Mistig

Een machinist van een sprinter tussen Utrecht en Gouda is dinsdagavond straal aan station Woerden voorbij gereden. De oorzaak was de dichte mist. Volgens een reiziger werd nog wel gewoon aangekondigd dat het station in zicht was. Maar de trein reed gewoon door. Dat staat in het AD. Volgens de conductrice reed de spitsrein rond kwart voor zes 's avonds in dichte mist zonder te stoppen langs de toch forse perrons in Woerden. Niet veel later volgde door de luidspekers de mededeling, dat de machinist het station 'door de mist' niet gezien had. Tot groot ongenoegen van de conductrice, weet Stefan van Hameren, die in de trein zat. "Zij was duidelijk niet blij met de hele situatie." "We waren ook al te ver om vol in

de remmen te gaan," vult zijn plaatsgenoot Linda Stikvoort aan. Van Hameren: "Ik zag bij Woerden opeens het logo van de Aldi voorbij komen." Volgens hem merkte de machinist de misser pas na een paar honderd meter op. "De machinist had station Woerden te laat in de gaten om tijdig te kunnen stoppen," bevestigt NS-woordvoerder John Krijgsman. "Door de mist zag hij te laat dat het perron al bereikt was, toen de snelheid nog hoog was. Dat vinden we heel vervelend en ook de machinist vindt dit heel erg." Dat vlak voor het station toch 'Woerden' werd aangekondigd, komt volgens Krijgsman doordat die aankondiging via een automatisch systeem met gps werkt. Hij stelt dat de veiligheid op geen enkele manier in het geding is geweest.

Vrijgezellenfeest

Een 25-jarige Amerikaanse vrouw uit North Carolina, die op het punt stond te trouwen, zag haar wereld instorten door een banale grap. Tijdens haar vrijgezellenfeestje werd Rachelle Friedman door haar beste vriendin in het ondiepe deel van een zwembad geduwd, waarbij ze met haar hoofd tegen de bodem knalde, een ruggenwervel brak en sindsdien verlamd is.

Alsof dat nog niet erg genoeg was, moest ze ook haar huwelijk uitstellen. Haar verzekering dekt wel alle ziekenhuiskosten, maar als ze zou trouwen met haar verloofde valt ze onder een andere inkomenschaal en kan ze naar

haar verzekering fluiten. "Op het moment dat ze me erin duwde, voelde ik direct dat er iets mis was, je kent je lichaam. Ik riep naar de meisjes dat ze 911 moesten bellen, en dat het zeker geen grap was." Niettemin zijn Rachelle en Chris Chapman nog steeds een koppel en hopen ze ooit in het huwelijksbootje te kunnen stappen. Haar vriendin, die haar de noodlottige duw gaf, verwijt Rachelle niets. "Ze is nog steeds mijn beste vriendin", zegt ze. "We waren maar wat aan het spelen, zoals we vroeger honderden keren hebben gedaan. Alleen liep het deze keer mis. Zulke dingen gebeuren nu eenmaal."

Getik(t)

De bewoners en stukadoors van een flat aan de Stadhoudersdreef in Katwijk worden stapelgek van een grote bonte specht. De vogel boort met zijn snavel steeds enorme gaten in een pas gestuukte muur. De gaten werden pas nog dichtgemaakt, maar dat weerhoudt de specht er niet van gewoon weer

opnieuw te beginnen. Niet alleen de beschadigingen in de muur drijven de bewoners tot wanhoop, ook zorgt het getik voor geluidsoverlast. Met het ophangen van nestkastjes hoopt woningbouwvereniging Dunavie de specht een nieuw onderkomen te geven en een einde te maken aan de overlast.

Eetstokjes

Eetstokjes gelden niet als wapen, ook niet als ze worden gebruikt bij een beroving. Dat heeft een hof van beroep in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoul gisteren bepaald, aldus persbureau Yonhap.

De uitspraak is gedaan in de zaak tegen een 50-jarige man, die vijf jaar geleden een vrouw had verkracht en beroofd. Hij dreigde haar met een 23 centimeter lang metalen eetstokje in het oog te steken. Vanwege verkrachting en beroving was hij in eerste aanleg veroordeeld tot zeven jaar celstraf. Het hof van beroep bevestigde die straf gisteren.

Het Openbaar Ministerie was het daar echter niet mee eens. Volgens de aanklagers was de man schuldig aan een gewapende overval, waarop maximaal levenslang staat. De rechters hebben die redenering van de hand gewezen. Volgens het hof zijn eetstokjes gewone gebruiksvoorwerpen. "Hoewel eetstokjes gevaarlijke voorwerpen kunnen worden, afhankelijk van de manier waarop ze worden gebruikt, zijn de stokjes die bij deze misdaad zijn gebruikt niet aangepast. Daarom is het moeilijk om ze te beschouwen als wapen", aldus het vonnis.

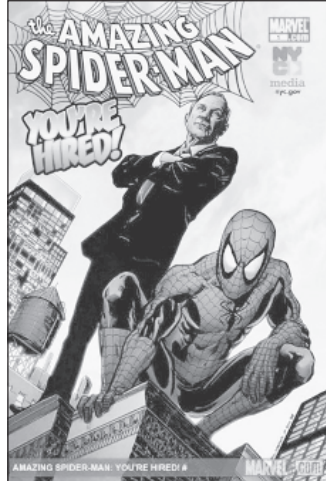
Multimiljonair zoek

Een man, die acht weken geleden 8,4 miljoen euro heeft gewonnen in de Duitse lotto, heeft dat bedrag nog steeds niet opgehaald. Het lottobedrijf gaat nu affiches ophangen om de winnaar op te sporen. "Wij willen per se dat dit verhaal een happy end

krijgt", aldus lottowordvoerder Axel Weber gisteren. Op de affiche komt naast de winnende getallen het silhouet van een man te staan. De poster wordt opgehangen in Keulen en Bonn en omgeving, waar het winnende briefje werd ingeleverd.

Spider-Man tegen werkloosheid

In het nieuwste avontuur van Spider-Man strijdt de stripfiguur samen met de burgemeester van New York, Michael Bloomberg, tegen werkloosheid in de Big Apple. Met het acht pagina's tellende stripboek met de titel 'Spider-Man, You're Hired!' (Spider-Man, je bent aangenomen) wil New York de uitzendbureaus, en andere diensten om een baan te vinden, promoten. In het verhaal, dat gisteren in zijn geheel in de *New York Daily News* werd gepubliceerd, komt de werkloze Peter Parker, het alter-ego van Spider-Man, op zoek naar een baan. Bloomberg tegen in de metro. Ze besluiten samen te strijden tegen werkloosheid. In New York lag het werkloosheidscijfer



Het stripboek is ook gratis te downloaden via Apple's iTunes-website.

met 9,3 procent in september iets onder het landelijk gemiddelde van 9,6 procent.

Slachtoffer onvindbaar

De politie en duikers van de brandweer hebben in de nacht van dinsdag op woensdag urenlang gezocht naar een man, die met zijn auto in Bergambacht (Zuid-Holland) in een sloot was gereden. De hulpverleners waren in actie gekomen omdat de automobilist mogelijk nog in de wagon zat. Ze konden echter

niemand vinden. Omdat bij het huis van de man in Vlist niet werd opengedaan en telefoontjes onbeantwoord bleven, ging de zoektocht verder. Daarbij werd ook een speciale warmtecamera gebruikt. Acht uur later was er toch contact met het 'slachtoffer'. Hij had de macht over het stuur verloren en was zelf

uit de auto geklommen. Zijn natte mobieltje deed het niet meer en na een half uur was hij naar huis gegaan, vertelde hij. Hij had vervolgens in de schuur geslapen, omdat hij geen huissleutel had. De politie kon niet meer nagaan of er alcohol in het spel was. Omdat alleen de man schade had, laten ze het erbij.

Samen in graf

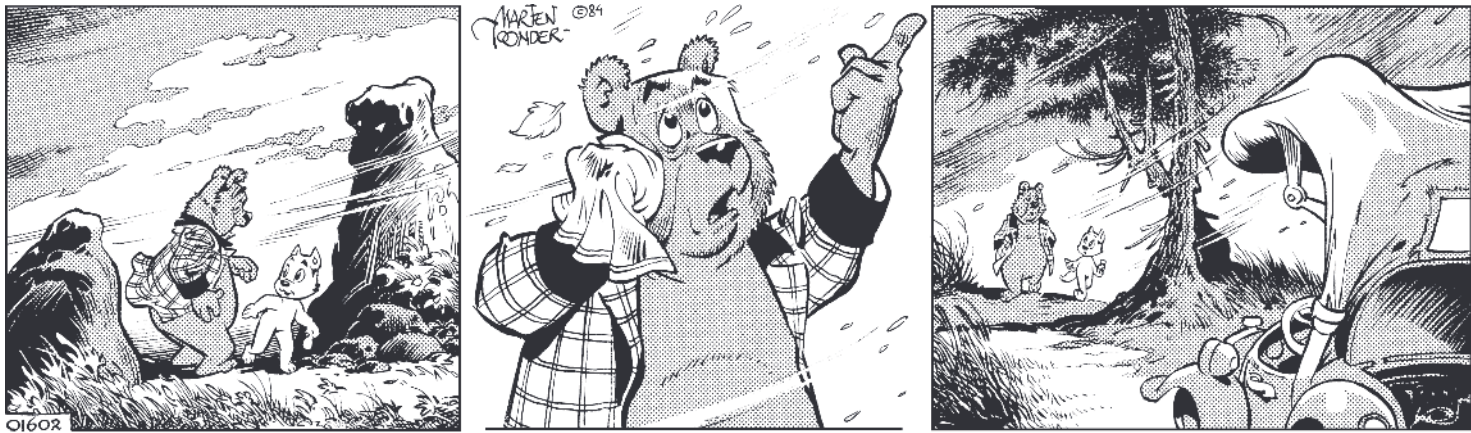
Duitsers, die heel veel van hun huisdier houden, kunnen binnenkort samen met hun hond of kat worden begraven. In Teltow, bij het Oost-Duitse Potsdam, kunnen mensen en dieren over pakweg twee jaar samen hun laatste rustplaats krijgen. Nu zijn zulke gemengde kerkhoven nog verboden,

maar de eerste vergunning voor een uitzondering zit eraan te komen. "De vraag is groot. Vooral alleenstaanden vragen ons altijd weer: als ik overlijd en later mijn huisdier sterft, is er dan de mogelijkheid dat wij bij elkaar komen te liggen?", zegt bedrijfsleider Ralf Hendrichs van dierenbegraaf-

plaats Tierhimmel in Teltow. Volgens hem gaven nabestaanden al eens illegaal de as van een dier mee. "Officieel mogen we de urn van een dier niet in de doodskist van een mens leggen. Maar als je de graven van een menselijk kerkhof zou openen, zou je verbaasd zijn wat je daar aan dieren aantreft."

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



Terwijl hij zo stond te kijken, zag hij plotseling Tom Poes over de kale vlakke naderen. 'Hé, wat doet u hier?' vroeg die verbaasd. 'Het is hier eigenlijk veel te koud om te wandelen, maar ik heb daarnet...' 'Ik wandel niet', zei heer Ollie. 'Ik denk, want ik zit vol zorgen doordat er een smerbal op mijn ijs viel, zodat Joost verdwenen is door het reinigen van een vliegende stofzuiger. Maar die is ontsnapt, terwijl ik verantwoordelijk ben. En nu weet ik niet wat ik moet doen.' 'Waar hebt u het over?' vroeg Tom Poes verbaasd. 'Waar is Joost gebleven?' Heer Ollie veegde het laatste vuil van zijn gezicht en wees in de

lucht. 'Daar', legde hij uit, en omdat hij merkte dat zijn jonge vriend niet genoeg had aan een half woord, vertelde hij in korte trekken wat er gebeurd was. 'Het was duidelijk de vooruitgang', besloot hij. 'En daarom wil ik er meer van weten.' 'Hm', zei Tom Poes. 'Als we Joost gaan helpen, is het nodig te weten waar we moeten zijn. We kunnen beter eens goed rondkijken op uw picknickplek. En dit flesje moest ik u van Kwetal geven. Er zit hutsel in, dat alles laat verdwijnen. U weet wel wat u ermee moet doen, zei hij. U hebt zo'n groot denkraam.'

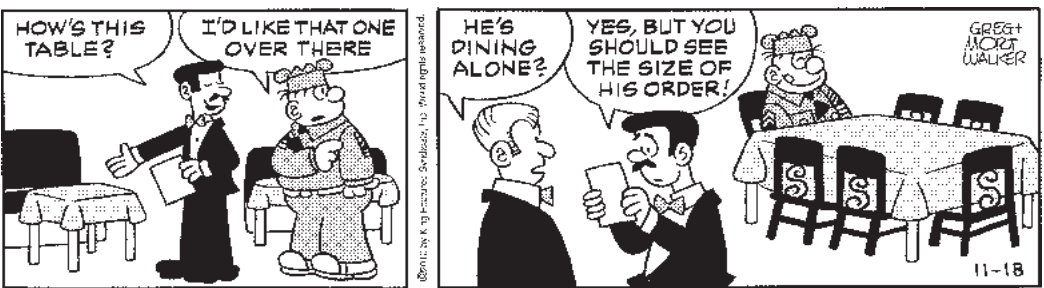
BUCKLES

By David Gilbert



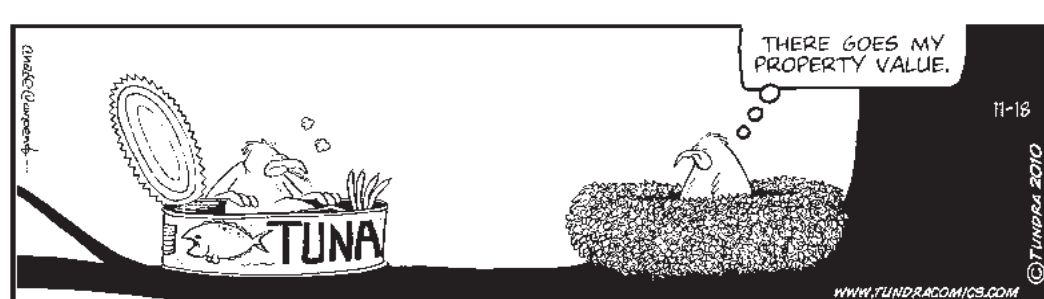
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Nederland wint bij matig voetbal

AMSTERDAM — Met een smakeloos maar gewonnen oefenpotje tegen Turkije (1-0) nam het Nederlands elftal gisteravond afscheid van een kalenderjaar waarin het maar net naast de wereldtitel greep en vervolgens snel een voorschot nam op een ticket voor de komende Europese eindronde.

Ondanks de matige vertoning brak Oranje niet met een aangename gewoonte. De formatie boekte alweer de vijftiende zege van 2010. Alleen het allerbelangrijkste duel ging verloren. Andrés Iniesta schonk Spanje na 117 minuten voetballen in de WK-finale de wereldtitel. Voor het eerst onder bondscoach Bert van Marwijk kon Oranje zich moeilijk motiveren voor een interland die op een overvolle kalender van competitiewedstrijden en Europese bekerduels op zijn zachtst gezegd een beetje ongelegen kwam. De nummer twee van de wereld acteerde in een veel te laag tempo en speelde bal vooral voor rust te vaak breed of achteruit.

Het Turkije van bondscoach Guus Hiddink wilde wel graag maar miste de kwaliteiten om de thuisploeg te bestraffen. Het echte vuurwerk kwam van de tribune met tienduizenden Turkse fans, die ondanks waarschuwingen van de stadionspeaker brandende fakels op het speelveld bleven gooien.

Als excuus voor het matige optreden mocht het Nederlands elftal een waslijst van afwezigen opvoeren. Oranje startte met zes spelers die vier maanden geleden ontbraken tijdens de WK-finale tegen Spanje. Giovanni van Bronckhorst heeft afscheid genomen en Nigel de Jong is pas komend voorjaar weer welkom. Dirk Kuijt, Mark van Bommel en Arjen Robben zijn geblesseerd. Robin van Persie is wel weer fit en viel na rust in. De aanvaller van Arsenal mocht niet zijn vertrouwde positie centraal in de aanval innemen. Van Marwijk gaf de voorkeur aan Klaas-Jan Huntelaar, die bij de vorige vier interlands acht maal doel trof. De spits stelde de bondscoach wederom niet teleur en scoorde in de 52e minuut op aangeven van Hedwiges Maduro, die op de positie van Van Bommel op het middenveld begon (1-0). De eerste helft leverde slechts twee gevaarlijke momenten op. Doelman Maarten Stekelenburg reageerde na 11 minuten atletsch op een doelpoging van Burak Yilmaz. Wesley Sneijder



Foto: AFP

Doelpuntmaker Klaas-Jan Huntelaar (r) vierde met zijn teamgenoten het doelpunt.

ijder was bijna succesvol met een snoeihard schot. De spelmaker mocht na rust in de kleedkamer blijven. Umut Bulut en Kazim Kazim waren na de hervatting dichtbij de gelijkmaker maar stuitten op keeper Stekelenburg, de beste man bij de thuisploeg. Opnieuw raakte een international van Oranje ogenschijnlijk zwaar geblesseerd. Joris Mathijsen ging door zijn enkel en spoedde

zich meteen naar een ziekenhuis. Ook Royston Drenthe en Peter Wisgerhof zullen de interland tegen Turkije niet snel meer vergeten. Ze debuteerden in de tweede helft voor Oranje. “Het was niet onze beste interland”, vond Van Marwijk. “Maar ik vind het toch knap dat we weer hebben gewonnen. Ik moet de jongens toch een compliment geven. We hebben een mooi jaar goed afgesloten. Daar

ben ik blij om.” Joris Mathijsen heeft in het ziekenhuis gips om zijn gekwetste enkel gekregen. Dat maakte zijn Duitse club Hamburger SV vandaag op de website bekend. De verdiger ging gisteravond, tijdens de oefeninterland van het Nederlands elftal tegen Turkije (1-0), vlak voor rust door zijn enkel en werd per brancard van het veld gedragen. Mathijsen ging meteen door naar een

Oranje best presterende elftal

Het Nederlands elftal mag zich op basis van de statistieken het best presterende landenteam van 2010 noemen. Van de zeventien wedstrijden die Oranje dit jaar speelde, won de ploeg van bondscoach Bert van Marwijk er vijftien. Eén wedstrijd eindigde in een gelijkspel en één keer verloor Oranje. De ploeg van Van Marwijk ging onderuit in de finale van het wereldkampioenschap tegen Spanje, zij het na verlenging (0-1). De

Europees en wereldkampioen kan echter niet tippen aan de cijfers van Oranje. Spanje won 'slechts' dertien van de zeventien wedstrijden die het dit jaar speelde en verloor drie keer. De Zuid-Europeanen gingen op het WK onderuit tegen Zwitserland en kregen in oefenwedstrijden klop van Argentinië (4-1) en Portugal (4-0). Spanje gaat wel aan kop van de wereldranglijst van de FIFA, gevolgd door Nederland.

nabijgelegen ziekenhuis. Volgens HSV is het nog onduidelijk hoe ernstig de blessure van Mathijsen is, omdat de zwelling momenteel te groot is om een goede diagnose te stellen. De international is vanochtend teruggekeerd naar Hamburg. Daar werd hij vandaag opnieuw onderzocht. Voor trainer Armin Veh van HSV betekent het wegvallen van Mathijsen (30) een fikse tegenvaller. De Nederlandse international is al jarenlang een vaste waarde in het elftal van de Duitsers. In de afgelopen vier jaar miste hij in totaal

slechts zeven competitiewedstrijden. Veh kampt bovendien al met het nodige blessureleed in zijn selectie. Ruud van Nistelrooij en Eljero Elia sloten eerder deze week weer aan bij de groep, nadat ze eerder fysieke klachten hadden. HSV staat na twaalf wedstrijden op de teleurstellende negende plaats in de Bundesliga. Mathijsen is niet de eerste speler die dit jaar bij het Nederlands elftal een forse blessure oploopt. Eerder overkwam dat onder anderen Arjen Robben, Dirk Kuijt en Mark van Bommel.

FIFA maakt schoon schip

ZÜRICH — Met het schorsen van zes officials hoopt wereldvoetbalbond FIFA het corruptieschandaal rond de toewijzing van de WK's van 2018 en 2022 de kop te hebben ingedrukt.

Hoofdpersonen in deze geruchtmakende corruptiezaak waren twee leden van het uitvoerend comité van de FIFA, Amos Adamu uit Nigeria en Reynard Temarii uit Tahiti. De FIFA ontkende dat het imago van de voetbalbond door de corrupte officials schade is toegebracht. Adamu werd vandaag voor drie jaar geschorst en kreeg een boete van 10.000 Zwitserse francs (7500 euro). Temarii is voor één jaar uitgesloten van alle FIFA-activiteiten. De voorzitter van de Oceanische voetbalbond moest daarnaast 5000 francs betalen. De twee zouden in ruil voor geld hun stem hebben aangeboden bij de verkiezing

van het gastland voor de WK's van 2018 en 2022. De Britse krant Sunday Times claimde vorige maand filmbeelden te hebben, waarop Temarii en Adamu zich bereid verklaarden hun stem te verkopen. De aanbiddingen zouden zijn gedaan aan undercoververslaggevers van de krant, die zich voordeden als lobbyisten voor een groep Amerikaanse bedrijven. De Verenigde Staten zijn een van de kandidaten voor de organisatie van het WK in 2022. De FIFA gaf na een tip van de krant de ethische commissie opdracht versneld onderzoek te doen naar het omstreden gedrag van de twee leden. Eerder werden zij, in afwachting van de resultaat van het onderzoek, al voorlopig geschorst. Ook vier andere officials – Slim Aloulou, Amadou Diakite, Ahongalu Fumimalohi en Ismael Bhamjee – zagen hun eerdere voorlopige schorsing door de FIFA omgezet worden

in definitieve uitsluitingen tussen de twee en vier jaar. Ze zouden eveneens betrokken zijn bij corruptie rond de verdeling van de WK's. De FIFA had ook een onderzoek ingesteld naar mogelijke fraude rond de kandidatuur van Spanje en Portugal, die net als Nederland en België gezamenlijk het WK van 2018 willen organiseren. De landen van het Iberisch schiereiland zouden het met oliestaat Qatar op een akkoordje hebben gegooid om zo elkaars stem te krijgen voor de organisatie van het mondiale evenement. Qatar is in de race voor de organisatie van het WK in 2022. De ethische commissie van de FIFA achtte die beschuldiging echter niet bewezen. Het uitvoerend comité van de mondiale federatie wijst de organisatie van de WK's op 2 december toe. Nu Adamu en Temarii geschorst zijn, gaan er nog 22 leden van het comité over de toewijzing.

DOHA — Lionel Messi heeft in de oefenwedstrijd van Argentinië tegen Brazilië voor het enige doelpunt getekend. De rappe aanvaller bepaalde in Qatar in blessuretijd de eindstand op 1-0 in Argentijns voordeel. Bij de Argentijnen stond AZ-doelman Sergio Romero onder de lat.

Zijn teamgenoten bij AZ, Pontus Wernbloom en Rasmus Elm, hielden namens Zweden Duitsland op 0-0. Zweden had sowieso een Nederlands gekleurd team. Ook PSV'ers Andreas Isaksson, Marcus Berg en Ola Toivonen en FC Groningen-verdediger Andreas Granqvist speelden mee. Ook het oefenduel tussen Denemarken en Tsjechië eindigde in 0-0. Bij Denemarken stond Mads Junker van Roda JC in de basis.

Dick Advocaat leed met Rusland een gevoelige nederlaag. Nota bene tegen zijn oude werkgever België ging Rusland thuis onderuit: 0-2. Romelu Lukaku maakte beide treffers. Jan Vertonghen van Ajax speelde mee, NEC-spits Björn Vlemminckx niet. Lothar Matthäus leed als bondscoach van Bulgarije zijn eerste nederlaag. Servië, waar Ajacied Miralem Sulejmani inviel, was in Sofia met 1-0 te sterk. PSV'er Balazs Dzsudzsak droeg met een doelpunt bij aan de 2-0-zege van Hongarije op Litouwen. Het duel stond onder leiding van Bas Nijhuis. Kollbein Sighthorsson van AZ kon ondanks een treffer niet voorkomen dat IJsland met 3-2 verloor van Israël. Bosnisch-Herzegovina won, mede dankzij een goal van oud AZ-speler Haris Medunjanin, met 3-2 van Slowakije. Bij het duel tussen Italië en Roemenië ging de hoofdrol naar de Roemeense spits Ciprian Marica. Hij zette zijn land voor rust op voorsprong, maar bepaalde acht minuten voor tijd met een eigen doelpunt de eindstand op 1-1. Heerenveen-middenvelder Christian Grindheim won met Noorwe-



Foto: Getty Images

Lionel Messi (r) in duel met Ramires op weg naar de 1-0.

gen met 2-1 van Ierland.

Portugal wint

Portugal heeft gisteravond in Lissabon ruim gewonnen van Spanje, ook als oefenduel een altijd beladen confrontatie. De gastheer versloeg de wereldkampioen in het Estadio da Luz met liefst 4-0. Bij rust was het 1-0. Carlos Martins opende de score vlak voor het verstrijken van de eerste 45 minuten. Helder Postiga maakte er snel na de hervatting met wat onbedoelde hulp van Sergio Ramos 2-0 van. Later had hij, geheel op eigen kracht, nogmaals succes. Het slotakkoord kwam in blessuretijd van zijn vervanger Hugo Almeida. Cristiano Ronaldo viel op door een snelle gele kaart. Sergio Busquets had even daarvoor overigens al het slechte voorbeeld gegeven. In de tweede helft ging ook Cesc Fábregas, met Fer-

nando Torres een van de zes Spaanse invallers, op de bon.

Fransen slaan toe

In eigen land kon de ploeg weinig meer goed doen. Gisteravond zette het Franse voetbal elftal eindelijk weer een goede wedstrijd neer. Het leverde direct een prima resultaat op tegen een aansprekende tegenstander. Frankrijk versloeg op Wembley Engeland met 2-1. Karim Benzema en Mathieu Valbuena verzorgden de productie aan Franse kant, vlak voor tijd was Peter Crouch verantwoordelijk voor de tegentreffer. Bondscoach Laurent Blanc zag zijn Franse ploeg in de eerste helft domineren. Een mooie combinatie tussen Florent Malouda en Benzema werd door de laatste even fraai afgerond. Bij de tweede treffer viel het goede combinatievoetbal van de jonge Franse ploeg opnieuw

op. Bacary Sagna stuurde een mooie bal naar Valbuena, die doelman Ben Foster in de 56e minuut passeerde voor zijn tweede treffer in Franse dienst. Engeland niet al te veel zien. Invaller Crouch, amper in het veld, was in de slotfase succesvol. Hij scoorde met een volley uit een hoekschop van Ashley Young. Voor beide landen was 2010 een drama. Frankrijk kwam onder de inmiddels buiten gezette coach Raymond Domenech niet door de groepsfase op het WK. De spelers en trainer ruzieden zo openlijk dat er schande van werd gesproken. Ook Capello kon niet imponeren met de Engelsen op het WK. De achtste finale was het eindpunt voor het voetbalmaf-fel land. Net als Blanc deed de Italiaan voor het duel gisteren een beroep op een aardig aantal jonge spelers.

Zweedse spits bij Feyenoord



Foto: Getty Images

ROTTERDAM — Feyenoord heeft deze week de Zweedse aanvaller Andreas Haddad op proef. Dat bevestigde de Rotterdamse club vandaag. Haddad traint tot en met morgen mee met de groep. De 28-jarige Haddad is eigendom van Assyriska Föreningen, dat uitkomt in de op een na hoogste divisie van Zweden. Hij kwam eerder ook uit voor onder meer het Noorse Lillestrøm SK en Vejle Boldklub uit Denemarken.

Drie concurrenten voor EK 2016

LAUSANNE — Amsterdam heeft drie concurrenten voor de organisatie van de Europese atletiekkampioenschappen van 2016. Koepelorganisatie European Athletics maakte vandaag de namen van de kandidaten bekend. Split, Bydgoszcz en Istanbul willen net als Amsterdam het evenement graag organiseren. Voor de Europese indoor-

kampioenschappen van 2015 hebben vier steden zich aangemeld: Praag, Boedapest, Belgrado en Istanbul. De geïnteresseerde steden moeten uiterlijk eind februari hun plannen indienen bij European Athletics. Die organisatie kiest in november 2011, na een bezoek aan de kandidaten, welke steden de EK's van 2015 en 2016 mogen organiseren.

WOLVERHAMPTON — Raymond van Barneveld heeft als tweede Nederlander de laatste zestien bereikt van de Grand Slam of Darts. De Hagenaar won, in navolging van Co Stompé, gisteravond zijn tweede groepswedstrijd. Zijn Engelse opponent Darryl Fitton vormde geen enkel probleem. 'Barney' stond slechts

één leg af: 5-1. Co Stompé verzekerde zich eerder op de avond in de Civic Hall al van een plek in de knockout-fase. Hij versloeg de Welshman Martin Phillips na een knappe inhaalrace met 5-4. Daardoor eindigde hij als tweede in zijn poule achter Scott Waites. Stompé werkte met een aantal 'big finishes' een achterstand van maar

liefst 1-4 weg. Phillips kreeg bovendien twee pijlen om de wedstrijd te beslissen, maar faalde. De voormalige Amsterdamse tramchauffeur profiteerde volop van die meevaller. Hij won uiteindelijk door 104 uit te gooien met dubbel 18. Stompé mag nu proberen ten koste van de Engelsman Colin Lloyd de kwartfinales te halen van

het lucratieve PDC-toernooi met 100.000 pond als hoofdprijs. Van Barneveld neemt het morgen op tegen Waites. Michael van Gerwen verliet de GSOD zonder zege. De jonge Brabander, die al was uitgeschakeld, verloor ook zijn laatste groepsduel, ondanks een voorsprong van 2-0. De Engelse routinier Ted Hankey was in de be-

slissende negende game de koelbloedigste: 5-4. De tweevoudig Lakeside-kampioen gooide 66 uit en eindigde daardoor ook als eerste in de poule, waarin ook de favoriet Phil Taylor was ingedeeld. Deze overleefde de voorronde ook, ten koste van Wes Newton én zonder de bril voor een scherper zicht op de neus.

‘Barney’ en Stompé naar knockout-fase

EURO

Beurzen hoger

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten vonden vandaag voor de tweede dag op rij de weg omhoog. Op de beursvloeren heerste optimisme dat er een oplossing komt voor de Ierse schuldenproblematiek.

De Ierse centralebankpresident Patrick Honohan zei vandaag dat hij een noodleening verwacht van zijn Europese partners en het IMF van 'tientallen miljarden' euro's om de Ierse economie te stabiliseren.

"Het is absoluut van vitaal belang dat de autoriteiten proactieve stappen nemen om deze crisis snel op te lossen. Dat zal de markten weer lucht geven", aldus een handelaar in Londen tegen persbureau Reuters.

De AEX in Amsterdam noteerde 1,2 procent (4,08 punten) hoger op 345,58 punten. De Midkap steeg 0,7 procent naar 589,53 punten. In Londen, Frankfurt en Parijs gingen de graadmeters gemiddeld met 1,5 procent omhoog. Opvallende stijgers op het Damrak waren luchtvaartmaatschappij Air France-KLM (plus 5,1 procent) en baggeraar Boskalis (plus 9,7 procent).

Ahold kreeg een afstraffing van beleggers na bekendmaking van een tegenvallende winst in het derde kwartaal. Het aandeel daalde ruim 3 procent. Ook het aandeel BAM (min 0,5 procent) stond vandaag onder druk. Het bouwbedrijf heeft de omzetverwachting voor dit jaar verlaagd, na eerder deze maand een winstalarm te hebben gegeven.

SNS Reaal kreeg er bijna 3 procent bij. De bank en verzekeraar maakte bekend de komende anderhalf jaar 600 miljoen euro vrij te maken om de staatssteun terug te betalen zonder daarvoor nieuwe aandelen te hoeven uitgeven. De euro was vanochtend 1,3626 dollar waard, tegen 1,3535 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen gisteren.

Ook op Curaçao steeg de euro weer in waarde en was vandaag 2,4086 gulden waard, tegen 2,3793 gulden gisteren.

TOKIO

Hoogste stand

TOKIO — De toonaangevende Nikkei-index van de aandelenbeurs in Tokio is voor het eerst sinds eind juni boven 10.000 punten gesloten. De winstspurt was met name te danken aan de financiële sector en een zwakkere yen. De graadmeter van de Japanse beurs sloot met een winst van 2,1 procent op 10.013,63 punten. De grootste bank van Japan, Mitsubishi UFH Financial Group, won 4,3 procent.

Op de beursvloeren in Hongkong en Seoul was de stemming bijna even uitbundig met winsten tot 1,8 procent voor de Hang Seng en de Kospi-index. In Sydney ging het er rustiger aan toe. De All Ordinaries ging 0,4 procent vooruit.

WALL STREET

Optimisme

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag hoger geopend. Het op handen zijnde noodplan voor Ierland en de succesvolle beursgang van General Motors (GM) gaven beleggers reden voor optimisme.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening 1 procent in de plus op 11.116 punten. De breed samengestelde S&P 500 klom 1,1 procent tot 1192 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 1,3 procent tot 2507 punten. Autoconcern GM heeft onder begeleiding van de overheid een doorstart gemaakt. Met de beursgang van 20,1 miljard dollar (14,7 miljard euro), naar verluidt de grootste ooit, is een deel van het concern weer in private handen gekomen. Het herboren aandeel GM stond 8,6 procent hoger.

Nederland fiscaal iets aantrekkelijker

AMSTERDAM — Nederland is gestegen op de ranglijst **Paying Taxes**, een lijst die de belastingdruk en -systemen voor middelgrote ondernemingen in 183 landen jaarlijks met elkaar vergelijkt. De lijst is opgesteld door de Wereldbank en PwC. Nederland steeg van de 33e naar de 27e plaats, zo blijkt uit het vandaag gepubliceerde onderzoek.

"Het ambitieniveau rondom de belastingpositie die Nederland wereldwijd en in Europa inneemt, moet omhoog", zei voorzitter Sytso Boonstra van de belastingpraktijk van PwC. "Nederland moet meer werk maken van het verbeteren van de fiscale concurrentiepositie."

Volgens PwC hoort Nederland bij de eerste vijf van Europa te staan. "Op het moment dat deze positie is be-

reikt, betekent dit een substantiële verlaging van de administratieve lasten voor ondernemers. Bovendien is het werk van de Belastingdienst veel eenvoudiger geworden. Deze positie zorgt voor een sterke verbetering van het Nederlandse vestigingsklimaat", aldus Boonstra. Een middelgrote Nederlandse onderneming was vorig jaar gemiddeld 134 uur

kwijt aan de naleving van de fiscale regels, 30 uur minder dan het jaar ervoor. Volgens het onderzoek zijn bedrijven in veel West- en Noord-Europese landen, waaronder Frankrijk, Groot-Brittannië, Ierland, Luxemburg, Noorwegen en Zweden, minder tijd kwijt.

Om bij de eerste vijf van Europa te komen moet Nederland een aantal stappen nemen, aldus de studie. Nederland telt momenteel negen belastingen, meer dan Zweden, Noorwegen en Frankrijk. Volgens PwC moet de discussie worden gevoerd over de vraag of het nog van deze tijd is dat belasting

wordt geïnd door zowel de Belastingdienst als gemeenten en het waterschap. Verder moeten de belastingen worden vereenvoudigd, zoals het omlaag brengen van het aantal vrijstellingen in de btw. De grootste tijdswinst is echter te halen door vereenvoudiging van de loonbelasting en de sociale premies. Bijna de helft van de 134 uur wordt daaraan besteed.

"Nederland kan het zich niet veroorloven stil te blijven zitten", zei Boonstra. "De administratieve lastendruk voor ondernemers moet omlaag als we een aantrekkelijk vestigingsland willen blijven."

Amerikaanse consument drukt winst Ahold

AMSTERDAM — Ahold kampt in de Verenigde Staten met scherpe concurrentie en een zuinigere consument. Om toch marktaandeel te blijven winnen, moet het supermarktonderneming alle zeilen bijzetten. Hierdoor komt de winst onder druk te staan. In Nederland blijft Albert Heijn marktaandeel winnen.

Dat bleek uit vandaag gepubliceerde derdekwartalcijfers van de grootgrutter. "De Amerikaanse consument houdt de hand op de knip", zei analist Richard Withagen van SNS Securities. "Dit heeft te maken met het lage consumentenvertrouwen en de nog altijd hoge werkloosheid." Ahold haalt bijna 60 procent van de omzet uit de Verenigde Staten.

Ahold zegt het in de VS wel beter te doen dan concurrenten. Volgens topman John Rishton profiteert Ahold van het sluiten van winkels door branchegenoten. Het Amerikaanse marktaandeel nam toe, maar de marge staat desondanks onder druk. "Ze hebben meer kortingen moeten geven", zei analist Jos Versteeg van Theodoor Gillissen. De omzet in de VS steeg met 4,8 procent tot 5,3 miljard dollar (3,9 miljard euro). In Nederland doet Albert Heijn het beter dan analisten hadden verwacht. De omzet steeg hier met 5,8



Foto: Ahold

Een dochter van Ahold in de VS Giant-Carlisle. Ahold haalt bijna 60 procent van de omzet uit de Verenigde Staten.

procent tot 2,2 miljard euro. "De verwachting was dat ze dit kwartaal een terugval zouden zien vanwege het succes van Jumbo", zegt Versteeg. Jumbo bouwt in sneltreinvaart 175 voormalige winkels van Super de Boer om naar de eigen formule. "We zijn ervan overtuigd dat we goed gepositioneerd zijn om de concurrentie aan te gaan", zei Rishton vandaag hierover.

In Tsjechië en Slowakije daalde de omzet met 1,6 procent tot 372 miljoen euro. Het bedrijfsresultaat bedroeg 2 miljoen euro. Het is het derde kwartaal op rij dat Ahold hier winst maakte. De nettowinst daalde op jaarbasis met 9 procent tot 223 miljoen euro. De omzet steeg met 11 procent tot 6,69 miljard euro. Het bedrijfsresultaat steeg met 7,5 procent tot 285 miljoen euro. Met na-

me de winst en het bedrijfsresultaat bleven achter bij de verwachtingen van analisten. Het aandeel leverde tegen het middaguur ruim 3 procent in. Op speculaties dat Ahold als enige overgebleven partij in de race zou zijn voor de overname van warenhuis HEMA, wilde Rishton vandaag niet ingaan. Ook waagt Ahold zich niet aan een concrete verwachting voor 2010.

Air France-KLM denkt voorzichtig aan groei

PARIJS — **Air France-KLM herstelt zich sneller dan verwacht van de economische crisis. De Frans-Nederlandse luchtvaartonderneming, die de afgelopen twee jaar flink in de kosten sneed en de rem zette op investeringen, denkt zelfs weer voorzichtig aan groei, vooral in opkomende markten in bijvoorbeeld Azië en Latijns-Amerika.**

Dat bleek gisteren bij de presentatie van de cijfers over de eerste helft van het boekjaar 2010/2011. Vooral de zakelijke reiziger weet Air France-KLM weer te vinden, en laat zich ook weer

in de watten leggen. "Bedrijven hebben het verbod op de business class opgeheven", aldus KLM-directeur Peter Hartman. KLM springt daar op in door vanaf april volgend jaar duurdere plaatsen met meer comfort aan te bieden op Europese vluchten. Air France-KLM behaalde in de eerste jaarhelft een operationele winst van 1,72 miljard euro. Dat is ruim een miljard meer dan een jaar eerder. De nettowinst bedroeg ruim 1 miljard euro, waar het bedrijf vorig jaar nog ruim een half miljard verlies maakte. De omzet is gestegen met bijna 15 procent tot 12,4 miljard euro. Topman Pierre-Henri Gour-

geon noemde de resultaten 'zeer bevredigend'. In de cijfers zit een last van 127 miljoen euro in verband met een boete die de Europese Unie onlangs oplegde wegens prijsafspraken met collega-vrachtovervoerders. De dagenlange sluiting van het Europese luchtruim in april wegens een aswolk uit een IJslandse vulkaan kostte Air France-KLM 158 miljoen euro. "Of er nu werkelijk as in de lucht zat of niet, er zitten wel degelijk sporen in onze resultaten", zei financieel directeur Philippe Calavia.

De flinke verbetering van de resultaten zijn een gevolg van een aantrekkende markt in met name Azië en Noord-

Amerika, en van de kostenbesparingen die Air France-KLM heeft doorgevoerd. Die bezuinigingen gaan dan ook door, onder meer door nog meer gezamenlijk gebruik van middelen en diensten door Air France en KLM. "Er zijn nog steeds synergieën te vinden", aldus Hartman. 'Tot banenverlies leidt dat nog altijd niet, verzekerde Hartman. KLM wist tot dusver dankzij een flexibele inzet van personeel ontslagen te voorkomen. "Daar zijn we ontzettend trots op ook", zei Hartman. De KLM-directeur ziet zelfs mogelijkheden om weer personeel in dienst te nemen en 'talent binnen te halen'.

Ford verkoopt groot belang in Mazda

TOKIO — Ford verkoopt het leeuwendeel van zijn belang in de Japanse autofabrikant Mazda. Dit heeft het Japanse bedrijf vandaag bekendgemaakt.

Nu bezit Ford nog 11 procent van de aandelen en is daar-

mee de grootste aandeelhouder. Na de verkoop verliest Ford die status.

Ford wil twee derde van zijn aandelen kwijt en nog een belang van 3,5 procent overhouden. De twee bedrijven willen ondanks de verkoop

wel hun strategisch partnerschap voortzetten. Eerder deden al berichten de ronde dat Ford zijn belang in Mazda wilde terugbrengen om flexibeler te kunnen opereren in China. Nu werkt het daar met Mazda samen met het Chinese Chongqing

Korting pensioenfonds Smit mogelijk voorkomen

PAPENDRECHT — Baggeraar en marietiem dienstverlener Boskalis is bereid circa 30 miljoen euro te storten in het pensioenfonds van Smit Internationale. Daarmee kan de anders noodzakelijke korting van de pensioenrechten per 1 januari 2011 worden voorkomen. Dat maakte Boskalis vandaag bekend.

Het pensioenfonds van Smit dreigde de pensioenrechten met 13,2 procent te korten. Het voorstel van Boskalis

houdt een eenmalige vrijwillinge storting in. De storting heeft geen effect op de winst van het concern, aldus Boskalis, dat Smit eerder dit jaar overnam.

Boskalis stelt wel voorwaarden aan de storting. Het bedrijf wil dat 'alle betrokken partijen binnen het pensioenfonds van Smit accepteren dat hiermee de discussie over het verleden wordt afgesloten en er naar de toekomst geen enkele verpflich-

ting tot verdere aanvulling bestaat'. Deelnemers van het pensioenfonds lieten gisteren nog weten dat zij via de rechter een onafhankelijk onderzoek willen naar het beleid van het bestuur van het pensioenfonds. De deelnemers zetten vraagtekens bij het beleid en zeiden te willen weten of er sprake is geweest van wanbeleid. "Ik denk dat we met dit voorstel een prima oplossing bieden en daarmee ook het verleden kunnen afsluiten",

aldus Boskalis-topman Peter Berdowski. Toen Boskalis Smit overnam, is de zorgwekkende situatie van het pensioenfonds ook aan de orde geweest. Berdowski zei vorige week in een interview met NRC Handelsblad dat hij destijds heeft aangeboden om 25 miljoen euro bij te storten in het fonds. Maar Smit wees dat volgens hem af en gaf de voorkeur aan een hogere compensatie voor aandeelhouders.

Veel stagiairs ontevreden over vergoeding

AMSTERDAM — Bijna de helft van de jongeren die stage loopt, krijgt geen vergoeding. Wie er wel een krijgt, ontvangt gemiddeld 169 euro per maand. Opmerkelijk is dat jongens gemiddeld meer (184 euro) krijgen dan meisjes (158 euro).

Dit blijkt uit het stageonderzoek dat FNV Jong heeft gehouden onder 574 stagiairs. Ruim de helft van de jongeren heeft zijn bijbaan moeten opzeggen of is minder gaan werken toen zij stage gingen lopen omdat het anders te druk werd. Een derde van hen kan daardoor minder goed rondkomen. Iets meer dan de helft is ontevreden over de stagevergoeding. Vooral meisjes zijn er niet over te spreken. Ruim

een kwart van de onder-vraagde stagiairs heeft het gevoel te worden uitgebuit. Over de inhoud van de stage zijn de jongeren vaak wel tevreden. Zij vinden het stagewerk doorgaans goed aansluiten bij hun opleiding en de begeleiding vanuit het bedrijf gemiddeld een 7,4 waard.

De prijs voor het beste stagebedrijf die FNV Jong vandaag voor de vierde keer uitreikte, ging dit jaar naar Stichting Wereldhavendageng. FNV Jong ontving ruim vijfhonderd nominaties voor deze 'Monica Lewinsky Award', genoemd naar de Amerikaanse stagiair met wie oud-president Bill Clinton naar eigen zeggen 'geen seks had', maar wel een affaire.

Sex.com duurste domeinnaam

KEULEN — Sex.com, de bekendste domeinnaam ter wereld, is verkocht voor een bedrag van 13 miljoen dollar (9,5 miljoen euro). Dat heeft het Duitse Sedo GmbH, het handelsplatform voor de aan- en verkoop van domeinnamen, vandaag bekendgemaakt. Sex.com is daardoor ook de

duurste domeinnaam ter wereld, gevolgd door fund.com en porn.com. De verkoop van de domeinnaam is officieel bevestigd door de rechtbank in Californië. Het is niet bekend wie de nieuwe eigenaar is. "Dat mogen we niet bekendmaken", liet een woordvoerder van Sedo GmbH weten.

Ouderenorganisaties luiden noodklok

DEN BOSCH — De koopkracht van een grote groep ouderen 'zakt in 2011 volledig door het ijs'. Dat stellen de ouderenorganisaties Unie KBO, PCOB en NVOG op basis van een onderzoek naar de koopkracht. Volgens hen komt het door een optelsom van onder meer ongunstige belastingmaatregelen, hogere eigen bijdragen in de zorg en een hogere zorgpremie. Daar komt nog eens bij dat pensioenen niet worden geïndexeerd. Volgens de cijfers van het Centraal Planbureau daalt de gemiddelde koopkracht in 2011 met 0,25 procent. Maar alleen 65-plussers die alleen een AOW-uitkering hebben en geen zorg nodig hebben,

zitten volgens de ouderenbonden rond dat gemiddelde. De andere groepen pensioenrederden worden aanzienlijk zwaarder getroffen. Zo kan het gebeuren dat een tweepersoonshuishoude met AOW en een aanvullend pensioen van ongeveer 10.000 euro per jaar en een zorgvraag, per maand 44 euro minder te besteden heeft. "Dat is fors meer dan op het eerste gezicht uit de cijfers van het CPB van september is af te leiden", aldus de organisaties. In een brief aan de Tweede Kamer eisen de organisaties 'passende maatregelen'. Vooral ouderen die veel zorg nodig hebben, komen volgens hen financieel in zwaar weer terecht.

Europees landbouwbeleid op de schop

BRUSSEL — De Europese Commissie wil het landbouwbeleid in de EU op de schop nemen. Bij de inkomenssteun voor boeren moeten natuurbeheer en plattelandsontwikkeling een grotere rol spelen. Dat staat in voorstellen, die landbouwcommissaris Dacian Ciolos vandaag heeft gepresenteerd. Ciolos lijkt voor de periode na 2013 aan te sturen op inkomenssteun, gebaseerd op een vast bedrag per hectare, waarbij lidstaten een marge hebben om te manoeuvreren. Daarnaast kunnen ze extra premies krijgen voor verbetering van milieu en platteland. Over de toekomstige hoogte van het landbouwbudget laat de eurocommissaris zich niet uit. Op dit moment is er op de EU-begroting jaarlijks zo'n 50 miljard euro beschikbaar voor landbouw en plattelandsontwikkeling. De totale EU-begroting bedraagt ruim 120 miljard.

LTO Nederland wijst de plannen van Ciolos niet af, maar vindt dat hij meer de nadruk zou moeten leggen op innovatie en het economisch belang van landbouw. Boeren, die voorop lopen bij innovatie en een efficiëntere productie, zouden ook voor extra premies in aanmerking moeten komen, aldus LTO-voorzitter Albert Jan Maat. Hij wijst erop dat voedselproductie in Europa achterblijft en dat er inspanningen nodig zijn om die te verhogen. De Nederlandse boeren ontvatten op dit moment maar zo'n 2 procent van de EU-landbouw gelden, ongeveer 900 miljoen euro, terwijl ze zorgen voor 70 procent van de Europese landbouwproductie. Franse boeren strijken jaar-

lijks 10 miljard uit Brussel op. Maat noemt de nota van Ciolos 'een beetje keuze-arm'. Echte duidelijkheid komt er pas als er meer bekend is over de EU-begroting na 2013 en daarmee over het beschikbare landbouwbudget in de toekomst. Ook in het Europees Parlement worden de voorstellen van Ciolos met weinig enthousiasme onthaald. Esther de Lange (CDA) vindt net als Maat dat de eurocommissaris weinig keuzes maakt. "Dit stuk roept meer vragen op dan het beantwoordt." De Lange vindt dat in de voorstellen te veel ruimte wordt gelaten voor nationale invulling van het beleid door de lidstaten. Daardoor dreigt er volgens haar een oneerlijk speelveld te ontstaan in de EU.

D66-Europarlementariër Gerben Jan Gerbrandy vindt dat Ciolos te weinig lef toont. Hij pleit voor meer liberalisering van het landbouwbeleid en dus een lager budget. Het vrijkomende geld zou de EU moeten gebruiken voor milieu, innovatie, klimaat en energie. Volgens GroenLinks blijft de nota van Ciolos steken in 'holle retoriek'. De plannen zijn tegenstrijdig en er worden geen keuzes gemaakt, zegt Europarlementariër Bas Eickhout. Milieudefensie vreest dat de voorstellen van de Europese Commissie niet voor minder milieuschade zullen zorgen. Staatssecretaris Henk Bleker (Landbouw) reageert pas morgen. Ciolos komt dan op bezoek in Nederland. De EU-lidstaten en het Europees Parlement moeten zich nog over de plannen van de Europese Commissie uitspreken.